

**INSTRUKCJA ORYGINALNA
ORYGINAL INSTRUCTION**

PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
KARTA GWARANCYJNA**

MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA/SPALINOWA:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D



POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | УКРАЇНСЬКА

WSTĘP

Dziękujemy za zaufanie i zakup wysokiej jakości myjki spalinowej marki KraftWele. Jesteśmy przekonani, iż przy współpracy z czołowymi producentami podzespołów na świecie oraz zastosowaniu innowacyjnych rozwiązań technologicznych stworzyliśmy produkt, który wyznacza miary postępu w zakresie bezpieczeństwa i niezawodności. Mamy nadzieję, że znajdzie on Państwa uznanie w codziennym użytkowaniu. Bezpieczne korzystanie uwarunkowane jest zapoznaniem się z niniejszą instrukcją.

Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie oddania jej do druku.

KraftWele Polska zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian w wyrobie bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Importerm urządzenia odjętego niniejszą gwarancją jest KRAFTWELE POLSKA z siedzibą: 57-200 Ząbkowice Śląskie ul. Jasna 42.

W związku z postępowaniem technicznym i stałym dalszym rozwojem naszych produktów może okazać się, że produkt w niewielkim stopniu odbiega od informacji zawartych w niniejszym podręczniku. Najaktualniejsze informacje i dane techniczne znajdziesz u autoryzowanego przedstawiciela Kraftwele Polska.

UWAGA BARDZO DOKŁADNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone słowami:

UWAGA – informuje o możliwości odniesienia obrażeń lub poważnego uszkodzenia sprzętu jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

OSTRZEŻENIE – informuje o możliwości odniesienia poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

W przypadku pracy w gorszych warunkach osiągi silnika ulegają obniżeniu: wysokość - spadek sprawności o ok. 1% co 100m, temperatura - spadek sprawności o ok. 2% co 5C.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem zawsze należy podjąć wszelkie działania mające na celu ograniczenie ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia ciała. Bardzo ważną czynnością jest dokładne przeczytanie instrukcji obsługi oraz zrozumienie przeznaczenia urządzenia, ograniczeń w jego zastosowaniu i zapoznanie się z ewentualnymi zagrożeniami związanymi z jego użytkowaniem.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Obsługiwać urządzenie może osoba pełnoletnia, która została zaznajomiona z instrukcją obsługi urządzenia, przeszkolona w zakresie zasad i przepisów BHP, obowiązujących przy obsłudze silników spalinowych oraz posiadająca aktualne badania lekarskie (jeżeli jest wymagane).

Myjki z silnikiem spalinowym mają szerokie zastosowanie tam, gdzie nie ma stałych źródeł zasilania w energię elektryczną albo mogą nastąpić przerwy w jej dostawie.

Operator zobowiązany jest używać przepisową odzież roboczą oraz sprzęt ochrony osobistej (słuchawki ochronne).

W przypadku urządzeń pracujących wewnątrz pomieszczeń zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie odprowadzenie spalin na zewnątrz (przewody odprowadzające spaliny muszą być odizolowane od materiałów łatwopalnych).

Myjka spalinowa musi pracować na równej powierzchni.

Jeśli urządzenie ma być użytkowane podczas opadów deszczu lub śniegu należy zadbać aby był ono odpowiednio zabezpieczone przed wilgocią.

DO ZALECANYCH ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ ZALICZA SIĘ:

- Okulary i słuchawki ochronne,
- Środki ochrony głowy i twarzy,
- Obuwie ochronne,
- Ubranie robocze chroniące przedramiona i nogi

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE



GAZY SPALINOWE SĄ TRUCIZNĄ!

Nigdy nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniu zamkniętym. Może to spowodować utratę przytomności a nawet śmierć w krótkim okresie czasu. Uruchamiaj silnik w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.



BENZYNA JEST WYSOCE ŁATWOPALNA I TRUJĄCA!

- Zawsze wyłączaj silnik podczas tankowania.
- Podczas tankowania nie zbliżaj się z zapalonym papierosem ani z innym potencjalnym źródłem ognia lub iskiei.
- Tankować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Rozlaną benzynę natychmiast powycierać.



SILNIK I WYDECH MOGĄ BYĆ GORĄCE!

Podczas pracy silnika nagrzewa się silnik i tłumik do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj aby go nie dotykać dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi ostygnąć.



PORAŻENIE PRĄDEM!

- Nie uruchamiaj urządzenia w stanie mokrym lub zawilgoconym bez odpowiednich zabezpieczeń przeciwporażeniowym.
- Nie obsługuj mokrymi rękami.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź izolację przewodów.
- Może być wystawiony na wpływy środowiska, jakie przewidziane są klasą bezpieczeństwa IP23 wg norm DIN 40050



POZIOM HAŁASU!

Podane parametry poziomu emisji niekoniecznie są bezpieczne. Mimo istniejącej korelacji pomiędzy poziomem hałasu i otoczenia należy sprawdzić czy dalsze środki ostrożności nie są wymagane. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom hałasu (narażenia) obejmują również charakterystykę pomieszczenia pracy.



UWAGA!

Przed uruchomieniem zawsze przeprowadź kontrolę stanu technicznego, aby zapobiec wypadkowi.

Nie wolno uruchamiać urządzenia gdy zdjęte są osłony fabryczne.

Nie wolno uruchamiać urządzenia niewyposażonego w filtr powietrza lub tłumik rury wydechowej.

Nie wolno przykrywać jakimkolwiek materiałem podczas jego pracy lub tuż po zatrzymaniu.

POZIOM HAŁASU:

Poziom ciśnienia akustycznego	83 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	94 dB(A)
Możliwy błąd w pomiarach	3,56 dB(A)

ZAWÓR TERMICZNY POMPY

Zawór termiczny pompy wody jest zabezpieczeniem pompy wodnej przed przegrzaniem. W trakcie zablokowania się dyszy lub lancy pistoletu automatycznie nadmiar wody jest odprowadzany przez zawór awaryjny co uniemożliwia uszkodzenia mechanizmów pompy.

CZUJNIK NISKIEGO STANU OLEJU

Czujnik ten odpowiedzialny jest za zabezpieczenie silnika spalinowego przed uszkodzeniem ze względu na brak czy też niski stan oleju smarującego w misce olejowej.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia, należy sprawdzić stan oleju w misce olejowej. Jeżeli stan jest niewystarczający należy uzupełnić stan właściwym olejem.

Należy pamiętać aby używać właściwego oleju zalecanego przez producenta.

Uzupełnianie miski olejowej, należy zawsze pamiętać aby uzupełnić miskę olejową tym samym olejem. Markę oleju można zmieniać jedynie w przypadku wymiany okresowej oleju.

Specyfikację, ilość oraz terminy wymiany oleju przedstawia poniższa tabela:

MODEL SILNIKA	SPECYFIKACJA	PIERWSZA WYMIANA	WYMIANY OKRESOWE PRZY CIĄGŁYM UŻYTKOWANIU	WYMIANY OKRESOWE PRZY SPORADYCZNYM UŻYTKOWANIU
168F	10W40	30mth	150mth	200mth
188F	10W40	30mth	150mth	200mth
186F	10W40	30mth	150mth	200mth

Należy pamiętać, że czujnik olejowy jest urządzeniem z pewnym zakresem błędu. Stanowi jedynie dodatkowe zabezpieczenie urządzenia, lecz do weryfikacji stanu oleju jest zobowiązany użytkownik, który powinien dokonywać pomiaru przed każdym użytkowaniem urządzenia.

UWAGA: Należy brać pod uwagę, że silnik spalinowy jak i pompa wody będą pracować w sposób właściwy dopiero po okresie dotarcia. W okresie dotarcia należy użytkować urządzenie w sposób umiarkowany (niskie obroty silnika, praca przerywana).

Przed rozpoczęciem pracy, sprawdź wszystkie elementy urządzenia. Sprawdź czy poszczególne części nie są luźne, lub też nie wystąpiły uszkodzenia podczas transportu.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY:

Połącz ze sobą wszystkie poszczególne elementy urządzenia zgodnie z poniższym opisem.

Uważaj aby nie uszkodzić elementów gwintowanych takich jak: podłączenie węża oraz śruby instalacyjne.

Uruchamiaj silnik spalinowy dopiero po napełnieniu miski olejowej właściwą ilością oraz specyfikacją zgodnie z wcześniejszą tabelą. Urządzenie jest dostarczane do odbiorcy bez oleju w misce olejowej. W misce olejowej mogą znajdować się resztkowe ilości oleju technicznego potrzebne do sprawdzenia urządzenia pod kątem technicznym na linii produkcyjnej. Olej techniczny ma identyczną specyfikację jak właściwy olej stosowany do przedmiotowego urządzenia, nie musi zostać zlany przed rozruchem.

Praca urządzenia bez oleju, z niskim stanem oleju lub z olejem złej specyfikacji może spowodować trwałe uszkodzenia silnika spalinowego.

Pompa wody jest dostarczana wraz z olejem. Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że stan oleju w pompie wody jest właściwy.

NIE PRZEPEŁNIAJ POMPY OLEJEM, STOSUJ JEDYNIJE TYL OLEJU SMARUJĄCEGO ILE WYMAGA PRODUCENT URZĄDZENIA!!!

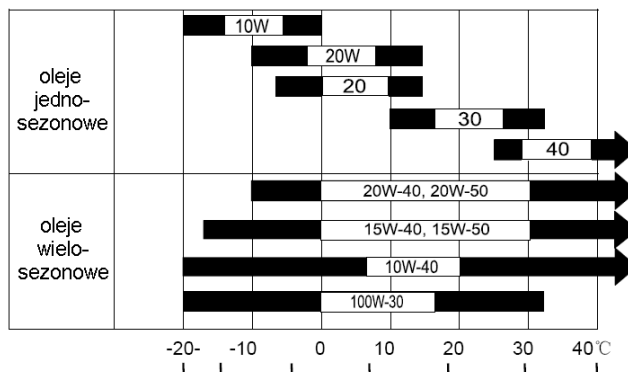
PRZED URUCHOMIENIEM ZASTĄP ZAŚLEPKĘ TRANSPORTOWĄ NA POMPIE BAGNETEM OLEJU. INACZEJ - USZKODZISZ POMPĘ.

POZIOM OLEJU W SILNIKU:



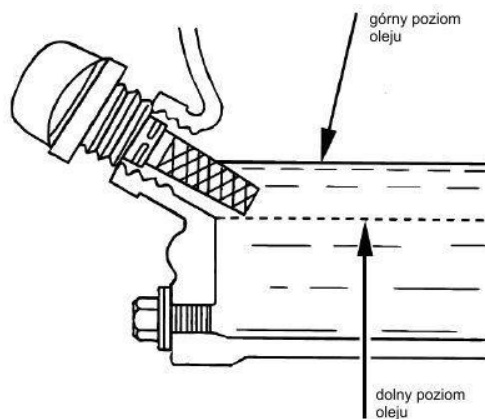
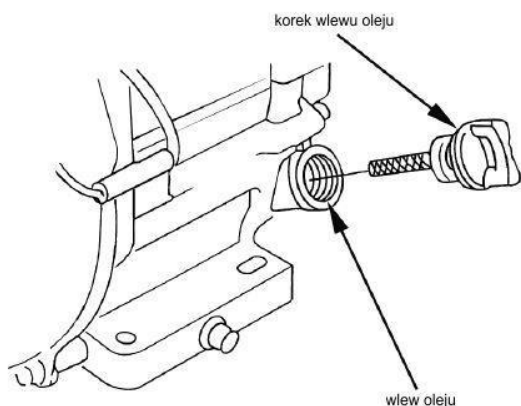
Użycie nieodpowiedniego oleju bez dodatków detergentowych lub oleju do silników dwusuwowych może skrócić czas eksploatacji silnika.

Stosować wysokiej jakości olej do silników 4-suwowych, o wysokiej zawartości detergentów. Lepkość oleju dobrać do średnich temperatur panujących w obszarze gdzie generator będzie eksploatowany.



Uruchomienie silnika bez dostatecznej ilości oleju grozi poważnym uszkodzeniem silnika.

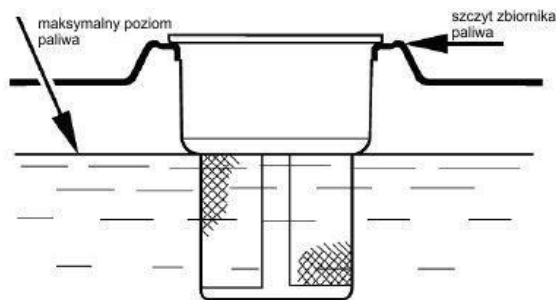
Odkręć korek wlewu oleju, przetrzyj czystą szmatką i sprawdź poziom oleju wtykając do oporu wskaźnik do wlewu (bez zakręcania korka). Jeśli poziom będzie zbyt niski aby olej pozostawił ślad na wskaźniku dolej „pod korek” olej zalecanego typu.



POJEMNOŚĆ MISKI OLEJOWEJ 0,6/1,1 L

POZIOM PALIWA:

Stosować paliwo samochodowe – najlepiej benzynę bezołowiową Pb95 aby zminimalizować ilość osadów w komorze spalania. Napełniając zbiornik nie przekraczaj poziomu maksymalnego. Przed uruchomieniem wytrzyj ewentualne rozlane paliwo. Nie stosować mieszanek paliwowo-olejowych ani zanieczyszczonych benzyn. Chronić zbiornik przed zanieczyszczeniami. Po zatankowaniu upewnij się że korek wlewu jest dobrze zakręcony.



WĄŻ WYSOKIEGO CIŚNIENIA:

Podłącz wąż wysokiego ciśnienia do pompy za pomocą szybkozłącza lub nakrętki gwintowanej.

WĄŻ ZASILAJĄCY POMPĘ:

Przed podłączeniem przewodu zasilającego pompę (zestaw nie zawiera tego elementu), należy początkowo sprawdzić czy przepływ wody jest właściwy. Należy wypłukać wszelkie zanieczyszczenia mogące wpłynąć na pracę pompy.

Uwaga: Wartość zasilanej wody nie może być mniejsza niż 15psi. Niższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie pompy. (Nie dotyczy pompy wody z funkcją samoczynnego ssania).

PROCEDURA ROZRUCHU.

1. Upewnij się, że przewód wody jest właściwie podłączony a woda włączona.
2. Zwolnij zabezpieczenie pistoletu, jeżeli jest zablokowany.
3. Aby usunąć powietrze z pompy i dyszy. Naciśnij spust pistoletu i poczekaj aż z dyszy zacznie lecieć woda.
4. Usuń zanieczyszczenia z gniazda pistoletu i wtyki lancy, jeżeli jest to konieczne.
5. Połącz lancę wraz z pistoletem i ręcznie dokręć nakrętkę do oporu.

WŁĄCZENIE SILNIKA SPALINOWEGO:

1. Sprawdź olej i paliwo.
2. Użyj regulacji ssania w razie potrzeby.
3. Ustaw przełącznik silnika na pozycji „ON”.
4. Chwyc rączkę rozrusznika manualnego i delikatnie pociągnij do oporu, następnie pociągnij mocno.
5. Jeżeli silnik się zagrzeje wyłącz dźwignię ssania.

SPOSODY CZYSZCZENIA:

Czyszczenie powierzchni za pomocą myjki ciśnieniowej, może odbywać się jedynie strumieniem samej wody lub też za pomocą detergentów. Używanie detergentów pozwala na zmiękczenie brudu, co ułatwia usuwanie zanieczyszczeń za pomocą strumienia wody pod ciśnieniem.

1. Przy czyszczeniu poziomych powierzchni stosuje się pracę z boku na bok lub też z góry na dół. Przy czyszczeniu powierzchni pionowych, z boku na bok zaczynając od dołu, aby uniknąć powstawania smug.
2. Początkowe zwilżanie czyszczonej powierzchni nie jest zalecane. Znacznie osłabia to działanie detergentu dając gorszy efekt czyszczenia.

UWAGA: Unikać prac czyszczących na gorących powierzchniach lub w miejscach bezpośredniego nasłonecznienia, zminimalizuje to ryzyko uszkodzeń powierzchni lakierowanych. Utrzymuj lancę pistoletu w odpowiedniej odległości od czyszczonej powierzchni, aby zapobiec uszkodzeniu powłoki czyszczonej powierzchni.

3. Używając środków chemicznych, pozwól pozostać detergentowi na czyszczonej powierzchni przez chwilę, pozwoli to na wzmocnienie jego działania. (Stosuj się do instrukcji producentów detergentów).
4. Oczyszczoną powierzchnię spłucz czystą wodą. Na pionowej powierzchni najpierw z dołu do góry a następnie z góry do dołu pod kątem 45 stopni płaską dyszą lancy.



STOSOWANIE WOSKU:

1. Bezpośrednio po umyciu powierzchni można zastosować wosk. Przewód wtrysku detergentu wprowadź do pojemnika wosku.
2. Wosk nakładaj cienkimi warstwami równomiernie od dołu do góry.
3. Po odczekaniu chwili zmyj warstwę wosku z powierzchni używając końcówki o niskim ciśnieniu wody.
4. Dla lepszego efektu oczyść powierzchnię do sucha.

ZAKOŃCZENIE PRACY:

Po zakończeniu korzystania z detergentów należy oczyścić pojemnik na detergent oraz ponownie napełnić go wodą i zainstalować jak poprzednio. Usunąć wodę za pomocą pistoletu aż do oczyszczenia układu.

UTRZYMANIE:

Lanca, pistolet jak i przewody wysokociśnieniowe powinny być często czyszczone oraz smarowane rekomendowanym smarem, aby uniknąć wycieków oraz uszkodzeń elementów gumowych uszczelniających elementy.

Zatkanie dyszy powoduje zwiększenie ciśnienia w układzie i może spowodować uszkodzenie pompy oraz pozostałych elementów. Czyszczenie dyszy powinno się odbywać stosunkowo często.

1. Oddziel lancę od pistoletu.
2. Wyczyść dyszę za pomocą cienkiego drutu.
3. Przepłucz dyszę wodą.
4. Ponownie połącz lancę z pistoletem.

EKRAN WODY:

Urządzenie wyposażone jest w element zabezpieczający dopływ wody „ekran wody”. Nie oczyszczanie ekranu może spowodować zmniejszenie dopływu wody, co w rezultacie może uszkodzić pompę wody. Zwrócić szczególną uwagę podczas demontażu oraz czyszczenia ekranu aby nie uszkodzić jego elementów.

KONSERWACJA SILNIKA:

Sporadyczne użytkowanie w okresach niskiej temperatury może powodować utrudnienia pracy urządzenia względem gaźnika zasilającego. Utrudnienie tego rodzaju można usunąć ogrzewając powietrzem otoczenie gaźnika.

Właściwa i terminowa wymiana oraz kontrola stanu oraz jakości oleju smarującego przedłuża żywotność silnika.

Stosuj jedynie oryginalne i rekomendowane części zamienne oraz eksploatacyjne.

Dokonuj kontroli filtra powietrza. Zanieczyszczony filtr należy oczyścić lub też wymienić na nowy, jeżeli poprzedni jest zużyty. Dokonuj kontroli zbiornika paliwa, jeżeli zajdzie konieczność dokonaj jego czyszczenia.

W trakcie dłuższego przechowywania urządzenia, usuń paliwo ze zbiornika oraz osusz go. Usuń resztki paliwa z gaźnika śrubą spustową umieszczoną pod spodem gaźnika.

Przy przechowywaniu myjki ciśnieniowej w temperaturze otoczenia niższej niż 0°C, zastosuj się do poniższych wskazówek, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia urządzenia:

1. Zamknij dopływ wody i zmniejsz ciśnienie w pistolecie naciskając spust. Odłącz wąż zasilający oraz wąż wysokiego ciśnienia.
2. Końcówki lancy umieść na swoich miejscach, wylotem do góry.

UWAGA:

W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Podzespół	REGULARNE OKRESY KONSERWACYJNE Czynności wykonywać w określonych przedziałach miesięcznych lub godzinowych w zależności od tego co występuje najpierw	Przy każdym użyciu	Po 1-szym m-cu lub 10 h	Co 3 m-ce lub co 50 h	Co 6 m-cy lub co 100 h	Co rok lub 300 h
Olej w silniku	Sprawdzić poziom	•				
	Wymienić		•		•	
Filtr powietrza	Sprawdzić czystość	•				
	Oczyszczyć			•		
Świeca zapłonowa	Oczyszczyć/wyregulować przerwę				•	
	Wymienić					•
Filtr/kurek paliwa	Oczyszczyć ewentualnie wymienić				•	
Zbiornik paliwa	Czyścić	CO ROK				
Luzy zaworów	Sprawdzić ewentualnie wyregulować					•
Komora spalania	Oczyszczyć	Po każdych 300 h (powinien to wykonać autoryzowany serwis)				
Przewód paliwowy	Sprawdzić stan	Co 2 lata (w razie konieczności wymienić)				

CELEM PRZEGLĄDÓW KONSERWACYJNYCH JEST ZACHOWANIE GENERATORA W MOŻLIWIE DOBRYM STANIE TECHNICZNYM.

CZYNNOŚCI EKSPLOATACYJNE:

WYMIANA OLEJU

Aby zapewnić szybkie i całkowite opróżnienie układu smarowania z przepracowanego oleju należy go spuszczać przy gorącym silniku



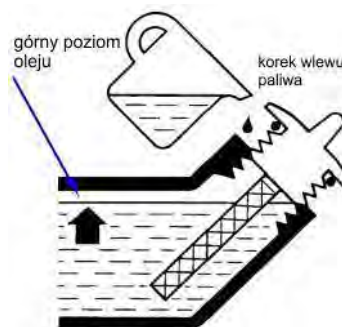
Przed spuszczeniem oleju wyłączyć silnik i odciąć dopływ paliwa

1. Rozgrzać silnik, upewnić się że generator spoczywa poziomo i postawić pod miskę olejową naczynie na olej.
2. Odkręcić korek wlewu oleju, odkręcić korek spustowy oleju i zdjąć z niego podkładkę uszczelniającą. Olej spłynie do podstawionego naczynia
3. Skontrolować uszczelkę filtra oleju i ewentualnie wymienić
4. Wkręcić korek spustowy z nową podkładką uszczelniającą i dociągnąć go.
5. Miskę zalać nowym olejem zalecanego typu i sprawdzić jego poziom.





Spuszczony olej zagospodarować zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Nie wylewać do odpadów komunalnych ani do ziemi.

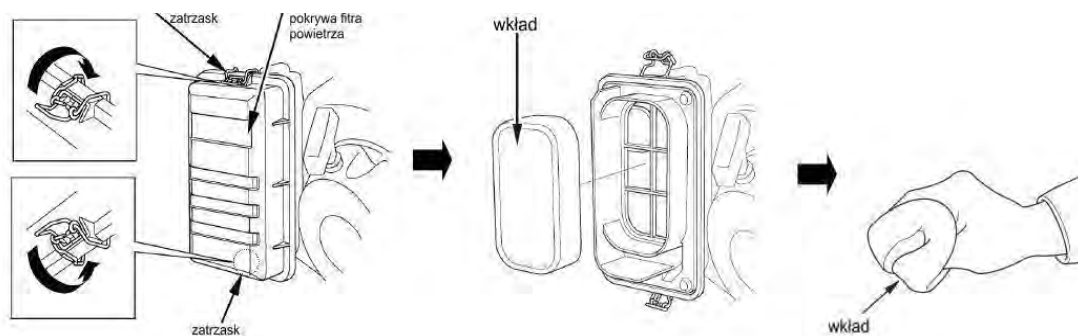


FILTR POWIETRZA

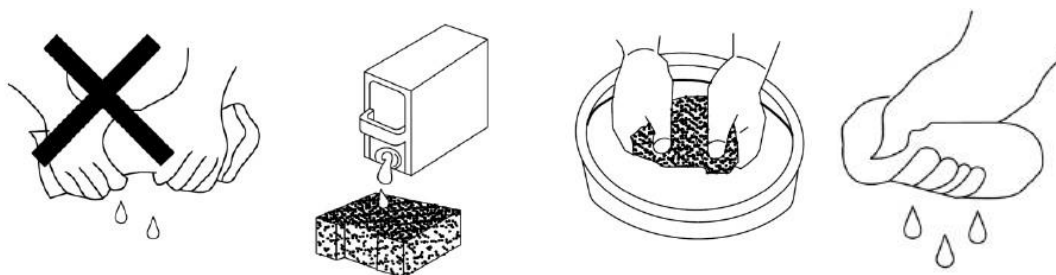


Silnika nie wolno uruchamiać bez działającego filtra powietrza

Wyjąć wkład filtra



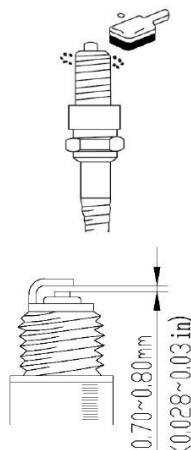
Umyć wkład filtra w rozpuszczalniku (nie wyżywać) i nasączyć go olejem. Wycisnąć nadmiar oleju





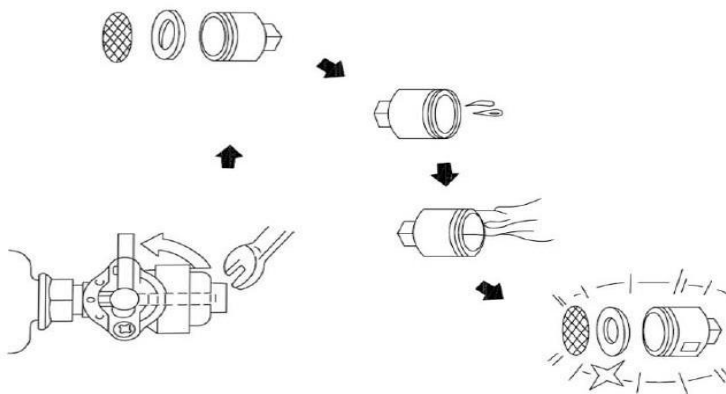
ŚWIECE

1. Zdjąć ze świecy końcówkę przewodu wysokiego napięcia.
2. Oczyszczyć gniazdo świecy z naleciałości i osadów.
3. Odpowiednim kluczem wykręcić świecę.
4. Usunąć nagar i sprawdzić kolor elektrod. Objawem dobrego działania świecy jest kolor jasnobrązowy.
5. Szczelinomierzem zmierzyć przerwę iskrową. Powinna ona wynosić 0,7-0,8 mm. W razie potrzeby skorygować ją ostrożnie doginając zewnętrzną elektrodę.
6. Ostrożnie dłońą wkręcić do oporu świecę dbając aby nie przegwintować otworu.
7. Wkręconą do wyczuwalnego ręcznie oporu nową świecę dociągnąć pół obrotu kluczem aby napiąć jej podkładkę. Montowana ponownie świeca używana może wymagać dociągnięcia tylko o 1/8 lub 1/4 obrotu.
8. Pewnie osadzić z powrotem końcówkę przewodu wysokiego napięcia świecy.

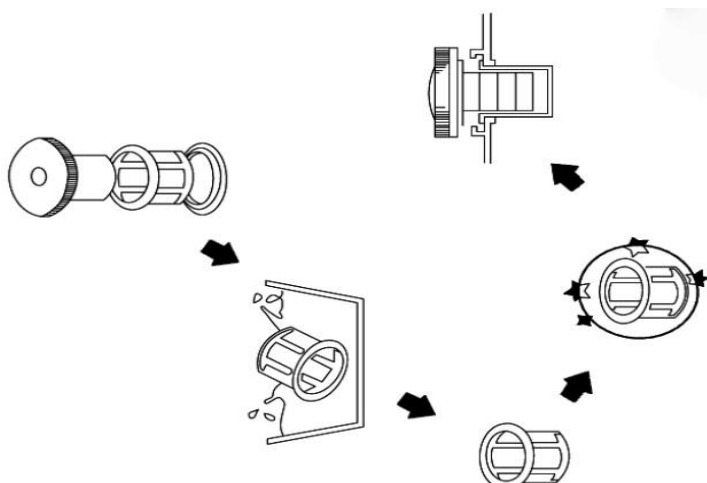


Świeca musi być dobrze dociągnięta. Niepoprawnie dociągnięta może nagrzać się do bardzo wysokiej temperatury i uszkodzić silnik.

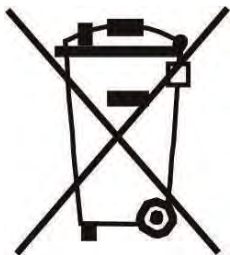
KRANIK PALIWA



FILTR PALIWA



GOSPODAROWANIE ODPADAMI:



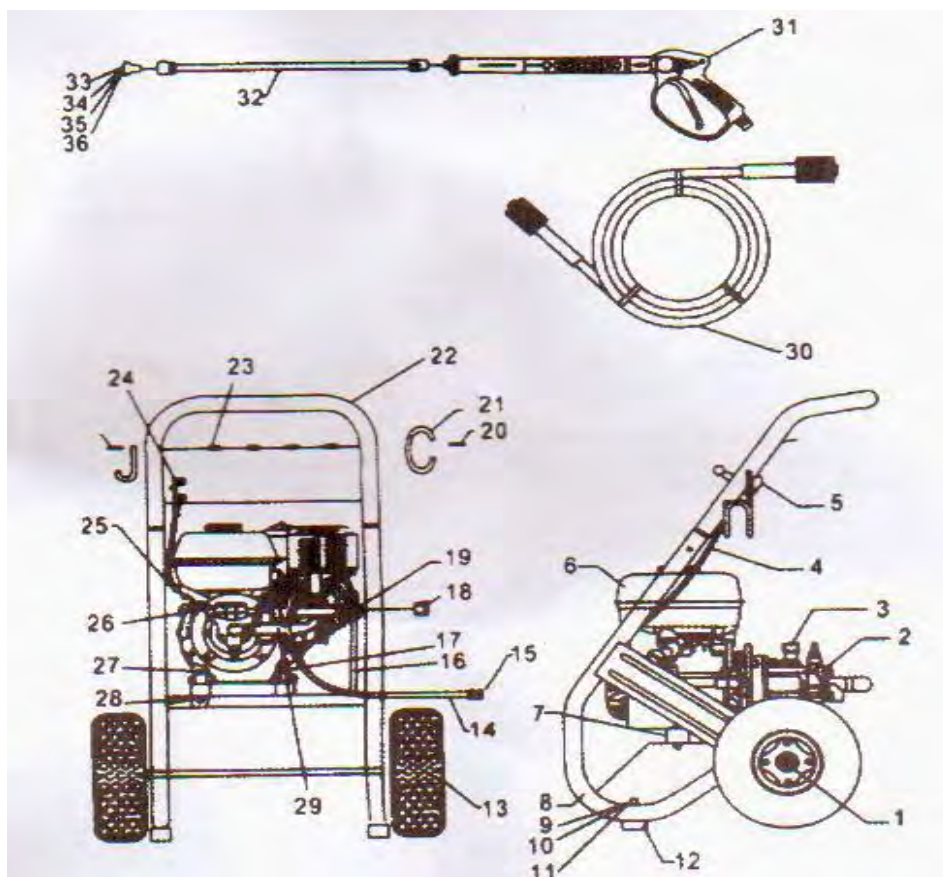
Nie należy wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego razem z innymi odpadami. Prosimy o przekazanie do odpowiedniego punktu przetwarzania. Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych.

Informacje dotyczące przetwarzania można uzyskać w lokalnych jednostkach administracyjnych lub u sprzedawcy..

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

PROBLEMY	PRZYCZYNA PROBLEMU	KOREKTA/NAPRAWA
SILNIK NIE URUCHAMIA SIĘ LUB ZATRZYMUJE PODCZAS PRACY	NISKI STAN OLEJU	SPRAWDZ ORAZ UZUPEŁNIJ STAN OLEJU
	WŁĄCZNIK SILNIKA NIE JEST W POZYCJI „ON”	ZAŁĄCZ PRZEŁĄCZNIK W POZYCJĘ „ON”
	DZWIGNIA SSANIA JEST W POZYCJI WYŁĄCZONEJ	PRZESTAW DZWIGNIĘ SSANIA W POZYCJĘ WŁĄCZONĄ
SILNIK JEST PRZECIĄŻANY	DYSZA MYJKI JEST ZABLOKOWANA	OCZYŚĆ LANCĘ ORAZ PISTOLET Z ZANIECZYSZCZEN
	NADMIERNY NAPŁYW WODY	ZMNIEJSZ CIŚNIENIE ZASILANIA WODY
CIŚNIENIE WZRASTA, KIEDY DYSZA PISTOLETU JEST ZAMKNIĘTA	ZABLOKOWANIE ZAWORU OBEJŚCIOWEGO	OCZYŚĆ ZAWÓR OBEJŚCIOWY
	KRAN JEST ZAMKNIĘTY	OTWÓRZ KRAN
SILNIK SPALINOWY PRACUJE WŁAŚCIWIE, LECZ NIE DAJE MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA WODY, LUB CIŚNIENIE JEST NIEREGULARNE.	URZĄDZENIE BYŁO PRZECHOWYWANE W NISKIEJ TEMPERATURZE	OGRZAĆ PISTOLET ORAZ LANCE
	NIERÓWNE CIŚNIENIE ROBOCZE	BRAK MINIMALNEGO CIŚNIENIA ZASILAJĄCEGO 10-20PSI
	EKRAN WODY ZATKANY	OCZYŚĆ EKRAN
	BRAK CIŚNIENIA ROBOCZEGO, NIERÓWNE CIŚNIENIE ROBOCZE.	SPRAWDZ PRZEWÓD DOPROWADZAJĄCY WODĘ
	DYSZA ZUŻYTA LUB USZKODZONA	WYMIEN DYSZĘ
	POWIETRZE W POMPIE	ZAŁĄCZ SPUST PISTOLETU AŻ DO CZASU ODPOWIEDZIENIA POMPY
	REGULOWANE POKRĘTŁO CIŚNIENIA NIE JEST USTAWIONE NA POZYCJI MAKSYMALNEJ	PRZESUŃ POKRĘTŁO DO POZYCJI MAKSYMALNEJ
	PRZEŁĄCZNIK SSANIA JEST USZKODZONY LUB ZANIECZYSZCZONY	WYMIEN LUB OCZYŚĆ PRZEŁĄCZNIK SSANIA
	ZAWÓR OBEJŚCIA NIE DZIAŁA POPRAWNIE	OCZYŚĆ ZAWÓR OBEJŚCIOWY
	PRZEWÓD WTRYSKOWY NIEWŁAŚCIWIE POŁĄCZONY ZE ZBIORNIKIEM DETERGENTÓW	UMIEŚĆ PRZEWÓD WTRYSKOWY NA DNIE ZBIORNIKA I MOCNO UMOCUJ
BRAK WYLOTU DETERGENTÓW WRAZ ZE STRUMIENIEM WODY	PRZEWÓD WTRYSKOWY USZKODZONY LUB ZATKANY	WYMIEN LUB ODETKAJ PRZEWÓD WTRYSKOWY
	JEST ZAINSTALOWANA NIEWŁAŚCIWA DYSZA	ZAINSTALUJ DYSZĘ WYJŚCIOWĄ WŁAŚCIWĄ DO STOSOWANIA DETERGENTÓW
	DYSZA JEST ZATKANA	WYMIEN DYSZĘ LUB UDROŻNIJ
	GĘSTA KONSYSTENCJA DETERGENTU	ROZPUŚĆ DETERGENT CIEPLĄ WODĄ
WODA NIE WYDOSTAJE SIĘ Z DYSZY	ZABEZPIECZENIE PISTOLETU JEST WŁĄCZONE	USUŃ DZWIGNIĘ BLOKADY PISTOLETU
WODA W KOMORZE SILNIKA SPALINOWEGO	WYSOKA WILGOTNOŚĆ MIEJSCA PRACY URZĄDZENIA	CZĘŚCIEJ DOKONUJ WYMIANY OLEJU
	ZUŻYTE USZCZELKI POMPY WODY	WYMIEN USZCZELKI NA NOWE
GŁOŚNA PRACA	ZUŻYTE ŁOŻYSKA	WYMIEN ZUŻYTE ŁOŻYSKA
	POWIETRZE MIESZA SIĘ Z WODĄ	SPRAWDZ USZCZELNIENIA POMPY WODY
NAGŁY SPADEK CIŚNIENIA WODY	OGRANICZENIE WYLOTU	SPRAWDZ MIEJSCA ŁĄCZEŃ, USZCZELNIJ WYCIEKI, SPRAWDZ DOŁOT POMPY

LISTA CZĘŚCI URZĄDZENIA:



L.P.	NAZWA	L.P.	NAZWA	L.P.	NAZWA
1	POKRYWA PIASTY	13	KOŁO	25	ZACISK
2	POMPA WODY	14	PRZEWÓD WTRYSKU DETERGENTÓW	26	WLEW OLEJU
3	ZAWÓR CIŚNIENIA	15	FILTR WTRYSKU DETERGENTÓW	27	ŚRUBA
4	CIĘGNO GAZU	16	ŚRUBA WSPORNIK	28	NAKRĘTKA
5	UCHWYT GAZU	17	ADAPTER WĘŻA	29	SZYBKOZŁĄCZE WĘŻA ZASILAJĄCEGO
6	ZBIORNIK PALIWA	18	NAKRĘTKA	30	PRZEWÓD / WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY
7	TŁUMIK DRGAŃ	19	NAKRĘTKA KONTRUJĄCA	31	PISTOLET
8	RAMA	20	ŚRUBA	32	LANCA
9	ŚRÓBA MONTAŻOWA	21	UCHWYT NA PISTOLET	33	DYSZE
10	NAKRĘTKA	22	UCHWYT/RAMA	34	
11	PŁASKOWNIK	23	PRZEPUST	35	
12	PODSTAWA GUMOWA	24	DZWIGNIA SSANIA	36	

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

	GB 2600 LS/KW3000	GB 3200 LS	GB 3200D
SILNIK			
MODEL	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWELE SDG186F
POJEMNOŚĆ	196CC	390CC	420CC
MOC	7 KM / 5,155 kW / 3600 rpm.	13 KM / 9,55 kW / 3200 rpm.	16 KM / 11,76 kW / 3200 rpm.
SMAROWANIE	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
ZASILANIE	GAŹNIK.	GAŹNIK.	POMPA/WTRYSK
CHŁODZENIE	POWIETRZE	POWIETRZE	POWIETRZE
PALIWO	Pb 95.	Pb 95.	OLEJ NAPEĐOWY
PRACA CIĄGŁA	4 mth.	8 mth.	10 mth
ROZRUCH	MANUALNY/SZARPAK.	MANUALNY/SZARPAK.	MANUALNY/SZARPAK.
POMPA			
MODEL	BMV 16	BMV 18	BMV 18
TYP	KORBOWODOWA-RADIALNA /TRZY-TŁOKOWA / TŁOKI CERAMICZNE	KORBOWODOWA-RADIALNA /TRZY-TŁOKOWA / TŁOKI CERAMICZNE	KORBOWODOWA-RADIALNA /TRZY-TŁOKOWA / TŁOKI CERAMICZNE
GŁOWICA	MOSIĄDZ KUTY	MOSIĄDZ KUTY	MOSIĄDZ KUTY
KORPUS	DURALUMINIUM.	DURALUMINIUM.	DURALUMINIUM.
SMAROWANIE	SAE 30W / 135 ml	SAE 30W / 135 ml	SAE 30W / 135 ml
CIŚNIENIE MAX	26 MPA / 260 BAR / 3770 PSI / 256 ATM	32 MPA / 320 BAR / 4641 PSI / 316 ATM	32 MPA / 320 BAR / 4641 PSI / 316 ATM
CIŚNIENIA NOMINALNE	22 MPA / 220 BAR / 3190 PSI / 217 ATM	30 MPA / 300 BAR / 4351 PSI / 296 ATM	30 MPA / 300 BAR / 4351 PSI / 296 ATM
WYDAJNOŚĆ	10-14 L/min.	16,5 L/min.	16,5 L/min
POZIOM HAŁASU	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)
WAGA	36 kg	74 kg	85 kg

Gwarancja ta jest jedynie uzupełnieniem uprawnień ustawowych nabywcy i w żaden sposób ich nie narusza.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedający gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie podstawowym **12 miesięcy** od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady wynikające z wad technicznych lub też przez niedopełnienia sprzedawcy będą rozpatrywane w terminie 14 dni od dostarczenia towaru do miejsca zakupu. Termin wykonania naprawy to 28 dni jednak całkowity okres naprawy może się wydłużyć z przyczyn nie zależnych od gwaranta, np. (czas sprowadzenia części z zagranicy) o czym kupujący powinien być poinformowany.
2. Warunkiem przedłużenia gwarancji na okres **24** miesięcy jest dostarczenie agregatu na odpłatny przegląd techniczny po 12 miesiącach od daty zakupu. Agregat należy dostarczyć a adres serwisu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Ząbkowice Śląskie.
3. W okresie pierwszych 12 miesięcy zapewniamy gwarancję door to door. Reklamowane urządzenie jest odbierane i przesyłane na koszt KRAFTWELE POLSKA. Sprzedawca zastrzega sobie możliwość żądania zwrotu kosztów przesyłek, w przypadku nieuzasadnionej reklamacji.
4. Aby dokonać naprawy gwarancyjnej klient musi:
 - a) dostarczyć urządzenie do miejsca zakupu.
 - b) dostarczyć produkt za pomocą poczty lub też firm transportowych do miejsca zakupu na koszt klienta. W takim przypadku termin naprawy, jeśli nie uzgodniono inaczej, ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Reklamujący powinien dostarczyć produkt do miejsca zakupu w oryginalnym opakowaniu fabrycznym, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki sprzętu nie podlegają naprawą gwarancyjnym. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji, jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
 - c) klient ponosi koszty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
5. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności, do których wykonania zobowiązany jest wg instrukcji obsługi użytkownik we własnym zakresie.
6. Ewentualne czyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt użytkownika i nie jest traktowane jako usługa gwarancyjna.
7. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane przez użytkownika lub pośrednika dostarczającego sprzęt do miejsca zakupu.
 - uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją oraz niewiedzy lub uszkodzeń powstałych z winy użytkownika
 - zdarzeń losowych.
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych
 - samowolnych napraw dokonywanych przez użytkownika lub inne nieuprawnione osoby.
 - przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - świece, filtry, płyny eksploatacyjne, uszczelki.
 - właściciel zobowiązuje się do odbioru urządzenia w terminie nie dłuższym niż 10 dni po pisemnym lub ustnym poinformowaniu go o zakończeniu naprawy.
8. Niniejsza gwarancja, aby była ważna, muszą zostać spełnione poniższe warunki:
 - gwarancja musi być podpisana przez kupującego, karta gwarancyjna musi być kompletnie i prawidłowo wypełniona,
 - kupujący musi posiadać dowód zakupu produktu objętego gwarancją
9. Z gwarancji wyklucza się również elementy zużywalne m.in. takie jak: króciec gaźnika, pierścienie tłoka, świece, bezpieczniki, akumulator, element układu zapłonowego, pasków, elementów układu rozrusznika (ręcznego i elektrycznego).
10. Do reklamacji sprzętu zniszczonego podczas wysyłki kurierskiej niezbędny jest oryginalny protokół szkody wystawiony odbiorcy.
11. Gwarancja obejmuje swoim zasięgiem terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
12. Jeżeli towar jest niezgodny z umową, Kupujący może żądać doprowadzenia go do stanu zgodnego z umową poprzez nieodpłatną naprawę, a w przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa lub nieopłacalna, ma prawo żądać wymiany towaru na zgodny z umową. Kupującemu przysługuje prawo wymiany urządzenia lub zwrot gotówki, jedynie w przypadku stwierdzenia wady fabrycznej niemożliwej do usunięcia. Kupujący nie może odstąpić od umowy, gdy niezgodność towaru z umową jest nieistotna.
13. Kupujący traci w/w uprawnienia, jeżeli przed upływem dwóch miesięcy od stwierdzenia niezgodności towaru z umową nie zawiadomi o tym Gwaranta.
14. Realizacja uprawnień i obowiązków gwarancyjnych, w tym zgłaszanie i przyjmowanie urządzeń do naprawy, dokonywana jest w punkcie napraw Gwaranta/Sprzedawcy wskazanym przez niego w karcie gwarancyjnej wydanej Kupującemu. Kupujący powinien dostarczyć produkt za pomocą firmy transportowej lub osobiście na własny koszt. Kupujący powinien dostarczyć produkt o ile jest to możliwe w oryginalnym opakowaniu, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki nie podlegają pod zasady gwarancji. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
15. Konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić bez podania przyczyn, składając stosowne oświadczenie na piśmie w terminie dziesięciu dni, liczonym od daty otrzymania towaru. Do zachowania tego terminu wystarczy wystanie oświadczenia przed jego upływem.
16. W razie odstąpienia od umowy umowa jest uważana za niezawartą, a konsument jest zwolniony z wszelkich zobowiązań. To, co strony świadczyły, ulega zwrotowi w stanie niezmienionym, chyba że zmiana była konieczna w granicach zwykłego zarządu. Zwrot powinien nastąpić niezwłocznie, nie później niż w terminie czternastu dni.
17. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień Kupującego, wynikających z Ustawy z dnia 27.02.2002r. o szczególnych zasadach sprzedaży konsumenckiej oraz zmiana Kodeksu Cywilnego Dz.U. 141 poz. 1176.

Pouczenie o prawie do odstąpienia od umowy kupna-sprzedaży:

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz. U. 2014 r., poz. 827) konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić na piśmie bez podania przyczyny, w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy należy wysłać drogą pocztową na adres siedziby **SPRZEDAWCY**

Termin 14-sto dniowy, liczy się od dnia wydania rzeczy, rozumianego jako objęcie rzeczy w posiadanie przez konsumenta lub wskazaną przez konsumenta osobę trzecią inną niż przewoźnik. Towar należy odesłać niezwłocznie po złożeniu oświadczenia o odstąpieniu od umowy, nie później niż w terminie 14 dni, w stanie niezmienionym. W przypadku odstąpienia od umowy sprzedaży towaru zakupionego w zestawie z innym produktem zwrótowni podlega cały zestaw.

Konsument ponosi odpowiedzialność za zmniejszenie wartości rzeczy będące wynikiem korzystania z niej w sposób wykraczający poza konieczny dla stwierdzenia charakteru, cech i funkcjonowania rzeczy. Koszty bezpośredniego odesłania (zwrotu) towaru do Sprzedawcy w związku z dokonaniem odstąpienia od umowy bez podania przyczyny w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy, ponosi konsument. Jeżeli konsument wybrał sposób dostarczenia rzeczy inny niż najtańszy zwykły sposób dostarczenia oferowany przez przedsiębiorcę, przedsiębiorca nie jest zobowiązany do zwrotu konsumentowi poniesionych przez niego dodatkowych kosztów.

Prawo odstąpienia od umowy zawartej poza lokalem przedsiębiorstwa lub na odległość nie przysługuje konsumentowi w odniesieniu do umów:

- 1) w której przedmiotem świadczenia jest rzecz nieprefabrykowana, wyprodukowana według specyfikacji konsumenta lub służąca zaspokojeniu jego zindywidualizowanych potrzeb;
- 2) w której przedmiotem świadczenia są nagrania dźwiękowe lub wizualne albo programy komputerowe dostarczane w zabezpieczonym opakowaniu, jeżeli opakowanie zostało otwarte po dostarczeniu;
- 3) zawartej w drodze aukcji publicznej;
- 4) o dostarczanie treści cyfrowych, które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy.

----- do wycięcia -----

FORMULARZ ODSTĄPIENIA OD UMOWY

(formularz ten należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od umowy)

Ja niniejszym informuję o moim odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy

.....

Data zawarcia umowy

Imię i nazwisko

Adres

Podpis (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej)

Data

Tu wytnij ----- odcinek dla sprzedawcy ----- Tu wytnij

Oświadczam, że zapoznałem się z zapisami dotyczącymi zakupu na odległość i możliwości zwrotu w terminie 14 dni oraz potwierdzam to własnoręcznym podpisem.

Data i podpis klienta

NINIEJSZY ODCINEK NALEŻY WYCIĄĆ I ODEŚLAĆ NA ADRES SPRZEDAWCY



**ORIGINAL MANUAL
ORIGINAL MANUAL**

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE STARTING THE DEVICE**

**USER MANUAL
WARRANTY CARD**

HIGH-PRESSURE/GAS WASHER:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D





ENTRY

Thank you for your trust and purchase of a high-quality KraftWele petrol washer. We are convinced that in cooperation with the world's leading manufacturers of components and the use of innovative technological solutions, we have created a product that sets the measure of progress in the field of safety and reliability. We hope that it will find your appreciation in everyday use. Safe use depends on reading this manual.

All data contained in this manual is based on the latest data available at the time of going to press.

KraftWele Polska reserves the right to make any changes to the product without prior notice and without incurring any obligations.

The operating manual is an integral part of the generator and must accompany it if resold.

The importer of the device deducted from this warranty is KRAFTWELE POLSKA with its registered office: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

Due to technical progress and the constant further development of our products, it may turn out that the product in differs slightly from the information contained in this manual. The latest information and technical data can be found at an authorized representative of Kraftwele Polska.

PLEASE READ THE MANUAL VERY CAREFULLY

Pay particular attention to information preceded by the words:

CAUTION - indicates the possibility of personal injury or serious damage to the equipment if instructions are not followed.

WARNING - Indicates the possibility of serious injury or even death if instructions are not followed.

In the case of operation in worse conditions, the engine performance is reduced: altitude - decrease in efficiency by approx. 1% every 100m, temperature - decrease in efficiency by approx. 2% every 5C.

SAFETY FIRST

Always take all measures to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury before working with the device. It is very important to carefully read the instruction manual and understand the intended use of the device, limitations in its use and possible risks associated with its use.

PERSONAL PROTECTION

The device may be operated by an adult who has been familiarized with the device's operating instructions, trained in the rules and regulations of occupational health and safety applicable to the operation of internal combustion engines and who has current medical examinations (if required).

Washers with a combustion engine are widely used where there are no permanent sources of electricity or there may be interruptions in its supply.

The operator is obliged to use the prescribed work clothes and personal protective equipment (protective headphones).

In the case of devices operating indoors, pay special attention to the proper discharge of flue gases to the outside (flue gas discharge ducts must be isolated from flammable materials).

The petrol washer must work on a level surface.

If the device is to be used during rain or snow, make sure that it is properly protected against moisture.



RECOMMENDED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT INCLUDES:

- Safety glasses and headphones,
- Head and face protection, • Safety shoes, • Work clothes protecting forearms and legs

WARNING STICKERS



EXHAUST GASES ARE POISON!

Never run the engine indoors. This can cause unconsciousness and even death in a short period of time. Run the engine in a well-ventilated area.



GASOLINE IS HIGHLY FLAMMABLE AND POISONOUS!

- Always turn off the engine when refueling.
- When refueling, keep a lit cigarette or other potential source of fire or sparks away.
- Only refuel in well-ventilated areas.
- Wipe up spilled petrol immediately.



THE ENGINE AND EXHAUST CAN BE HOT!

When the engine is running, the engine and muffler become very hot. Be careful not to touch it while it is hot. Allow the engine to cool before placing the generator indoors.



ELECTRIC SHOCK!

- Do not run the device in a wet or damp state without appropriate anti-shock protection.
- Do not operate with wet hands.
- Before starting work, check the insulation of the wires.
- Can be exposed to environmental influences, which are provided for by protection class IP23 according to DIN 40050 standards



NOISE LEVEL!

The specified emission level parameters are not necessarily safe. Despite the existing correlation between the noise level and the environment, it should be checked whether further precautions are required. Factors influencing the actual noise (exposure) level also include the characteristics of the working room.



ATTENTION!

Always perform a technical condition check before starting to prevent an accident.

- Do not start the device with factory covers removed.
- Do not operate the machine without an air filter or exhaust silencer.

Do not cover it with any material while it is in operation or just after it has stopped.



NOISE LEVEL:

Sound pressure level	83dB(A)
Sound power level	94dB(A)
Possible measurement error	3.56dB(A)

PUMP THERMAL VALVE

The thermal valve of the water pump is a protection of the water pump against overheating. When the nozzle or lance of the gun is blocked, excess water is automatically drained through the emergency valve, which prevents damage to the pump mechanisms.

LOW OIL SENSOR

This sensor is responsible for protecting the internal combustion engine against damage due to the lack or low level of lubricating oil in the oil pan.

Before starting the machine, check the condition of the oil in the oil sump. If the level is insufficient, top up with the correct oil.

Be sure to use the correct oil recommended by the manufacturer.

Refilling the oil pan, always remember to refill the oil pan with the same oil. The oil brand can only be changed in the case of periodic oil changes.

The specification, quantity and oil change dates are presented in the table below:

MODEL ENGINE	SPECIFICATION	FIRST EXCHANGE	PERIODIC REPLACEMENTS AT CONTINUOUS USE	PERIODIC EXCHANGES AT OCCASIONAL USE
168F	10W40	30mth	150mth	200mth
188F	10W40	30mth	150mth	200mth
186F	10W40	30mth	150mth	200mth

Please note that the oil sensor is a device with a certain error range. It is only an additional protection of the device, but the user is obliged to verify the oil level, who should measure it before each use of the device.

NOTE: It should be taken into account that the combustion engine and water pump will work properly only after the break-in period. During the break-in period, use the device moderately (low engine speed, intermittent work).

Before starting work, check all components of the device. Check that the individual parts are not loose or damaged during transport.

BEFORE STARTING WORK:

Connect all the individual components of the device together as described below.

Be careful not to damage threaded parts such as hose connection and installation screws.

Start the combustion engine only after filling the oil sump with the correct quantity and specification according to the previous table. The machine is delivered to the recipient without oil in the oil sump. There may be residual amounts of technical oil in the oil sump to check the technical condition of the device on the production line. Technical oil has the same specification as the proper oil used for the device in question, it does not need to be drained before starting.

Operation of the device without oil, with a low oil level or with oil of the wrong specification may cause permanent damage to the internal combustion engine.

The water pump is supplied with oil. Before starting the device, make sure that the oil level in the water pump is correct.

DO NOT OVERFILL THE PUMP WITH OIL, USE ONLY THE MUCH LUBRICANT OIL REQUIRED BY THE UNIT MANUFACTURER!!!

BEFORE STARTING, REPLACE THE TRANSPORT PLUG ON THE PUMP WITH THE OIL DIPSTICK. OTHERWISE - YOU WILL DAMAGE THE PUMP.

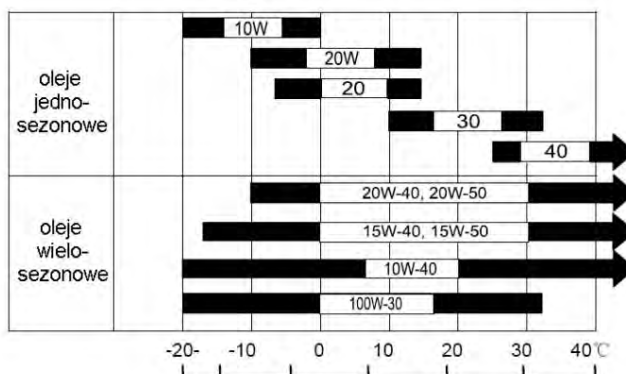


ENGINE OIL LEVEL:



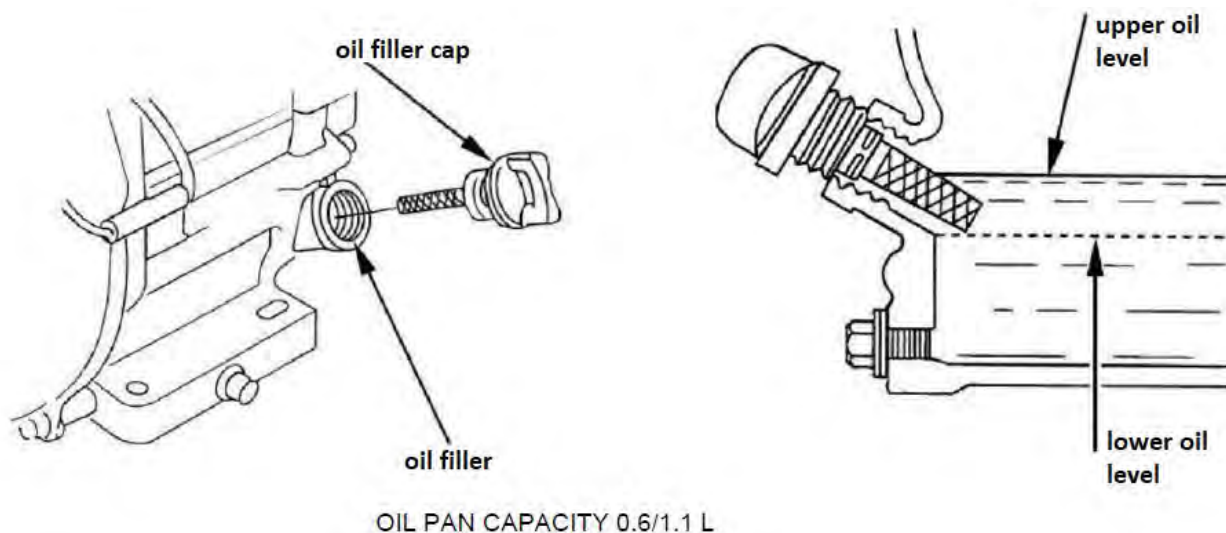
Use of unsuitable non-detergent oil or two-stroke engine oil may shorten engine life.

Use high-quality 4-stroke engine oil with a high detergent content. Select the viscosity of the oil according to the average temperatures in the area where the generator will be used.



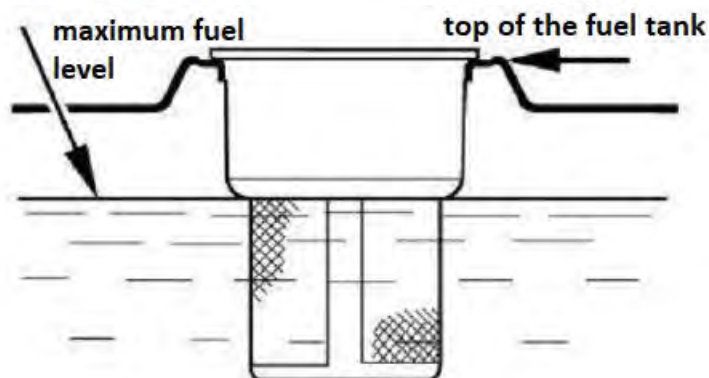
Running the engine without sufficient oil can cause serious engine damage.

Unscrew the oil filler cap, wipe it with a clean cloth and check the oil level by inserting the dipstick into the filler as far as it will go (without screwing the cap). If the level is too low for the oil to leave a mark on the dipstick, add the recommended type of oil "up to the cap".



FUEL LEVEL:

Use automotive fuel - preferably Pb95 unleaded gasoline to minimize the amount of deposits in the combustion chamber. When filling the tank, do not exceed the maximum level. Wipe up any spilled fuel before starting. Do not use fuel-oil mixtures or contaminated gasoline. Protect the tank from contamination. After refuelling, make sure the filler cap is securely closed.



HIGH PRESSURE HOSE:

Connect the high pressure hose to the pump with a quick coupler or threaded nut.

PUMP SUPPLY HOSE:

Before connecting the pump power cord (the kit does not include this item), first check that the water flow is correct. Rinse out any debris that may affect pump operation.

Note: The value of the water supplied must not be less than 15psi. Lower pressure may damage the pump.
(Does not apply to self-priming water pump.)

START-UP PROCEDURE.

1. Make sure the water line is properly connected and the water is turned on.
2. Release gun safety if locked.
3. To remove air from the pump and nozzle. Press the gun trigger and wait for water to flow from the nozzle.
4. Remove debris from gun receptacle and lance plug, if necessary.
5. Connect the lance to the gun and tighten the nut by hand until it stops.

STARTING THE COMBUSTION ENGINE:

1. Check oil and fuel.
2. Use the suction control as needed.
3. Turn the engine switch to the "ON" position.
4. Grasp the recoil starter handle and pull gently until it stops, then pull firmly.
5. If the engine warms up, turn off the choke lever.

METHODS OF CLEANING:

Cleaning the surface with a pressure washer can only be done with a stream of water alone or with the use of detergents. The use of detergents allows the dirt to be softened, which makes it easier to remove the dirt with a jet of water under pressure.

1. When cleaning horizontal surfaces, working from side to side or top to bottom is used. When cleaning vertical surfaces, from side to side starting from the bottom to avoid streaking.
2. Initial wetting of the cleaned surface is not recommended. This significantly weakens the action of the detergent, giving a poorer cleaning effect.

NOTE: Avoid cleaning work on hot surfaces or in direct sunlight, this will minimize the risk of damage to painted surfaces. Keep the gun lance at a sufficient distance from the surface to be cleaned to prevent damage to the coating of the surface to be cleaned.

3. When using chemicals, allow the detergent to stay on the surface for a while, it will allow this is to enhance its operation. (Follow detergent manufacturers' instructions).
4. Rinse the cleaned surface with clean water. On a vertical surface, first from bottom to top and then from top to bottom at an angle of 45 degrees with the flat nozzle of the lance.





APPLICATION OF THE WAX:

1. Wax can be applied immediately after cleaning the surface. Insert the detergent injection line into wax container.
2. Apply wax in thin layers evenly from bottom to top.
3. After waiting a while, wash off the wax layer from the surface using a low water pressure tip.
4. For better effect, clean the surface dry.

END OF WORK:

After using detergents, clean the detergent container and refill it with water and reinstall it as before. Remove the water with the gun until the system is clean.

MAINTENANCE:

The lance, gun and high-pressure hoses should be cleaned frequently and lubricated with the recommended grease to avoid leaks and damage to the rubber elements sealing the elements.

A clogged orifice will increase system pressure and can damage the pump and other components. Cleaning the nozzle should be done relatively often.

1. Separate the lance from the gun.
2. Clean the nozzle with a thin wire.
3. Rinse the nozzle with water.
4. Reconnect the lance to the gun.

WATER SCREEN:

The device is equipped with an element protecting the water supply "water screen". Failure to clean the screen may reduce the water supply, which may damage the water pump. Pay special attention when disassembling and cleaning the screen so as not to damage its elements.

ENGINE MAINTENANCE:

Occasional use during periods of low temperature may cause difficulties in the operation of the device relative to the supply carburetor. This type of obstruction can be removed by warming the carburetor with air.

Proper and timely replacement and control of the condition and quality of the lubricating oil extends the life of the engine.

Use only original and recommended spare and consumable parts.

Check the air filter. A dirty filter should be cleaned or replaced with a new one if the previous one is worn out. Check the fuel tank and clean it if necessary.

When storing the device for a long time, remove the fuel from the tank and drain it. Remove any remaining fuel from the carburetor with the drain screw located on the underside of the carburetor.

When storing your pressure washer at an ambient temperature below 0°C, follow these guidelines to reduce the risk of damage to the device:

1. Shut off the water supply and depressurize the gun by squeezing the trigger. Disconnect the supply hose and the high hose pressure.
2. Put the ends of the lance in place, with the end facing up.



NOTE:

Contact an Authorized Service Center if necessary.

Subassembly	REGULAR MAINTENANCE PERIODS					
	Perform activities in specific monthly or hourly intervals, depending on what occurs first	Every time you use it	After the 1st month or 10 hours	Every 3 months or every 50 hours	Every 6 months or every 100 hours	Every year or 300 hours
Oil in the engine	Check the level	•				
	To exchange		•		•	
Air filter	Check cleanliness	•				
	Clean			•		
Spark plug	Clean/adjust gap				•	
	To exchange					•
Fuel filter/cock	Clean or replace				•	
Fuel tank	Clean	EACH YEAR				
Valve clearances	Check and adjust if necessary					•
Combustion chamber	Clean	Every 300 h (should be done by an authorized service center)				
Wire fuel	Check condition	Every 2 years (replace if necessary)				

THE PURPOSE OF MAINTENANCE INSPECTIONS IS TO KEEP THE GENERATOR IN POSSIBLE GOOD TECHNICAL CONDITION.

OPERATING ACTIVITIES:

OIL CHANGE

To ensure quick and complete emptying of the used oil from the lubrication system, it should be drained while the engine is hot



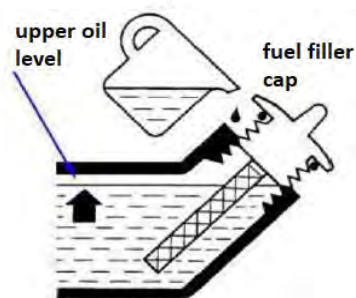
Shut off the engine and shut off the fuel supply before draining the oil

1. Warm up the engine, make sure the generator is level and place an oil pan under the oil pan.
2. Unscrew the oil filler plug, unscrew and remove the oil drain plug sealing washer. The oil will drain into the placed vessel
3. Check the oil filter gasket and replace it if necessary. 4. Screw in the drain plug with a new sealing washer and tighten it.
5. Fill the pan with new oil of the recommended type and check the level.





Dispose of the drained oil in accordance with environmental protection requirements. Do not pour into municipal waste or into the ground.

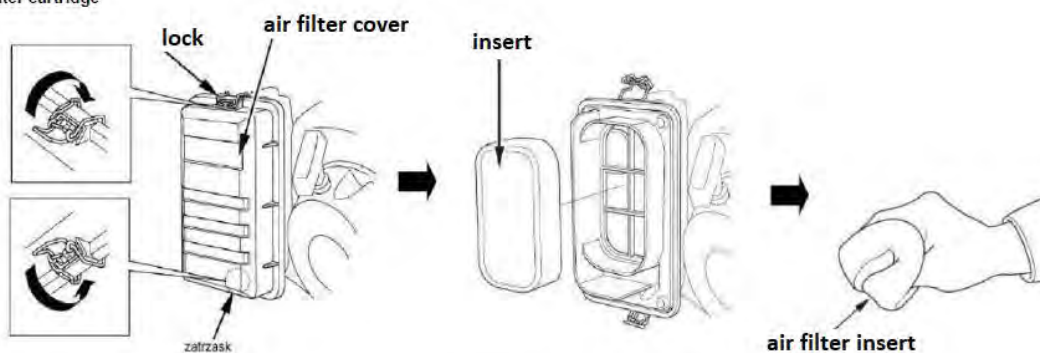


AIR FILTER

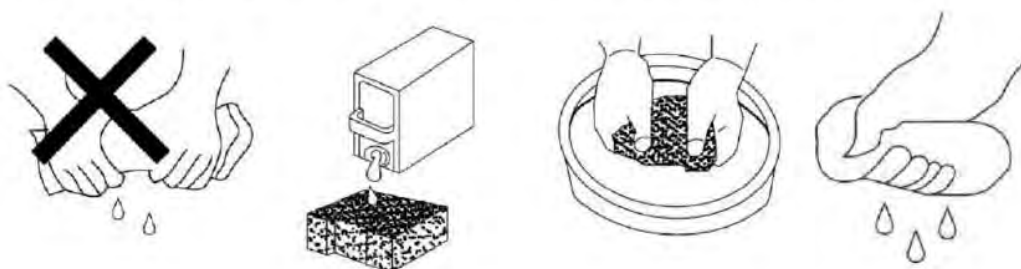


The engine must not be started without a functioning air filter

Remove the filter cartridge

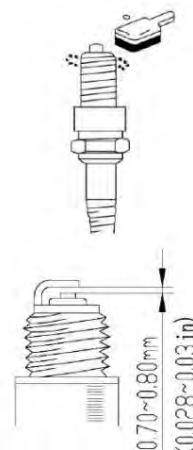


Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil



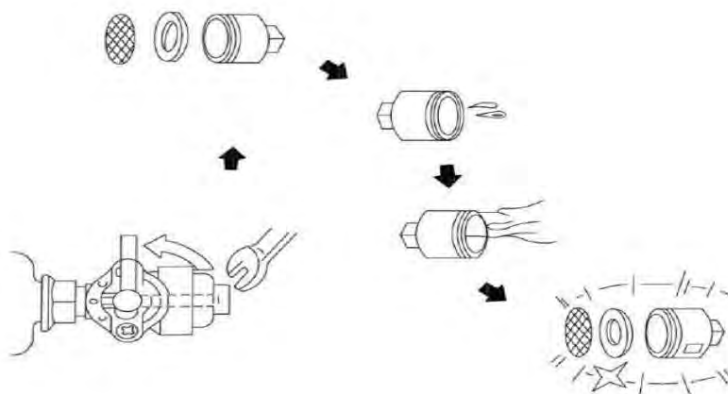
CANDLES

1. Remove the tip of the high-voltage wire from the spark plug.
2. Clean the spark plug socket from deposits and deposits.
3. Use a suitable wrench to remove the spark plug.
4. Remove the carbon deposit and check the color of the electrodes. The symptom of a good working candle is light brown color.
5. Use a feeler gauge to measure the spark gap. It should be 0.7-0.8 mm. If necessary, correct it by carefully bending the outer electrode.
6. Carefully screw in the spark plug by hand, taking care not to over-thread the hole.
7. Tighten the new spark plug, screwed in to the point of resistance by hand, half a turn with a wrench to tighten its washer. A reassembled used spark plug may only need to be tightened 1/8 or 1/4 turn.
8. Reseat the spark plug high-voltage wire tip securely.

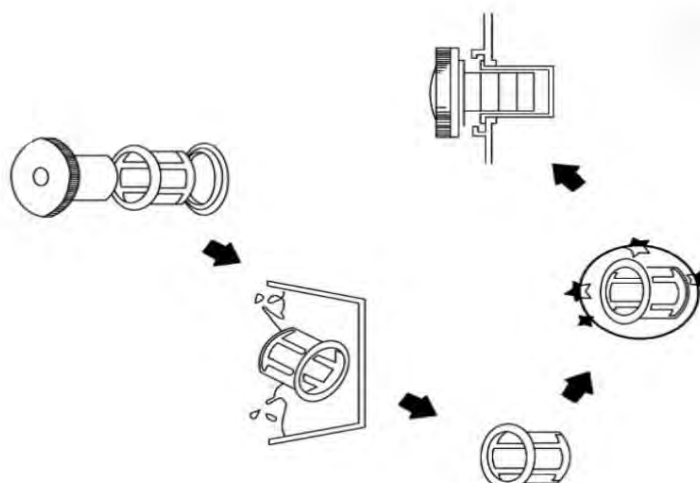


The spark plug must be tightened properly. Incorrectly tightened can heat up to a very high temperature and damage the engine.

FUEL FICK



FUEL FILTER



WASTE MANAGEMENT:

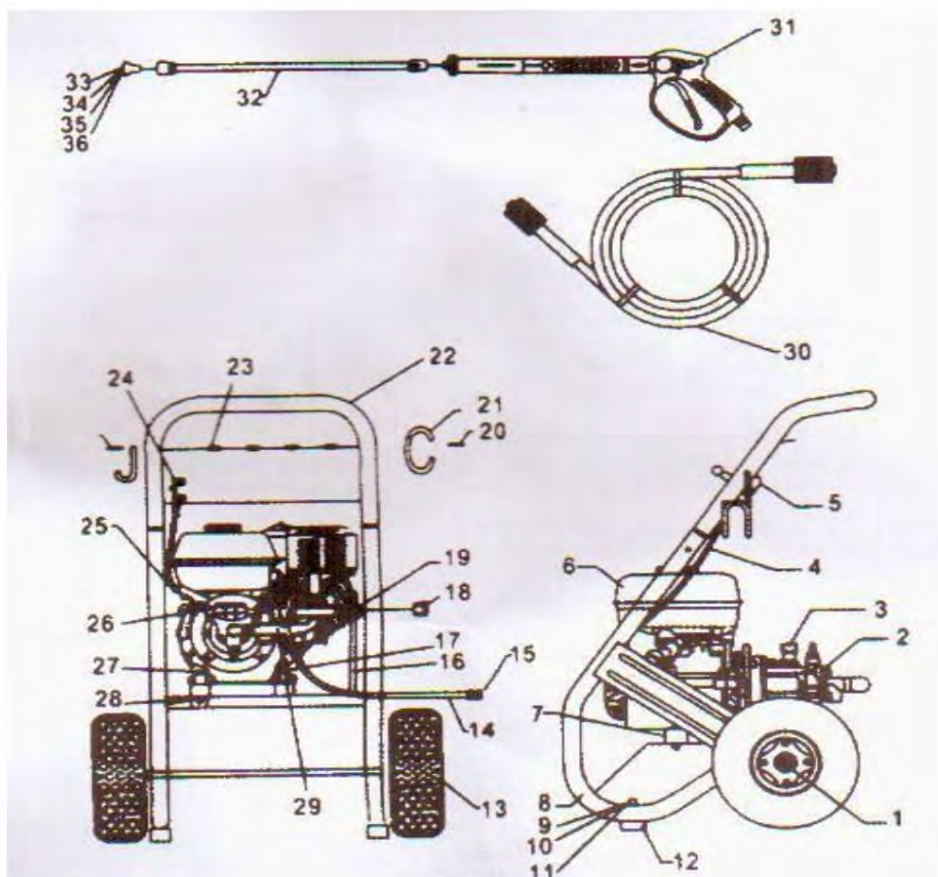
Do not dispose of used electrical equipment with other waste. please for transfer to the appropriate processing point. Selective waste collection from households and their processing contributes to environmental protection, reduces the release of harmful substances into the atmosphere and surface waters.

Information regarding processing can be obtained from local entities administration or the seller.

TROUBLESHOOTING:

PROBLEMS	CAUSE OF A PROBLEM	CORRECTION/REPAIR
THE ENGINE DOES NOT START OR STOPS DURING WORK	LOW OIL	CHECK AND REFILL THE OIL
	ENGINE SWITCH IS NOT IN POSITION "HE"	SWITCH TO "ON" POSITION
	CHOKE LEVER IS IN POSITION OFF	MOVE THE CHOKE LEVER W ON POSITION
THE ENGINE IS OVERLOADING	THE CLEANER NOZZLE IS BLOCKED	CLEAN LANCE AND Z GUN POLLUTION
	EXCESSIVE WATER FLOW	DECREASE WATER SUPPLY PRESSURE
PRESSURE RISES WHEN NOZZLE GUN IS CLOSED	VALVE BLOCKED BYPASS	CLEAN THE BYPASS VALVE
ENGINE IS WORKING PROPERLY BUT DOES NOT PROVIDE MAXIMUM WATER PRESSURE OR THE PRESSURE IS IRREGULAR.	THE FAP IS CLOSED	OPEN THE FAP
	THE DEVICE WAS STORED IN LOW TEMPERATURE	WARM THE GUN AND LANCE
	UNEVEN WORKING PRESSURE	NO MINIMUM PRESSURE POWER SUPPLY 10-20PSI
	WATER SCREEN CLOGGED	CLEAN THE SCREEN
	NO WORKING PRESSURE, UNEVEN WORKING PRESSURE.	CHECKCABLE WATER SUPPLY
	NOZZLE WORN OR DAMAGED	REPLACE THE NOZZLE
	AIR IN THE PUMP	ENGAGE THE GUN TRIGGER UNTIL TIME PUMP BLEEDING
	ADJUSTABLE PRESSURE KNOB NO IS SET IN POSITION MAXIMUM	MOVE THE KNOB TO POSITION MAXIMUM
	THE CHOKE SWITCH IS ON DAMAGED OR CONTAMINATED	REPLACE OR CLEAN SWITCH SUCTION
	BYPASS VALVE NOT WORKING CORRECT	CLEAN THE BYPASS VALVE
NO DETERGENT OUTLET INCL WITH A JET OF WATER	INJECTION PIPE INCORRECT CONNECTED TO THE TANK DETERGENTS	PLACE THE INJECTION PIPE ON THE BOTTOM OF THE TANK AND FIX IT TIGHTLY
	INJECTION LINE DAMAGED OR CLOGGED	REPLACE OR DISCONNECT CABLE INJECTION
	IS INSTALLED INCORRECTLY NOZZLE	INSTALL THE OUTPUT NOZZLE THE RIGHT TO USE DETERGENTS
	THE NOZZLE IS CLOGGED	REPLACE THE NOZZLE OR CLOCK
	THICK CONSISTENCY OF DETERGENT	DISSOLVE THE DETERGENT WITH WARM WATER
WATER DOES NOT COME FROM THE NOZZLE	GUN SAFETY IS ON	REMOVE GUN LOCK LEVER
WATER IN ENGINE COMPARTMENT COMBUSTION	HIGH HUMIDITY WORKPLACE DEVICES	CHANGE THE OIL MORE OFTEN
	WATER PUMP SEALS WORN	REPLACE THE GASKETS WITH NEW GASKETS
LOUD WORK	WEAR BEARINGS	REPLACE WORN BEARINGS
	AIR MIXES WITH WATER	CHECK PUMP SEALS WATER
SUDDEN WATER PRESSURE LOSS	OUTLET RESTRICTION	CHECK JOINTS, SEAL LEAKS, CHECK INLET PUMPS

MACHINE PARTS LIST:



no	NAME	no	NAME	no	NAME
1	HUB COVER	13	WHEEL	25	VICE
2	WATER PUMP	14	INJECTION PIPE DETERGENTS	26	FILLING OIL
3	PRESSURE VALVE	15	INJECTION FILTER DETERGENTS	27	SCREW
4	GAS CABLE	16	SCREW/BACKET	28	NUT
5	GAS HANDLE	17	HOSE ADAPTER	29	HOSE QUICK COUPLER SUPPLY
6	FUEL TANK	18	NUT	thirty	CABLE/HOSE HIGH PRESSURE
7	VIBRATION DAMPER	19	COUNTER NUT SCREW	31	GUN
8	FRAME	20		32	LANCE
9	ASSEMBLY SCREW	21	GUN HOLDER	33	NOZZLES
10	NUT	22	HANDLE/FRAME	34	
11	FLAT	23	CULVERT	35	
12	RUBBER BASE	24	CHOKE LEVER	36	

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

	GB 2600 LS/KW3000	GB 3200LS	GB 3200D
ENGINE			
MODEL	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWEL SDG186F
CAPACITY	196CC	390CC	420CC
POWER	7 hp / 5.155 kW / 3600 rpm.	13 HP / 9.55 kW / 3200 rpm.	16 hp / 11.76 kW / 3200 rpm.
LUBRICATION	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
POWER	CARBURETOR.	CARBURETOR.	PUMP/INJECTION
COOLING	AIR	AIR	AIR
FUEL	Pb 95.	Pb 95.	DIESEL
CONTINUOUS WORK	4 mth.	8 mth.	10 mth
START	MANUAL/JOINT.	MANUAL/JOINT.	MANUAL/JOINT.
PUMP			
MODEL	BMW 16	BMW 18	BMW 18
TYPE	CONNECTING ROD-RADIAL /THREE PISTON / PISTONS CERAMIC	CONNECTING ROD-RADIAL /THREE PISTON / PISTONS CERAMIC	CONNECTING ROD-RADIAL /THREE PISTON / PISTONS CERAMIC
HEAD	FORGED BRASS	FORGED BRASS	FORGED BRASS
BODY	DURALUMIN.	DURALUMIN.	DURALUMIN.
LUBRICATION	SAE 30W / 135ml	SAE 30W / 135ml	SAE 30W / 135ml
PRESSURE MAX	26MPA / 260BAR / 3770PSI / 256 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM
NOMINAL PRESSURES	22MPA / 220BAR / 3190PSI / 217 ATM	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM
EFFICIENCY	10-14 L/min.	16.5L/min.	16.5L/min
NOISE LEVEL	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)	83-94 Db(A)
LIBRA	36 kg	74 kg	85 kg



This warranty is only in addition to the buyer's statutory rights and does not affect them in any way.

TERMS OF WARRANTY:

1. The seller guarantees the smooth operation of the equipment in the basic period of **12 months** from the date of purchase. Defects revealed during this period resulting from technical defects or by the seller's failure will be considered within 14 days of delivery of the goods to the place of purchase. The deadline for the repair is 28 days, however, the total repair period may be extended for reasons beyond the guarantor's control, e.g. (time of importing parts from abroad), of which the buyer should be informed.
2. The condition for extending the warranty for a period of **24 months** is to deliver the unit for a paid technical inspection after 12 months from the date of purchase.
The unit should be delivered to the service address, i.e. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
3. During the first 12 months, we provide a door to door guarantee. The device under complaint is collected and sent at the expense of KRAFTWELE POLSKA.
The seller reserves the right to request reimbursement of shipping costs in the event of an unjustified complaint.
4. To make a warranty repair, the customer must:
a) deliver the device to the place of purchase. b)
deliver the product by post or transport companies to the place of purchase at the customer's expense. In this case, the repair period, unless otherwise agreed, will be extended by the time necessary to deliver and collect the equipment. The claimant should deliver the product to the place of purchase in the original factory packaging, additionally protected against damage. Damages caused by insufficient shipping protection are not subject to warranty repair. The complainant cannot demand a gratification if the parcel is not properly marked or secured.
c) the customer bears the costs of delivering the equipment to an authorized service point.
5. The warranty repair does not cover activities that the user is obliged to perform on their own according to the user manual.
6. Any cleaning of the equipment is carried out at the user's expense and is not considered a warranty service.
7. **THE WARRANTY DOES NOT COVER:**
 - mechanical damage to the equipment caused by the user or the agent delivering the equipment to the place of purchase.
 - damage and defects resulting from:
 - improper or inconsistent with the instructions, as well as ignorance or damage caused by the user
 - random events. -
 - using inappropriate consumables - arbitrary repairs made
 - by the user or other unauthorized persons. - modifications or structural changes
 - spark plugs, filters, operating fluids, gaskets.
 - the owner undertakes to collect the device within a period not longer than 10 days after informing him in writing or verbally of the end repairs.
8. In order for this warranty to be valid, the following conditions must be met: the warranty must be
 - signed by the buyer, the warranty card must be completely and correctly completed,
 - the buyer must have proof of purchase for the product covered by the warranty
9. The warranty also excludes consumables, e.g. such as: carburetor adapter, piston rings, spark plugs, fuses, battery, system component ignition, belts, starter system components (manual and electric).
10. To make a complaint about equipment damaged during courier shipment, the original damage report issued to the recipient is required.
11. The warranty covers the territory of the Republic of Poland.
12. If the goods are inconsistent with the contract, the Buyer may demand that they be made compliant with the contract by free repair, and if the repair is not possible or unprofitable, the Buyer has the right to demand that the goods be replaced with a compliant one. The buyer is entitled to a replacement of the device or a cash refund only in the case of a manufacturing defect that cannot be removed. The buyer may not withdraw from the contract when the non-compliance of the goods with the contract is insignificant.
13. The Buyer loses the aforementioned rights if he does not notify the Guarantor of this within two months of finding the non-compliance of the goods with the contract.
14. The implementation of warranty rights and obligations, including reporting and accepting devices for repair, is carried out at the repair point
Guarantor/Seller indicated by him in the warranty card issued to the Buyer. The buyer should deliver the product using the company transport or in person at your own expense. The buyer should deliver the product, if possible, in the original packaging, additionally protected against damage. Damage caused by insufficient shipping protection is not covered by the warranty.
The complainant cannot demand gratification if the parcel is not properly marked or secured.
15. A consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it without giving reasons by submitting a relevant statement in writing within ten days from the date of receipt of the goods. To meet this deadline, it is enough to send a statement before its expiry.
16. In the event of withdrawal from the contract, the contract is considered void and the consumer is released from any obligations. What the parties have provided shall be returned unchanged, unless a change was necessary within the limits of ordinary management. The return should be made immediately, no later than within fourteen days.
17. These conditions do not exclude, limit or suspend the Buyer's rights under the Act of February 27, 2002. about specific the rules of consumer sales and the amendment to the Civil Code, Journal of Laws 141 items 1176.





Instruction on the right to withdraw from the purchase contract:

Based on Article. 27 of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws of 2014, item 827), a consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it in writing without giving a reason within 14 days from the date of delivery of the item. The statement of withdrawal from the contract should be sent by post to the address of the **SELLER** 's registered office

The 14-day period is counted from the date of delivery of the item, understood as taking possession of the item by the consumer or a third party indicated by the consumer other than the carrier. The goods must be sent back immediately after submitting the declaration of withdrawal from the contract, no later than within 14 days, in an unchanged state. In the event of withdrawal from the contract of sale of goods purchased in a set with another product, the entire set is subject to return.

The consumer is responsible for the decrease in the value of the item as a result of using it in a way that goes beyond what is necessary to establish the nature, characteristics and functioning of the item. costs direct return (return) of the goods to the Seller in connection with the withdrawal from the contract without giving a reason within 14 days from the date of delivery of the goods, shall be borne by the consumer. If the consumer has chosen a delivery method other than the cheapest usual delivery method offered by the entrepreneur, the entrepreneur is not obliged to reimburse the consumer for the additional costs incurred by him.

The right to withdraw from a contract concluded off-premises or remotely is not entitled to the consumer in relation to contracts:

- 1) in which the subject of the service is a non-prefabricated item, manufactured according to the consumer's specifications or serving to satisfy his individual needs;
- 2) in which the subject of the service are sound or visual recordings or computer programs delivered in a sealed package, if the package was opened after delivery;
- 3) concluded by way of a public auction;
- 4) for the supply of digital content that is not recorded on a tangible medium, if the performance of the service began with the express consent of the consumer before the deadline for withdrawing from the contract and after informing him by the entrepreneur about the loss of the right to withdraw from the contract.

----- to be cut -----

WITHDRAWALFORM

(this form should be completed and returned only if you wish to withdraw from the contract)

I hereby inform about my withdrawal from the contract of sale of the following items

.....

The date of conclusion of the contract

First name and last name

Address

Signature (only if the form is submitted on paper)

Date

Cut here ----- section for the seller ----- Cut here

I declare that I have read the provisions regarding distance purchase and the possibility of returning within 14 days and confirm this handwritten signature.

Date and signature of the client

THIS COUPON SHOULD BE CUT OUT AND RETURNED TO THE SELLER'S ADDRESS



ORIGINAL-HANDBUCH
ORIGINAL-HANDBUCH

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH
BEVOR SIE DAS GERÄT STARTEN

BENUTZERHANDBUCH
GARANTIEKARTE

HOCHDRUCK-/GASWÄSCHER:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D



EINTRAG

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf einer hochwertigen KraftWele Benzin-Waschmaschine. Wir sind davon überzeugt, dass wir in Zusammenarbeit mit den weltweit führenden Herstellern von Komponenten und dem Einsatz innovativer technologischer Lösungen ein Produkt geschaffen haben, das Maßstäbe für Fortschritt im Bereich Sicherheit und Zuverlässigkeit setzt. Wir hoffen, dass es Ihre Wertschätzung im täglichen Gebrauch findet. Die sichere Verwendung hängt vom Lesen dieses Handbuchs ab.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Daten basieren auf den neuesten verfügbaren Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung.

KraftWele Polska behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung vorzunehmen.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Generators und muss bei Weiterverkauf mitgegeben werden.

Der Importeur des von dieser Garantie abgezogenen Geräts ist KRAFTWELE POLSKA mit Sitz: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Janna 42.

Aufgrund des technischen Fortschritts und der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte kann es vorkommen, dass das Produkt in leicht von den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen abweicht. Aktuelle Informationen und technische Daten finden Sie bei einem autorisierten Vertreter von Kraftwele Polska.

BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Achten Sie besonders auf Informationen, denen die Worte vorangestellt sind:

VORSICHT – weist auf die Möglichkeit von Personenschäden oder schweren Schäden am Gerät hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

WARNUNG – Weist auf die Möglichkeit schwerer Verletzungen oder sogar des Todes hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Bei Betrieb unter schlechteren Bedingungen wird die Motorleistung reduziert: Höhe - Wirkungsgradabfall um ca. 1% alle 100m, Temperatur - Wirkungsgradabfall um ca. 2% alle 5C.

SICHERHEIT ZUERST

Treffen Sie immer alle Maßnahmen, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag und Personenschäden zu reduzieren, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Es ist sehr wichtig, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und den Verwendungszweck des Geräts, die Einschränkungen bei seiner Verwendung und mögliche Risiken im Zusammenhang mit seiner Verwendung zu verstehen.

PERSÖNLICHER SCHUTZ

Das Gerät darf von einer erwachsenen Person bedient werden, die mit der Betriebsanleitung des Gerätes vertraut gemacht wurde, in den Regeln und Vorschriften des Arbeitsschutzes beim Betrieb von Verbrennungsmotoren unterwiesen ist und über aktuelle ärztliche Untersuchungen (sofern erforderlich) verfügt.

Waschmaschinen mit Verbrennungsmotor werden häufig dort eingesetzt, wo es keine permanenten Stromquellen gibt oder es zu Unterbrechungen in der Stromversorgung kommen kann.

Der Bediener ist verpflichtet, die vorgeschriebene Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung (Schutzhelm, Schutzhörer) zu verwenden.

Achten Sie bei Geräten, die in Innenräumen betrieben werden, besonders auf die ordnungsgemäße Ableitung der Rauchgase nach außen (Rauchgasabzugskanäle müssen von brennbaren Materialien isoliert sein).

Der Benzinreiniger muss auf einer ebenen Fläche arbeiten.

Wenn das Gerät bei Regen oder Schnee verwendet werden soll, stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß vor Feuchtigkeit geschützt ist.



EMPFOHLENE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG UMFASST:

• Schutzbrille und Kopfhörer, • Kopf- und Gesichtsschutz, • Sicherheitsschuhe, • Arbeitskleidung, die Unterarme und Beine schützt

WARNAUFKLEBER



Abgase sind Gift!

Lassen Sie den Motor niemals in Innenräumen laufen. Dies kann innerhalb kurzer Zeit zu Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen. Lassen Sie den Motor in einem gut belüfteten Bereich laufen.



BENZIN IST LEICHT ENTZÜNDLICH UND GIFTIG!

• Stellen Sie beim Tanken immer den Motor ab. • Halten Sie beim Tanken eine brennende Zigarette oder andere potenzielle Feuer- oder Funkenquellen fern.

• Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. • Verschüttetes Benzin sofort aufwischen.



MOTOR UND AUSPUFF KÖNNEN HEISS SEIN!

Bei laufendem Motor werden Motor und Schalldämpfer sehr heiß. Achten Sie darauf, es nicht zu berühren, solange es heiß ist. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator im Haus aufstellen.



ELEKTRISCHER

SCHOCK! • Betreiben Sie das Gerät nicht in nassem oder feuchtem Zustand ohne entsprechenden Stoßschutz.

• Nicht mit nassen Händen bedienen. • Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten die Isolierung der Leitungen. • Kann Umwelteinflüssen ausgesetzt werden, die die Schutzklasse IP23 nach DIN 40050 vorsieht



GERÄUSCHPEGEL!

Die angegebenen Emissionswerte sind nicht unbedingt sicher. Trotz der bestehenden Korrelation zwischen Lärmpegel und Umgebung sollte geprüft werden, ob weitere Vorkehrungen erforderlich sind. Zu den Faktoren, die den tatsächlichen Lärm(expositions-)pegel beeinflussen, gehören auch die Eigenschaften des Arbeitsraums.



AUFMERKSAMKEIT!

Führen Sie vor dem Start immer eine technische Zustandsprüfung durch, um einen Unfall zu vermeiden.

Starten Sie das Gerät nicht mit entfernten Werksabdeckungen.
Betreiben Sie die Maschine nicht ohne Luftfilter oder Abgasschalldämpfer.

Bedecken Sie es nicht mit irgendwelchen Materialien, während es in Betrieb ist oder kurz nachdem es gestoppt wurde.

GERÄUSCHPEGEL:

Schalldruckpegel	83dB(A)
Schallleistungspegel	94dB(A)
Möglicher Messfehler	3,56 dB(A)

PUMPE THERMISCHES VENTIL

Das Thermoventil der Wasserpumpe ist ein Schutz der Wasserpumpe vor Überhitzung. Wenn die Düse oder Lanze der Pistole verstopft ist, wird überschüssiges Wasser automatisch durch das Notventil abgelassen, wodurch eine Beschädigung der Pumpmechanismen verhindert wird.

NIEDRIGER ÖLSENSOR

Dieser Sensor hat die Aufgabe, den Verbrennungsmotor vor Schäden durch fehlendes oder zu niedriges Schmieröl in der Ölwanne zu schützen.

Prüfen Sie vor dem Starten der Maschine den Zustand des Öls in der Ölwanne. Wenn der Stand nicht ausreicht, füllen Sie das richtige Öl nach.

Achten Sie darauf, das vom Hersteller empfohlene Öl zu verwenden.

Beim Nachfüllen der Ölwanne denken Sie immer daran, die Ölwanne mit dem gleichen Öl nachzufüllen. Die Ölmarke kann nur bei periodischen Ölwechseln gewechselt werden.

Die Spezifikation, Menge und Ölwechseldaten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt:

MODELL MOTOR	SPEZIFIKATION	ERSTE AUSTAUSCH	REGELMÄSSIGER ERSATZ BEI KONTINUIERLICH VERWENDEN	REGELMÄSSIGER AUSTAUSCH BEI GELEGENTLICHE VERWENDUNG
168F	10W40	30 Monate	150 Monate	200 Monate
188F	10W40	30 Monate	150 Monate	200 Monate
186F	10W40	30 Monate	150 Monate	200 Monate

Bitte beachten Sie, dass der Ölsensor ein Gerät mit einem gewissen Fehlerbereich ist. Es ist nur ein zusätzlicher Schutz des Geräts, aber der Benutzer ist verpflichtet, den Ölstand zu überprüfen, der ihn vor jedem Gebrauch des Geräts messen sollte.

HINWEIS: Es ist zu beachten, dass der Verbrennungsmotor und die Wasserpumpe erst nach der Einfahrzeit ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Gerät während der Einfahrzeit mäßig (niedrige Motordrehzahl, intermittierender Betrieb).

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn alle Komponenten des Gerätes. Prüfen Sie, dass die Einzelteile während des Transports nicht lose oder beschädigt sind.

VOR BEGINN DER ARBEIT:

Verbinden Sie alle Einzelkomponenten des Gerätes wie nachfolgend beschrieben miteinander.

Achten Sie darauf, Gewindeteile wie Schlauchanschluss und Montageschrauben nicht zu beschädigen.

Starten Sie den Verbrennungsmotor erst, nachdem Sie die Ölwanne mit der richtigen Menge und Spezifikation gemäß der vorherigen Tabelle gefüllt haben. Die Maschine wird ohne Öl in der Ölwanne an den Empfänger geliefert. In der Ölwanne können sich Restmengen von technischem Öl befinden, um den technischen Zustand des Gerätes in der Produktionslinie zu prüfen. Technisches Öl hat die gleiche Spezifikation wie das für das betreffende Gerät verwendete Öl, es muss vor dem Start nicht abgelassen werden.

Der Betrieb des Gerätes ohne Öl, mit niedrigem Ölstand oder mit Öl der falschen Spezifikation kann zu dauerhaften Schäden am Verbrennungsmotor führen.

Die Wasserpumpe wird mit Öl versorgt. Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass der Ölstand in der Wasserpumpe korrekt ist.

**ÜBERFÜLLEN SIE DIE PUMPE NICHT MIT ÖL, VERWENDEN SIE NUR VIEL SCHMIERÖL
VOM GERÄTEHERSTELLER VORGESCHRIEBEN!!!**

**Ersetzen Sie vor dem Start den Transportstopfen an der Pumpe durch den Ölmesstab.
ANDERNFALLS WIRD DIE PUMPE BESCHÄDIGT.**



KRAFTWELE

POLSKA

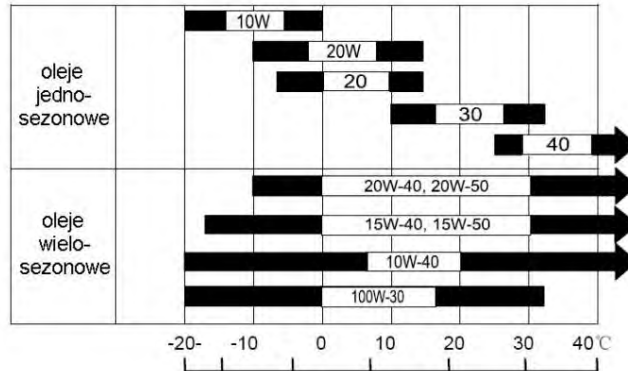
TECHNOLOGIE NÄHER

MOTORÖLSTAND:



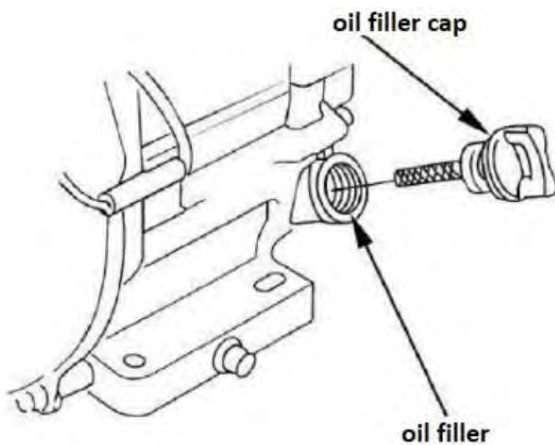
Die Verwendung von ungeeignetem Öl ohne Detergens oder Zweitaktmotoröl kann die Lebensdauer des Motors verkürzen.

Verwenden Sie hochwertiges 4-Takt-Motoröl mit hohem Detergensgehalt. Wählen Sie die Viskosität des Öls entsprechend den durchschnittlichen Temperaturen in dem Bereich, in dem der Generator verwendet wird.

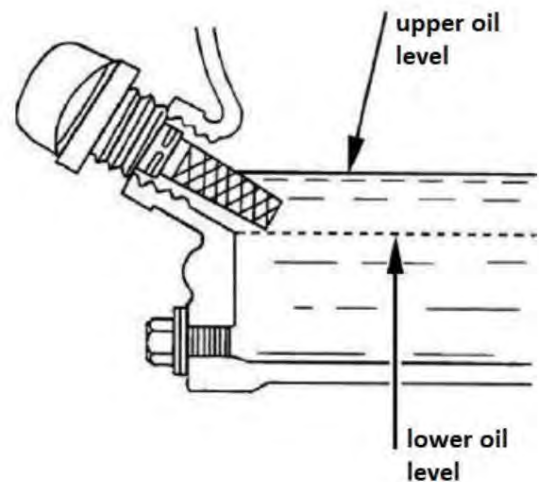


Das Betreiben des Motors ohne ausreichend Öl kann zu schweren Motorschäden führen.

Schrauben Sie den Öleinfülldeckel ab, wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab und prüfen Sie den Ölstand, indem Sie den Ölmesstab bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken (ohne den Deckel zuzuschrauben). Wenn der Ölstand zu niedrig ist, um eine Markierung auf dem Messstab zu hinterlassen, füllen Sie die empfohlene Ölsorte „bis zum Deckel“ nach.



FASSUNGSVERMÖGEN DER ÖLWANNE 0,6/1,1 L
OIL PAN CAPACITY 0.6/1.1 L



TANKFÜLLSTAND:

Verwenden Sie Autokraftstoff - vorzugsweise bleifreies Pb95-Benzin, um die Menge an Ablagerungen in der Brennkammer zu minimieren. Überschreiten Sie beim Befüllen des Tanks nicht den maximalen Füllstand. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff vor dem Start auf. Verwenden Sie keine Heizölgemische oder verunreinigtes Benzin. Tank vor Verschmutzung schützen. Stellen Sie nach dem Tanken sicher, dass der Tankdeckel fest verschlossen ist.



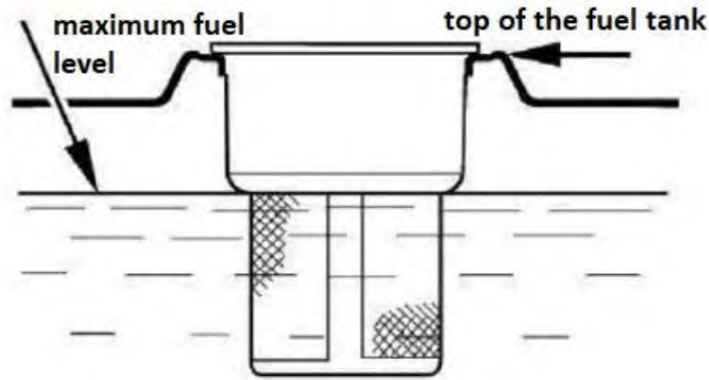
KRAFTWELE

POLSKA



KRAFTWELE
POLSKA

TECHNOLOGIE NÄHER



HOCHDRUCKSCHLAUCH:

Verbinden Sie den Hochdruckschlauch mit einer Schnellkupplung oder einer Gewindemutter mit der Pumpe.

PUMPENVERSORGUNGSSCHLAUCH:

Bevor Sie das Netzkabel der Pumpe anschließen (das Kit enthält dieses Element nicht), überprüfen Sie zunächst, ob der Wasserfluss korrekt ist. Spülen Sie alle Rückstände aus, die den Pumpenbetrieb beeinträchtigen könnten.

Hinweis: Der Wert des zugeführten Wassers darf nicht weniger als 15 psi betragen. Niedriger Druck kann die Pumpe beschädigen.

(Gilt nicht für selbstansaugende Wasserpumpen.)

STARTVERFAHREN.

1. Stellen Sie sicher, dass die Wasserleitung richtig angeschlossen und das Wasser eingeschaltet ist.
2. Lösen Sie die Pistolensicherung, wenn sie verriegelt ist.
3. Zum Entfernen von Luft aus Pumpe und Düse. Drücken Sie den Pistolenzug und warten Sie, bis Wasser aus der Düse fließt.
4. Entfernen Sie bei Bedarf Fremdkörper aus der Pistolenbuchse und dem Lanzenstecker.
5. Verbinden Sie die Lanze mit der Pistole und ziehen Sie die Mutter von Hand bis zum Anschlag an.

STARTEN DES VERBRENNUNGSMOTORS:

1. Öl und Kraftstoff prüfen.
2. Verwenden Sie die Saugsteuerung nach Bedarf.
3. Drehen Sie den Motorschalter auf die „ON“-Position.
4. Greifen Sie den Reversierstartergriff und ziehen Sie vorsichtig bis zum Anschlag, dann ziehen Sie fest.
5. Wenn der Motor warm wird, schalten Sie den Choke-Hebel aus.

REINIGUNGSMETHODEN:

Die Reinigung der Oberfläche mit einem Hochdruckreiniger kann nur mit einem Wasserstrahl oder unter Verwendung von Reinigungsmitteln erfolgen. Durch die Verwendung von Reinigungsmitteln kann der Schmutz aufgeweicht werden, was die Entfernung des Schmutzes mit einem Wasserstrahl unter Druck erleichtert.

1. Beim Reinigen horizontaler Flächen wird von einer Seite zur anderen oder von oben nach unten gearbeitet. Beim Reinigen senkrechte Flächen, von unten beginnend von einer Seite zur anderen, um Streifenbildung zu vermeiden.
2. Eine anfängliche Benetzung der gereinigten Oberfläche wird nicht empfohlen. Dies schwächt die Wirkung des Waschmittels deutlich ab und gibt nach eine schlechtere Reinigungswirkung.

HINWEIS: Vermeiden Sie Reinigungsarbeiten auf heißen Oberflächen oder in direktem Sonnenlicht, um das Risiko von Schäden an lackierten Oberflächen zu minimieren.

Halten Sie die Pistolenlanze in ausreichendem Abstand von der zu reinigenden Oberfläche, um eine Beschädigung der Beschichtung der zu reinigenden Oberfläche zu vermeiden.

3. Wenn Sie Chemikalien verwenden, lassen Sie das Reinigungsmittel eine Weile auf der Oberfläche, es ist möglich Dies dient der Verbesserung des Betriebs. (Befolgen Sie die Anweisungen des Waschmittelherstellers).
4. Spülen Sie die gereinigte Oberfläche mit klarem Wasser ab. Auf einer senkrechten Fläche zuerst von unten nach oben und dann von oben nach unten an Winkel von 45 Grad mit der Flachdüse der Lanze.



KRAFTWELE
POLSKA

ANWENDUNG DES WACHSES:

1. Wachs kann sofort nach der Reinigung der Oberfläche aufgetragen werden. Setzen Sie die Reinigungsmittel-Einspritzleitung in ein Wachsbehälter.
2. Wachs in dünnen Schichten gleichmäßig von unten nach oben auftragen.
3. Nachdem Sie eine Weile gewartet haben, waschen Sie die Wachsschicht mit einer Düse mit niedrigem Wasserdruck von der Oberfläche ab.
4. Für eine bessere Wirkung die Oberfläche trocken reinigen.

FEIERABEND:

Reinigen Sie nach der Verwendung von Reinigungsmitteln den Reinigungsmittelbehälter, füllen Sie ihn erneut mit Wasser und setzen Sie ihn wie zuvor wieder ein. Entfernen Sie das Wasser mit der Pistole, bis das System sauber ist.

WARTUNG:

Lanze, Pistole und Hochdruckschläuche sollten regelmäßig gereinigt und mit dem empfohlenen Fett geschmiert werden, um Undichtigkeiten und Schäden an den Gummielementen zu vermeiden, die die Elemente abdichten.

Eine verstopfte Öffnung erhöht den Systemdruck und kann die Pumpe und andere Komponenten beschädigen. Die Reinigung der Düse sollte relativ oft erfolgen.

1. Trennen Sie die Lanze von der Pistole.
2. Reinigen Sie die Düse mit einem dünnen Draht.
3. Spülen Sie die Düse mit Wasser.
4. Verbinden Sie die Lanze wieder mit der Pistole.

WASSERBILDSCHIRM:

Das Gerät ist mit einem Element zum Schutz der Wasserversorgung "Wassersieb" ausgestattet. Wenn Sie das Sieb nicht reinigen, kann die Wasserversorgung verringert werden, wodurch die Wasserpumpe beschädigt werden kann. Achten Sie beim Zerlegen und Reinigen des Bildschirms besonders darauf, ihn nicht zu beschädigen.

MOTORWARTUNG:

Der gelegentliche Gebrauch in Zeiten niedriger Temperatur kann zu Betriebsstörungen des Geräts in Bezug auf den Versorgungsgasergas führen. Diese Art von Blockierung kann durch Erwärmen des Vergasers mit Luft beseitigt werden.

Der richtige und rechtzeitige Austausch und die Kontrolle des Zustands und der Qualität des Schmieröls verlängert die Lebensdauer des Motors.

Verwenden Sie nur originale und empfohlene Ersatz- und Verbrauchsteile.

Überprüfen Sie den Luftfilter. Ein verschmutzter Filter sollte gereinigt oder durch einen neuen ersetzt werden, wenn der vorherige verschlissen ist. Überprüfen Sie den Kraftstofftank und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

Entfernen Sie bei längerer Lagerung des Geräts den Kraftstoff aus dem Tank und lassen Sie ihn ab. Entfernen Sie jeglichen verbleibenden Kraftstoff aus dem Vergaser mit der Ablassschraube, die sich an der Unterseite des Vergasers befindet.

Wenn Sie Ihren Hochdruckreiniger bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C lagern, befolgen Sie diese Richtlinien, um das Risiko einer Beschädigung des zu verringern Gerät:

1. Schließen Sie die Wasserversorgung und machen Sie die Pistole drucklos, indem Sie den Abzug drücken. Trennen Sie den Versorgungsschlauch und den hohen Schlauch Druck.
2. Setzen Sie die Enden der Lanze mit der Spitze nach oben ein.

NOTIZ:

Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Servicecenter.

Unterbaugruppe	REGELMÄSSIGE WARTUNGSZEITEN	Jedes Mal, wenn Sie es verwenden	Nach dem 1 Monat oder 10 Stunden	Alle 3 Monate oder alle 50 Stunden	Alle 6 Monate oder alle 100 Stunden	Jeden Jahr oder 300 Stunden
	Führen Sie Aktivitäten in bestimmten monatlichen oder stündlichen Abständen durch Intervalle, je nachdem, was zuerst eintritt					
Öl im Motor	Überprüfen Sie das Niveau	•				
	Wechseln		•		•	
Luftfilter	Sauberkeit prüfen	•				
	Sauber			•		
Zündkerze	Abstand reinigen/einstellen				•	
	Wechseln					•
Benzinfilter/Hahn	Reinigen oder ersetzen				•	
Treibstofftank	Sauber	JEDES JAHR				
Ventilspiel	Prüfen und ggf. anpassen					•
Brennkammer	Sauber	Alle 300 h (sollte von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden)				
Kabel Kraftstoff	Zustand prüfen	Alle 2 Jahre (ggf. ersetzen)				

DER ZWECK DER WARTUNGSPRÜFUNGEN IST, DEN GENERATOR IN MÖGLICHKEIT ZU HALTEN
GUTER TECHNISCHER ZUSTAND.

GESCHÄFTSTÄTIGKEIT:

ÖLWECHSEL

Um eine schnelle und vollständige Entleerung des Altöls aus dem Schmiersystem zu gewährleisten, sollte es bei heißem Motor abgelassen werden



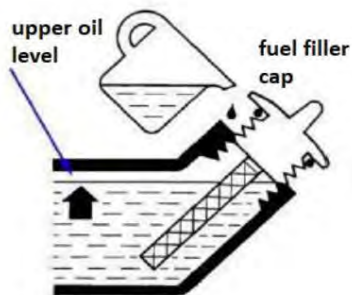
Stellen Sie den Motor ab und unterbrechen Sie die Kraftstoffzufuhr, bevor Sie das Öl ablassen

1. Lassen Sie den Motor warmlaufen, vergewissern Sie sich, dass der Generator waagrecht steht und stellen Sie eine Ölwanne auf unter der Ölwanne.
2. Schrauben Sie die Öleinfüllschraube heraus, schrauben Sie die Dichtungsscheibe der Ölablassschraube heraus und entfernen Sie sie. Das Öl läuft in das platzierte Gefäß ab
3. Überprüfen Sie die Ölfilterdichtung und ersetzen Sie sie bei Bedarf. 4. Ablassschraube mit neuer Dichtscheibe einschrauben und festziehen.
5. Füllen Sie die Wanne mit neuem Öl der empfohlenen Sorte und prüfen Sie den Stand.





Entsorgen Sie das abgelassene Öl umweltgerecht. Nicht in den Hausmüll oder in den Boden schütten.

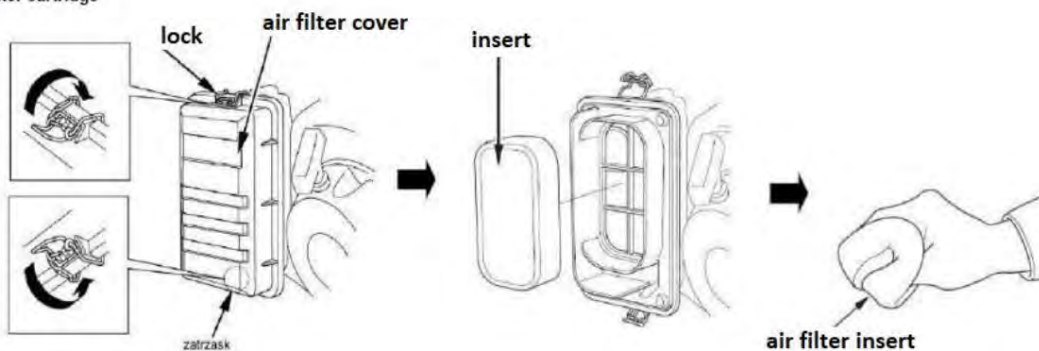


LUFTFILTER

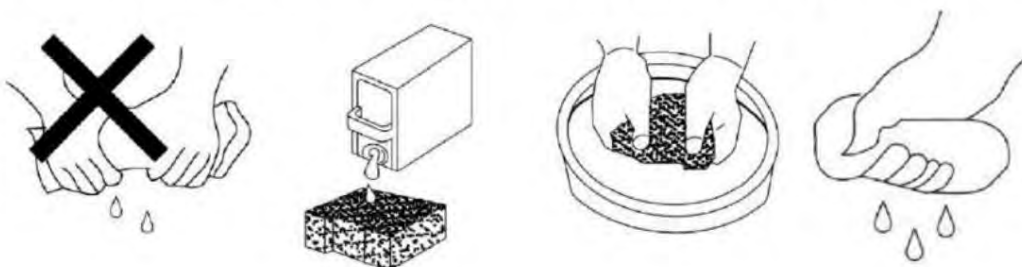


Ohne funktionierenden Luftfilter darf der Motor nicht gestartet werden

Entfernen Sie die Filterkartusche
 Remove the filter cartridge



Waschen Sie das Filterelement in Lösungsmittel (nicht auswringen) und tränken Sie es mit Öl. Überschüssiges Öl auspressen
 Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil





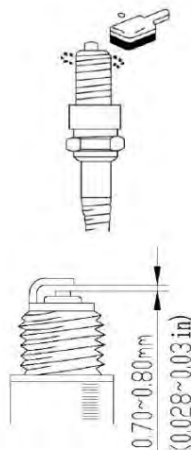
KRAFTWELE

POLSKA

TECHNOLOGIE NÄHER

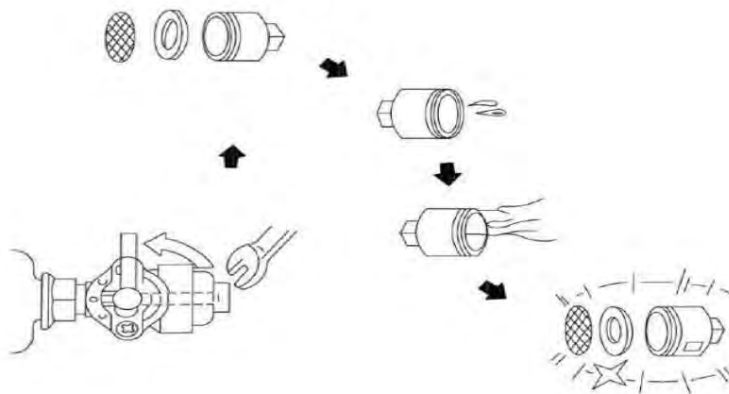
KERZEN

1. Entfernen Sie die Spitze des Hochspannungskabels von der Zündkerze.
2. Reinigen Sie den Zündkerzenstecker von Ablagerungen und Ablagerungen.
3. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem geeigneten Schraubenschlüssel.
4. Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen und überprüfen Sie die Farbe der Elektroden. Das Symptom einer gut funktionierenden Kerze ist hellbraune Farbe.
5. Verwenden Sie eine Fühlerlehre, um die Funkenstrecke zu messen. Es sollte 0,7-0,8 mm betragen. Korrigieren Sie ggf vorsichtig die äußere Elektrode biegen.
6. Schrauben Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein und achten Sie darauf, das Loch nicht zu überdrehen.
7. Ziehen Sie die neue Zündkerze, die bis zum Widerstand von Hand eingeschraubt ist, eine halbe Umdrehung mit einem Schraubenschlüssel an, um ihre Unterlegscheibe festzuziehen. Eine wieder zusammengebaute gebrauchte Zündkerze muss möglicherweise nur um 1/8 oder 1/4 Umdrehung angezogen werden.
8. Setzen Sie die Hochspannungsdrahtspitze der Zündkerze wieder sicher ein.

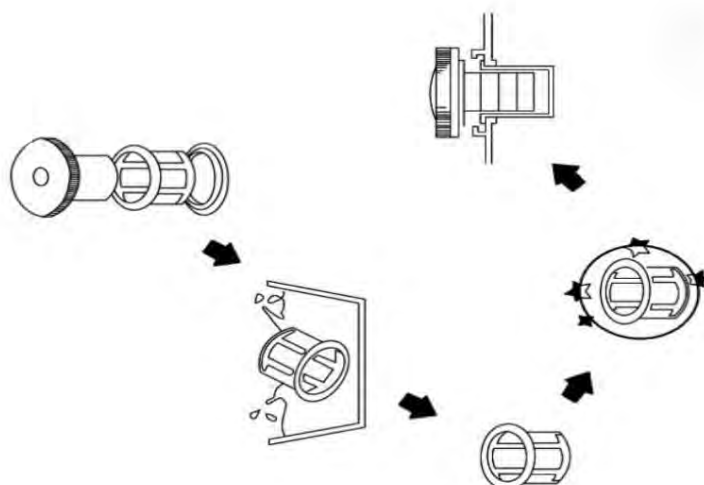


Die Zündkerze muss richtig festgezogen werden. Falsch angezogene Schrauben können sehr heiß werden und den Motor beschädigen.

KRAFTSTOFF-FICK



KRAFTSTOFFFILTER



KRAFTWELE

POLSKA

**ABFALLWIRTSCHAFT:**

Entsorgen Sie gebrauchte elektrische Geräte nicht mit anderen Abfällen. Bitte

zur Übergabe an die entsprechende Verarbeitungsstelle. Selektive Abfallsammlung

aus Haushalten und deren Verarbeitung trägt dazu bei

Umweltschutz, reduziert die Freisetzung von Schadstoffen in die Atmosphäre und Oberflächengewässer.

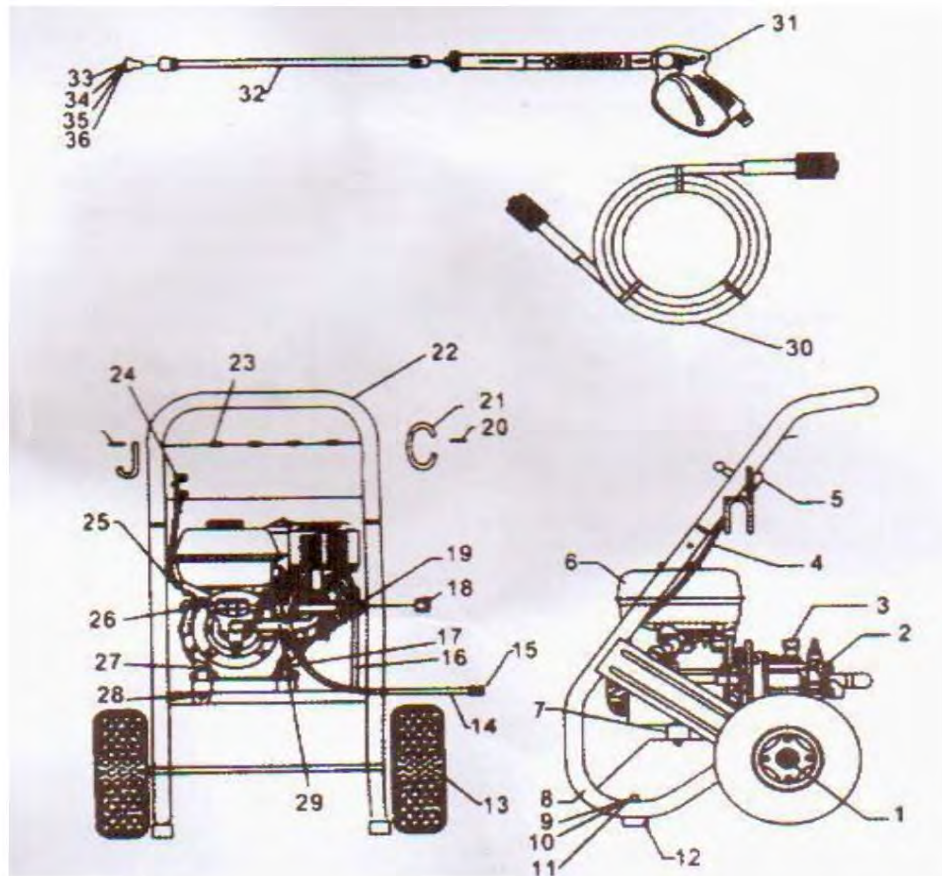
Informationen zur Verarbeitung können bei den lokalen Stellen eingeholt werden

Verwaltung oder Verkäufer.

FEHLERBEHEBUNG:

PROBLEME	URSACHE EINES PROBLEMS	KORREKTUR/REPARATUR
DER MOTOR STARTET NICHT ODER STOPP WÄHREND DER ARBEIT	NIEDRIGER ÖL	ÖL PRÜFEN UND NACHFÜLLEN
	MOTORSCHALTER IST NICHT IN POSITION "ER"	SCHALTER AUF „EIN“ POSITION
	CHOKEHEBEL IST IN POSITION AUS	BEWEGEN SIE DEN CHOKEHEBEL W AUF POSITION
DER MOTOR IST ÜBERLASTET	DIE REINIGERDÜSE IST BLOCKIERT	SAUBERE LANZE UND Z-PISTOLE VERSCHMUTZUNG
	ÜBERMÄSSIGER WASSERFLUSS	WASSERVERSORGUNGSDRUCK VERRINGERN
DRUCK STEIGT BEI DÜSE GEWEHR IST GESCHLOSSEN	VENTIL BLOCKIERT BYPASS	REINIGEN SIE DAS BYPASS-VENTIL
DER MOTOR FUNKTIONIERT KORREKT, BIETET ABER KEINEN MAXIMALEN WASSERDRUCK ODER DER DRUCK IST UNREGELMÄSSIG.	DIE FAP IST GESCHLOSSEN	ÖFFNEN SIE DIE FAP
	DAS GERÄT WURDE IN GELAGERT NIEDRIGE TEMPERATUR	WÄRME DIE GEWEHR UND LANZE
	UNGLEICHER ARBEITSDRUCK	KEIN MINDESTDRUCK STROMVERSORGUNG 10-20PSI
	WASSERSIEB VERSTOPFT	REINIGEN SIE DEN BILDSCHIRM
	KEIN ARBEITSDRUCK, UNGLEICHER ARBEITSDRUCK.	KABEL ÜBERPRÜFEN WASSERVERSORGUNG
	DÜSE VERSCHLEISS ODER BESCHÄDIGT	ERSETZEN SIE DIE DÜSE
	LUFT IN DER PUMPE	AKTIVIEREN SIE DEN GEWEHRABZUG BIS ZUR UHRZEIT PUMPE ENTLÜFTEN
	EINSTELLBARER DRUCKKNOPF NR IST IN POSITION GESTELLT MAXIMAL	SCHIEBEN SIE DEN KNOPF AUF POSITION MAXIMAL
	DER CHOKE-SCHALTER IST EIN BESCHÄDIGT ODER VERUNREINIGT	SCHALTER ERSETZEN ODER REINIGEN ABSAUGEN
	BYPASS-VENTIL FUNKTIONIERT NICHT RICHTIG	REINIGEN SIE DAS BYPASS-VENTIL
KEIN WASCHMITTELAUSLAUF INKL MIT EINEM WASSERSTRAHL	EINSPRITZROHR FALSCH MIT DEM BEHÄLTER VERBUNDEN WASCHMITTEL	PLATZIEREN SIE DAS EINSPRITZROHR AUF BEFESTIGEN SIE IHN FEST
	EINSPRITZLEITUNG BESCHÄDIGT ODER VERSTOPFT	KABEL ERSETZEN ODER TRENNEN INJEKTION
	FALSCH INSTALLIERT IST DÜSE	INSTALLIEREN SIE DIE AUSGANGSDÜSE DAS NUTZUNGSRECHT WASCHMITTEL
	DIE DÜSE IST VERSTOPFT	ERSETZEN SIE DÜSE ODER UHR
	DICKE KONSISTENZ DES WASCHMITTELS	LÖSEN SIE DAS REINIGUNGSMITTEL IN WARMEM WASSER AUF
AUS DER DÜSE KOMMT KEIN WASSER	WAFFENSICHERHEIT IST AN	GEWEHRVERRIEGELUNGSEBEL ENTFERNEN
WASSER IM MOTORRAUM VERBRENNUNG	ARBEITSPLATZ MIT HOHER FEUCHTIGKEIT GERÄTE	WECHSELN SIE DAS ÖL ÖFTER
	DICHTUNG DER WASSERPUMPE VERSCHLEISS	DIE DICHTUNGEN DURCH NEUE DICHTUNGEN ERSETZEN
LAUT ARBEIT	LAGER VERSCHLEISSEN	VERSCHLEISSTE LAGER ERSETZEN
	LUFT VERMISCHT SICH MIT WASSER	PUMPE DICHTUNGEN PRÜFEN WASSER
PLÖTZLICHER WASSERDRUCKVERLUST	AUSGANGSBEGRENZUNG	VERBINDUNGEN PRÜFEN, LECKS DICHTEN, EINLASS PRÜFEN PUMPS

MASCHINENTEILELISTE:



NEIN	NAME	NEIN	NAME	NEIN	NAME
1	NABENABDECKUNG	13	RAD	25	VIZE
2	WASSERPUMPE	14	EINSPRITZROHR WASCHMITTEL	26	ÖL FÜLLEN
3	DRUCKVENTIL	15	EINSPRITZFILTER WASCHMITTEL	27	SCHRAUBEN
4	GASKABEL	16	SCHRAUBE/HALTERUNG	28	MUTTER
5	GASGRIFF	17	SCHLAUCHADAPTER	29	SCHLAUCH-SCHNELLKUPPLUNG LIEFERN
6	TREIBSTOFFTANK	18	MUTTER	dreifach	KABEL/SCHLAUCH HOHER DRUCK
7	STOSSDÄMPFER	19	GEGENMUTTERSCHRAUBE	31	PISTOLE
8	RAHMEN	20		32	LANZE
9	MONTAGESCHRAUBE	21	GEWEHRHALTER	33	DÜSEN
10	MUTTER	22	GRIFF/RAHMEN	34	
11	WOHNUNG	23	KULVER	35	
12	GUMMIBASIS	24	CHOKEHEBEL	36	

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

	GB2600LS/KW3000	GB3200LS	GB3200D
MOTOR			
MODELL	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWEL SDG186F
KAPAZITÄT	196CC	390CC	420CC
LEISTUNG	7 PS / 5,155 kW / 3600 U/min.	13 PS / 9,55 kW / 3200 U/min.	16 PS / 11,76 kW / 3200 U/min.
SCHMIERUNG	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
LEISTUNG	VERGASER.	VERGASER.	PUMPE/EINSPRITZUNG
KÜHLUNG	LUFT	LUFT	LUFT
KRAFTSTOFF	Blei 95.	Blei 95.	DIESEL
KONTINUIERLICHE ARBEIT	4 Monate	8 Monate	10 Monate
START	MANUELL/GELENK.	MANUELL/GELENK.	MANUELL/GELENK.
PUMPE			
MODELL	BMW 16	BMW 18	BMW 18
TYP	PLEUELSTANGE-RADIAL /DREI KOLBEN / KOLBEN KERAMIK	PLEUELSTANGE-RADIAL /DREI KOLBEN / KOLBEN KERAMIK	PLEUELSTANGE-RADIAL /DREI KOLBEN / KOLBEN KERAMIK
KOPF	GESCHMIEDETES MESSING	GESCHMIEDETES MESSING	GESCHMIEDETES MESSING
KÖRPER	DURALUMIN.	DURALUMIN.	DURALUMIN.
SCHMIERUNG	SAE 30 W / 135 ml	SAE 30 W / 135 ml	SAE 30 W / 135 ml
DRUCK MAX	26MPA / 260BAR / 3770PSI / 256 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 ATM
NENNDRUCKE	22MPA / 220BAR / 3190PSI / 217 Geldautomat	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 ATM
EFFIZIENZ	10-14 l/Min.	16,5 l/Min.	16,5 l/Min
GERÄUSCHPEGEL	83-94 dB(A)	83-94 dB(A)	83-94 dB(A)
WAAGE	36 kg	74 kg	85 kg

Diese Garantie gilt nur zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Käufers und beeinträchtigt diese in keiner Weise.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer garantiert den reibungslosen Betrieb des Gerätes im Grundzeitraum von **12 Monaten** ab Kaufdatum. Mängel, die während dieser Zeit festgestellt werden, resultieren aus technischen oder vom Verkäufer verursachten Mängeln. Fehler werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung der Ware an den Ort des Kaufs berücksichtigt. Die Frist für die Reparatur beträgt 28 Tage, jedoch kann sich die gesamte Reparaturzeit aus darüber hinausgehenden Gründen verlängern. Kontrolle des Bürgen, zB (Zeitpunkt der Einfuhr von Teilen aus dem Ausland), über die der Käufer informiert werden sollte.

2. Bedingung für die Verlängerung der Gewährleistung auf **24 Monate** ist die Abgabe des Gerätes zur kostenpflichtigen technischen Überprüfung nach 12 Monaten ab Kaufdatum.

Das Gerät sollte an die Serviceadresse geliefert werden, dh KRAFTWELE POLSKA, Ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.

3. Während der ersten 12 Monate gewähren wir eine Tür-zu-Tür-Garantie. Das reklamierte Gerät wird auf Kosten von KRAFTWELE POLSKA abgeholt und versendet.

Der Verkäufer behält sich vor, im Falle einer unberechtigten Reklamation die Erstattung der Versandkosten zu verlangen.

4. Um eine Garantiereparatur durchzuführen, muss der Kunde:

a) das Gerät an den Ort des Kaufs liefern. B)

die Ware auf Kosten des Kunden per Post oder Transportunternehmen an den Ort des Kaufs zu liefern. In diesem Fall verlängert sich die Reparaturzeit, sofern nicht anders vereinbart, um

die Zeit, die für die Lieferung und Abholung der Ausrüstung erforderlich ist. Der Anspruchsberechtigte sollte das Produkt in der Original-Werksverpackung, zusätzlich geschützt, an die Verkaufsstelle liefern

gegen Beschädigung. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantiereparatur. Der Beschwerdeführer kann keine Entschädigung verlangen, wenn das Paket dies nicht ist ordnungsgemäß gekennzeichnet oder gesichert.

C) Der Kunde trägt die Kosten für die Lieferung des Geräts an eine autorisierte Servicestelle.

5. Die Garantiereparatur erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten, zu deren Durchführung der Benutzer laut Bedienungsanleitung verpflichtet ist.

6. Jegliche Reinigung des Geräts erfolgt auf Kosten des Benutzers und gilt nicht als Garantieleistung.

7. DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- mechanische Schäden am Gerät, die durch den Benutzer oder den Vertreter verursacht wurden, der das Gerät an den Ort des Kaufs liefert.

- Schäden und Mängel aufgrund von:

- unsachgemäß oder nicht den Anweisungen entsprechend, sowie Unwissenheit oder vom Benutzer verursachte Schäden -

- Zufällige Ereignisse. -

- Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien - willkürliche Reparaturen

- durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen. - Umbauten oder bauliche Veränderungen

- Zündkerzen, Filter, Betriebsflüssigkeiten, Dichtungen.

- der Eigentümer verpflichtet sich, das Gerät innerhalb einer Frist von längstens 10 Tagen nach schriftlicher oder mündlicher Mitteilung über das Ende ~~abzuholen~~ Instandsetzung.

8. Damit diese Garantie gültig ist, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein: Die Garantie muss

- vom Käufer unterschrieben, die Garantiekarte muss vollständig und korrekt ausgefüllt sein,

- Der Käufer muss über den Kaufbeleg für das von der Garantie abgedeckte Produkt verfügen

9. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auch Verbrauchsmaterialien, wie zB: Vergaseradapter, Kolbenringe, Zündkerzen, Sicherungen, Batterie, Systembauteile Zündung, Riemen, Komponenten des Startersystems (manuell und elektrisch).

10. Für die Reklamation von Geräten, die während des Kurierversands beschädigt wurden, ist der Original-Schadensbericht erforderlich, der dem Empfänger ausgestellt wurde.

11. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Republik Polen.

12. Ist die Ware vertragswidrig, kann der Käufer verlangen, dass sie durch kostenlose Nachbesserung vertragsgemäß gemacht wird, und wenn die Nachbesserung unmöglich oder unrentabel ist,

Der Käufer hat das Recht zu verlangen, dass die Ware durch eine konforme Ware ersetzt wird. Der Käufer hat Anspruch auf einen Ersatz des Geräts oder eine Barrückerstattung nur im Falle a) Herstellungsfehler, der nicht entfernt werden kann. Der Käufer kann nicht vom Vertrag zurücktreten, wenn die Vertragswidrigkeit der Ware nur unerheblich ist.

13. Der Käufer verliert die vorgenannten Rechte, wenn er dies dem Garantiegeber nicht innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung der Vertragswidrigkeit der Ware mitteilt.

14. Die Umsetzung der Gewährleistungsrechte und -pflichten, einschließlich der Meldung und Annahme von Geräten zur Reparatur, erfolgt in der Reparaturstelle

Garantiegeber/Verkäufer, der von ihm in der dem Käufer ausgestellten Garantiekarte angegeben ist. Der Käufer sollte das Produkt über das Unternehmen

liefern Transport oder persönlich auf eigene Kosten. Der Käufer sollte die Ware, wenn möglich, zusätzlich in der Originalverpackung liefern

vor Beschädigungen geschützt. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

Der Beschwerdeführer kann keine Entschädigung verlangen, wenn das Paket nicht ordnungsgemäß gekennzeichnet oder gesichert ist.

15. Ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, kann ohne Angabe von Gründen von diesem zurücktreten, indem er innerhalb von 14 Tagen eine entsprechende schriftliche Erklärung abgibt zehn Tage ab Erhalt der Ware. Zur Wahrung dieser Frist genügt die Absendung einer Erklärung vor Ablauf.

16. Im Falle des Rücktritts vom Vertrag gilt der Vertrag als nichtig und der Verbraucher wird von allen Verpflichtungen befreit. Was die Parteien erbracht haben, wird zurückerstattet

unverändert, es sei denn, eine Änderung war im Rahmen der ordentlichen Geschäftsführung erforderlich. Die Rücksendung hat unverzüglich, spätestens innerhalb von vierzehn Tagen zu erfolgen.

17. Diese Bedingungen schließen, beschränken oder setzen die Rechte des Käufers gemäß dem Gesetz vom 27. Februar 2002 nicht aus die Regeln des Verbraucherkaufs und die Änderung des Bürgerlichen Gesetzbuches, Gesetzblatt 141 Pos. 1176.

Widerrufsbelehrung vom Kaufvertrag:

Basierend auf Artikel 27 des Gesetzes vom 30. Mai 2014 über Verbraucherrechte (Gesetzblatt von 2014, Pos. 827) kann ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, diesen innerhalb von 14 Tagen ohne Angabe von Gründen schriftlich widerrufen ab Lieferdatum der Ware. Die Rücktrittserklärung ist per Post an die Adresse des Sitzes des VERKÄUFERS zu richten

Die Frist von 14 Tagen wird ab dem Datum der Lieferung der Ware gerechnet, verstanden als Inbesitznahme der Ware durch den Verbraucher oder einen vom Verbraucher benannten Dritten, der nicht der Beförderer ist. Die Ware muss zurückgeschickt werden unverzüglich nach Abgabe der Rücktrittserklärung, spätestens jedoch innerhalb von 14 Tagen, in unverändertem Zustand. Im Falle des Rücktritts vom Kaufvertrag von Waren, die in einem Set mit einem anderen Produkt gekauft wurden, wird das gesamte Set zurückgegeben.

Der Verbraucher ist verantwortlich für die Wertminderung der Ware infolge einer Verwendung, die über das hinausgeht, was zur Feststellung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Ware erforderlich ist. Kosten direkte Rücksendung (Rückgabe) der Ware an den Verkäufer im Zusammenhang mit dem Rücktritt vom Vertrag ohne Angabe von Gründen innerhalb von 14 Tagen ab Lieferung der Ware, gehen zu Lasten des Verbrauchers. Hat der Verbraucher eine andere Versandart als die billigste übliche Versandart, die der Unternehmer anbietet, ist der Unternehmer nicht verpflichtet, dem Verbraucher die ihm entstehenden Mehrkosten zu erstatten.

Das Recht zum Rücktritt von einem außerhalb von Geschäftsräumen oder aus der Ferne geschlossenen Vertrag steht dem Verbraucher nicht zu bei Verträgen:

- 1) bei dem der Leistungsgegenstand eine nicht vorgefertigte Sache ist, die nach den Angaben des Verbrauchers hergestellt wird oder der Befriedigung seiner individuellen Bedürfnisse dient;
- 2) bei denen der Leistungsgegenstand Ton- oder Bildaufnahmen oder Computerprogramme sind, die in einer versiegelten Verpackung geliefert werden, wenn die Verpackung nach der Lieferung geöffnet wurde;
- 3) im Wege einer öffentlichen Versteigerung abgeschlossen;
- 4) für die Lieferung von digitalen Inhalten, die nicht auf einem materiellen Datenträger aufgezeichnet sind, wenn die Ausführung der Dienstleistung mit ausdrücklicher Zustimmung des Verbrauchers vor Ablauf der Frist für den Rücktritt vom Vertrag und nach Unterrichtung durch den Unternehmer darüber begonnen hat Verlust des Rechts zum Rücktritt vom Vertrag.

..... zu schneiden

WIDERRUFSFORMULAR

(Dieses Formular ist nur auszufüllen und zurückzusenden, wenn Sie vom Vertrag zurücktreten wollen)

ICH hiermit über meinen Rücktritt vom Kaufvertrag über die folgenden Artikel informieren

.....

Zeitpunkt des Vertragsabschlusses

Vorname und Nachname

Adresse

Unterschrift (nur wenn das Formular auf Papier eingereicht wird)

Datum

Schneiden Sie hier Abschnitt für den Verkäufer Schneiden Sie hier

Ich erkläre, dass ich die Bestimmungen zum Fernkauf und zur Rückgabemöglichkeit innerhalb von 14 Tagen gelesen habe und bestätige dies handschriftliche Unterschrift.

Datum und Unterschrift des Auftraggebers

DIESER GUTSCHEIN SOLLTE AUSGESCHNITTEN UND AN DIE ADRESSE DES VERKÄUFERS ZURÜCKGEGEBEN WERDEN

ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК
ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТУПНІ ІНСТРУКЦІЇ
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПРИСТРОЮ

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

АПАРАТ ВИСОКОГО ТИСКУ/ГАЗОМІЙКА:

KRAFTWELE LB2600LS/KW3000/GB3200LS/GB3200D



ВХІД

Дякуємо за довіру та придбання якості бензомишки KraftWele. Ми впевнені, що у співпраці з провідними світовими виробниками комплектуючих з використанням інноваційних технологічних рішень ми створили продукт, який є мрією прогресу в галузі безпеки та надійності. Сподіваємося, що в ньому знайде вашу оцінку в повсякденному використанні. Безпечне використання залежить від прочитання цього посібника.

Усвідомте, що ми створюємо в цьому посібнику, базуються на останніх даних, доступних на момент виходу в друку.

KraftWele Polska залишає за собою право вносити будь-які зміни в продукт без попереднього повідомлення та без будь-яких зобов'язань.

Посібник з експлуатації є невід'ємною частиною генератора і повинен супроводжувати його в разі перепродажу.

Імпортером пристрою, на який не поширюється ця гарантія, є KRAFTWELE POLSKA з юридичною адресою: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Ясна 42.

У зв'язку з технічним прогресом постійним подальшим вдосконаленням нашої продукції може виявитися, що продукт в дещо відрізняється від інформації, що міститься в цьому посібнику. Остання інформація та технічні дані можна знайти в уповноваженого представника Kraftwele Polska.

БУДЬ ЛАСКА, ДУЖЕ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК

Зверніть особливу увагу на інформацію, перед якою стоять слова:

ОБЕРЕЖНО - вказує на можливість отримання травми або серйозного пошкодження обладнання в разі недотримання інструкцій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - вказує на можливість серйозних травм або навіть смерті в разі недотримання інструкцій.

У разі роботи в гірших умовах продуктивність двигуна знижується: висота - зниження ККД прибл. 1% кожні 100м, температура - зниження ККД прибл. 2% кожні 5С.

БЕЗПЕКА НАСАМПЕРЕД

Перед початком роботи з пристроєм завжди вживайте всіх заходів для зменшення ризику пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм. Дуже важливо уважно прочитати інструкцію з експлуатації та зрозуміти призначення пристрою, обмеження у його використанні та можливі ризики, пов'язані з його використанням.

ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

Обслуговувати пристрій може доросла особа, яка ознайомила з інструкцією з експлуатації пристрою, навчена правилам нормам охорони праці при експлуатації двигуна в внутрішнього згоряння та пройшла поточні медичні огляди (за потреби).

Мийки з двигуном внутрішнього згоряння широко застосовуються там, де немає постійних джерел електроенергії або можливі перебої з її подачею.

Оператор зобов'язаний використовувати встановлений робочий одяг та засоби індивідуального захисту (захисні навушники).

У разі роботи пристроїв, що працюють у приміщенні, зверніть особливу увагу на належне виведення димових газів в назовні (димові дві дні канали мають бути зольовані в легкозаймистих матеріалах).

Бензиновий омивач повинен працювати на рівній поверхні.

Якщо пристрій буде використовуватися під час дощу або снігу, переконайтеся, що він належним чином захищений від вологи.

РЕКОМЕНДОВАНІ СРЕДСТВА ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ ВКЛЮЧАЮТЬ:

- Захисні окуляри та навушники, •
- Захист голови та обличчя, • Захисне взуття, • Робочий одяг для захисту передпліччів

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАЛІЙКИ



ВИХЛОПНІ ГАЗИ - ОТРУТА!

Ніколи не запускайте двигун у приміщенні. Це може спричинити втрату свідомості, навіть смерть протягом короткого періоду часу. Запустіть двигун у добре провітрюваному приміщенні.



БЕНЗИН ДУЖЕ ЗАЙМИСТИЙ І ОТРУЙНИЙ!

У період часу заправки завжди вимикайте двигун. У період часу заправки тримайте подал від запаленої сигарети чи іншого потенційного джерела вогню чи іскр.

Управляйте лише в добре провітрюваних приміщеннях. У негайно витріть розлитий бензин.



ДВИГУН І ВИХЛОП МОЖУТЬ БУТИ ГАРЯЧИМИ!

Коли двигун працює, двигун і глушник сильно нагріваються. Будьте обережні, щоб не торкатися його, поки воно гаряче. Дайте двигуну охолонути перед розміщенням генератора в приміщенні.



УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ

СТРУМОМ! У не використовуйте пристрій у мокрому або вологому стані без відповідного захисту від удару.

У не працюйте мокрими руками. У Перед початком роботи перевірити ізоляцію проводів. У Може піддаватися впливу навколишнього середовища, що забезпечується класом захисту IP23 згідно стандарту DIN 40050



РІВЕНЬ ШУМУ!

Зазначені параметри рівня викидів не обов'язково є безпечними. Незважаючи на наявність кореляцій між рівнем шуму та навколишнім середовищем, слід перевірити, чи потрібні подальші заходи. Фактори, що впливають на фактичний рівень шуму (експозиції), також включають характеристики робочого приміщення.



УВАГА!

Завжди перевіряйте технічний стан перед початком, щоб запобігти нещасному випадку.

Не запускайте пристрій із знятими заводськими кришками.

Не використовуйте машину без повітряного фільтра або глушника.

Не накривайте його жодним матеріалом, поки він працює або в разі його зупинки.

РІВЕНЬ ШУМУ:

Рівень звукового тиску	83 дБ(А)
Рівень звукової потужності	94 дБ(А)
Можлива похибка вимірювання	3,56 дБ(А)

ТЕРМОКЛАПАН НАСОСА

Термочувствительный клапан водяного насоса является защитой водяного насоса в случае перегрева. При блокировании сопла или фурмы клапан закрывается автоматически, предотвращая залив воды в насос.

ДАТЧИК НИЗЬКОГО МАСЛА

Цей датчик вмикає за захист двигуна внутрішнього згорання в разі пошкодження через висихання або низький рівень мастила в масляному піддоні.

Перед запуском машини перевірте стан масла в масляному картері. Якщо рівень недостатній, долийте в поддонне масло.

Обов'язково використовуйте правильну оливу, рекомендовану виробником.

Заправляючи масляний піддон, завжди пам'ятайте, що заповнювати масляний піддон тим самим маслом. Змінити марку масла можна тільки в разі першої заправки.

Специфікація, календарі заміни масла представлені в таблиці нижче:

МОДЕЛЬ ДВИГУНА	СПЕЦИФІКАЦІЯ	ПЕРШИЙ ОБМІН	ПЕРІОДИЧНІ ЗАМІНИ ПРИ БЕЗПЕРЕРВНОМУ ВИКОРИСТАННІ	ПЕРІОДИЧНИЙ ОБМІН НА РЕЗУЛЬТАТНЕ ВИКОРИСТАННЯ
168F	10W40	30 м.с.	150 м.с.	200 м.с.
188F	10W40	30 м.с.	150 м.с.	200 м.с.
186F	10W40	30 м.с.	150 м.с.	200 м.с.

Зверніть увагу, що датчик масла є приладом з певним діапазоном похибок. Це лише додатковий захист пристрою, але перевіряйте рівень масла зобов'язаний користувач, який повинен вимірювати його перед кожним використанням пристрою.

ПРИМІТКА: Слід взяти до уваги, що двигун внутрішнього згорання та водяний насос працюватимуть належним чином лише після першої обкатки. У першу обкатку використовувати пристрій повільно (малі оберти двигуна, переривчаста робота).

Перед початком роботи перевірте всі вузли пристрою. Переконайтеся, що окремі частини не ослаблені та не пошкоджені під час транспортування.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ:

З'єднайте всі окремі компоненти пристрою, як описано нижче.

Будьте обережні, щоб не пошкодити різьбові частини, так як з'єднання шланга та монтажні гвинти.

Запускайте двигун внутрішнього згорання лише після того, як наповните масляний картер правильною кількістю та специфікацією мастила в поддоні до попередньої таблиці. Машина доставляється одержувачу без масла в масляному картері. Можлива наявність залишків технічного масла в масляному картері для перевірки технічного стану пристрою на потоковій лінії. Технічне масло має такі ж характеристики, як висихає масло, яке використовується для розглянутого пристрою, його не потрібно зливати перед запуском.

Експлуатація пристрою без мастила, з низьким рівнем мастила або з маслом невідповідної специфікації може призвести до незворотного пошкодження двигуна внутрішнього згорання.

Водяний насос забезпечений маслом. Перед запуском пристрою переконайтеся, що рівень масла у водяному насосі правильний.

НЕ НАПОВНЮЙТЕ НАСОС МАСЛОМ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ БАГАТО МАСТИЛЬНОГО МАСЛА ВИМОГА ВИРОБНИКА АГРЕГАТУ!!!

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ЗАМІНІТЬ ТРАНСПОРТНУ ПРОБКУ НА НАСОСІ НА МАСЛОДОМІВНИЙ ЩТУК. ІНАКШЕ - ВИ ПОШКОДИТЕ НАСОС.



KRAFTWELE

POLSKA

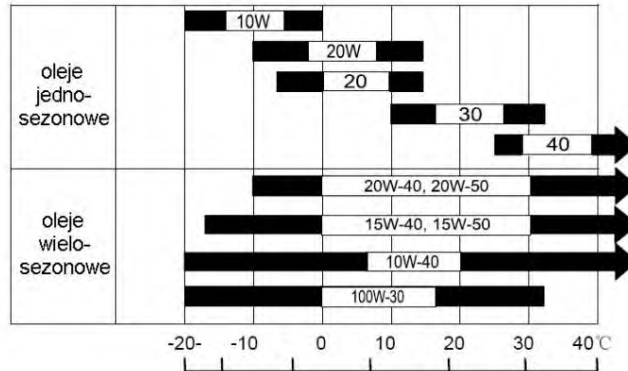
ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ

РІВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА:



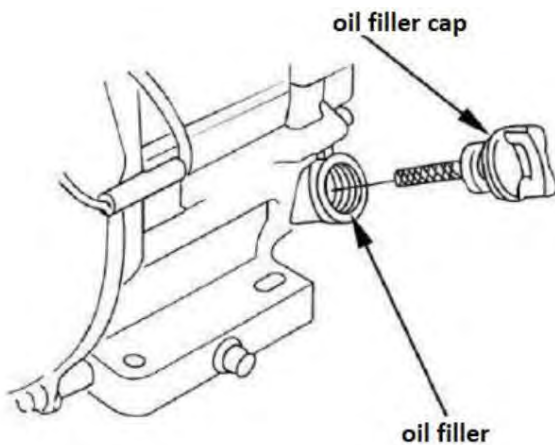
Використання невідповідної оливи без миючих засобів або оливи для двотактних двигунів може скоротити термін служби двигуна.

Використовуйте високоякісне масло для 4-тактних двигунів з високим вмістом миючих засобів. Вибірть в'язкість масла відповідно до середніх температур у регіоні, де буде використовуватися генератор.

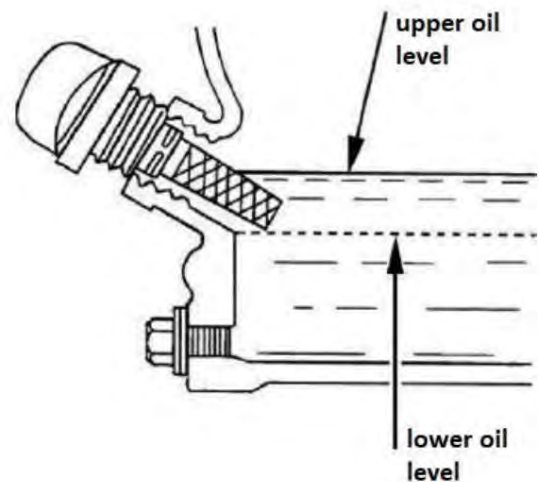


Робота двигуна без достатньої кількості масла може призвести до серйозних пошкоджень двигуна.

Відкрутіть кришку маслозаливної горловини, протріть її чистою ганчіркою та перевірте рівень масла, вставивши щуп у заливну горловину до упору (не закручуючи кришку). Якщо рівень занадто низький, щоб масло залишало слід на щупі, долийте рекомендований тип масла «до ковпачка».



ЄМНІСТЬ МАСЛЯНИЦІ 0,6/1,1 Л
OIL PAN CAPACITY 0.6/1.1 L



РІВЕНЬ ПАЛЬНОГО:

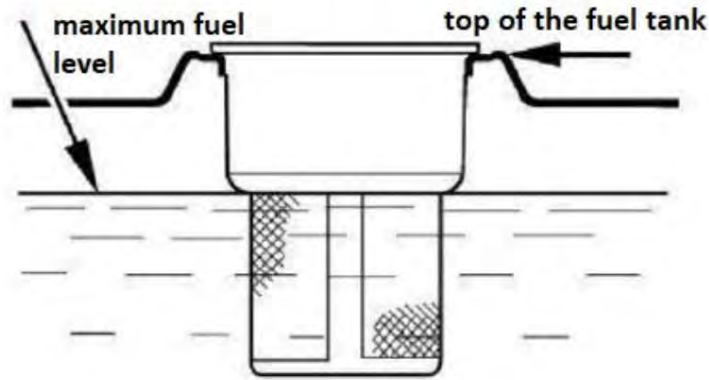
Використовуйте автомобільне паливо - бажано неетилований бензин Pb95, щоб мінімізувати кількість вуглекислого газу, що потрапляє в камеру згоряння. При наповненні бака не перевищуйте максимальний рівень. Витріть будь-яке розлите паливо перед запуском. Не використовуйте паливно-мазутні суміші або забруднений бензин. Захистіть резервуар від забруднення. Після заправки переконайтеся, що кришка заливної горловини надійно закрита.

KRAFTWELE
POLSKA



KRAFTWELE
Polska

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ



ШЛАНГ ВИСОКОГО ТИСКУ:

Під'єднайте шланг високого тиску до насоса за допомогою швидкоз'єднувальної муфти або різьбової гайки.

ШЛАНГ ПОДАЧІ НАСОСУ:

Перш ніж підключити шланг живлення насоса (цей елемент не входить в комплект), спочатку перевірте, чи правильний потік води. Промийте будь-яке сміття, яке може вплинути на роботу насоса.

Примітка: Значення води, що подається, не повинно бути менше 15 psi. Нижчий тиск може пошкодити насос.
(Не стосується самовсмоктуючого водяного насоса.)

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКУ.

1. Переконайтеся, що водопровідна лінія підключена належним чином і вода включена.
2. Впустіть запобіжник пістолета, якщо він заблокований.
3. Видалити повітря з насоса та форсунки. Натисніть на спусковий гачок пістолета і дочекайтеся, поки з сопла потече вода.
4. При необхідності видаліть сміття з гнізда пістолета та заглушки фурми.
5. Приєднайте фурму до пістолета та затягніть гайку рукою до упору.

ЗАПУСК ДВИГУНА ВНУТРІШНЬОГО ЗГОРАННЯ:

1. Перевірте масло та паливо.
2. За потреби використовуйте регулятор всмоктування.
3. Поверніть перемикач двигуна в положення «ON».
4. Взявшись за рукоятку стартера та обережно потягніть, доки вона не зупиниться, а потім сильно потягніть.
5. Якщо двигун прогріється, вимкніть важіль заслінки.

СПОСОБИ ОЧИЩЕННЯ:

Мити поверхню за допомогою мийки високого тиску можна тільки струменем води або з використанням м'яких засобів. Використання м'яких засобів дозволяє розм'якшити забруднення, що полегшує видалення забруднень струменем води під тиском.

1. При очищенні горизонтальних поверхонь використовується робота з боку в бік або зверху вниз. При очищенні вертикальної поверхні, з одного боку вгору, починаючи знизу, щоб уникнути смуг.
2. Початкове змочування очищеної поверхні не рекомендується. Це суттєво послаблює дію м'якого засобу, дає гірший ефект очищення.

ПРИМІТКА: Уникайте роботи з чищення на гарячих поверхнях або під прямими сонячними променями, це мінімізує ризик пошкодження пофарбованих поверхонь. Тримайте пістолет на достатній відстані від поверхні, що очищається, щоб запобігти пошкодженню покриття поверхні, яка очищається.

3. При використанні м'якого катива дайте мийному засобу деякий час побути на поверхні, це дозволить йому покращити свою роботу. (Дотримуйтесь інструкцій виробника м'якого засобу).
4. Промийте очищену поверхню чистою водою. На вертикальній поверхні спочатку знизу вгору, а потім зверху вниз під кутом 45 градусів з плоскою насадкою фурми.



ЗАСТОСУВАННЯ ВОСКУ:

1. Вск можна наносити в дразупля очищення поверхні. Вставте ланцюг впорскування миючого засобу в контейнер для воску.
2. Нанесіть вск тонкими шарами рівномірно від низу доверху.
3. Почекавши деякий час, змийте шар воску з поверхні за допомогою наконечника з низьким тиском води.
4. Для кращого ефекту очистіть поверхню насухо.

КІНЕЦЬ РОБОТИ:

Після використання миючих засобів очистіть контейнер для миючих засобів, наповніть його водою та встановіть на місце, як раніше. Видаліть воду пістолетом, поки система не стане чистою.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Струйку пістолета високого тиску слід часто очищати та змащувати рекомендованим мастилом, щоб уникнути протікання та пошкодження гумових елементів, що ушкоджують елементи.

Засмичений отвір збільшить тиск у системі та може пошкодити насос та інші компоненти. Очищення форсунки слід проводити в даний час.

1. В докременте пістолет в дришницю.
2. Очистіть сопло тонким дротом.
3. Промийте насадку водою.
4. Знову приєднайте наконечник до пістолета.

ВОДНИЙ ЕКРАН:

Прилад оснащений елементом захисту водопроводу «водяний екран». Якщо систему не очистити, подача води може зменшитися, що може пошкодити водяний насос. Будьте особливо уважні при розбиранні та чищенні екрану, щоб не пошкодити його елементів.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА:

Економічне використання в періоди низьких температур може викликати труднощі в роботі пристрою щодо живильного карбюратора. Цей тип перешкоди можна усунути, прогрівши карбюратор повітрям.

Правильна своєчасна заміна контролю стану якості мастила продовжує термін служби двигуна.

Використовуйте тільки оригінальні та рекомендовані запасні витратні частини.

Перевірте повітряний фільтр. Брудний фільтр слід очистити або замінити на новий, якщо попередній зношений. Перевірте паливний бак при необхідності очистіть його.

При тривалому зберіганні пристрою вийміть паливо з бака злийте його. Видаліть залишки палива з карбюратора за допомогою зливного гвинта, розташованого на нижній частині карбюратора.

Зберігаючи мийку високого тиску при температурі навколишнього середовища нижче 0°C, дотримуйтеся цих вказівок, щоб зменшити ризик пошкодження пристрою:

1. Перекрийте подачу води та скиньте тиск у пістолет, натиснувши на курок. Від'єднайте шланг подачі та високий шланг тиску.
2. Покладіть кабель стрижня на місце кінцем догори.

ПРИМІТКА:

За потреби звернiться до авторизованого сервісного центру.

П'євузол	РЕГУЛЯРНІ ПЕРІОДИ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ Виконуйте заходи за певний м'сяць або годину інтервали, залежно від того, що відбувається першим	Кожні раз, коли ви його використовуєте	Після 1-го місяця або 10 год	Кожні 3 місяці або кожні 50 годин	Кожні 6 місяців або кожні 100 годин	кожні рік або 300 год
Масло в двигуні	Перевірте рівень	•				
	Обмінювати		•		•	
Повітряний фільтр	Перевірити чистоту	•				
	чистий			•		
Свічка запалювання	Очистити/регулювати зазор				•	
	Обмінювати					•
Паливний фільтр/кран	Очистити або замінити				•	
Паливний бак	чистий	КОЖЕН РІК				
Клапанні зазори	Перевірте та при необхідності відрегулюйте					•
Камера згоряння	чистий	Кожні 300 год (повинен виконуватися в авторизованому сервісному центрі)				
Діагностика пальне	Перевірте стан	Кожні 2 роки (за необхідності замінити)				

МЕТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ – ЗБЕРЕГТИ ГЕНЕРАТОР У МОЖЛИВОМУ
ХОРОШИЙ ТЕХНІЧНИЙ СТАН.

ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ:

ЗАМІНА МАСЛА

Щоб забезпечити швидке і повне видалення відпрацьованого масла з системи змащення, його слід зливати в гарячому двигуні.



Перед тим, як злити масло, вимкніть двигун і перекрийте подачу палива.

1. Прогрійте двигун, переконайтеся, що генератор виробляє напругу, поставте масляний піддон під масляний піддон.
2. Відкрутіть пробку маслозаливної горловини, відкрутіть і вийміть ущільнювальну шайбу маслозаливної пробки. Масло буде стікати в поставлену посудину.
3. Перевірте прокладку масляного фільтра та замінити її, якщо необхідно.
4. Закрутіть зливну пробку новою ущільнювальною шайбою та затягніть її.
5. Залийте в піддон нове масло рекомендованого типу і перевірте рівень.



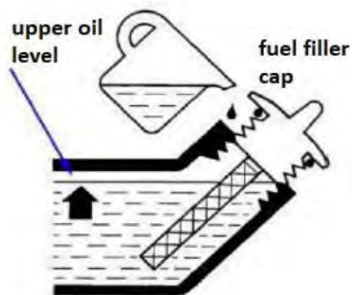


KRAFTWELE
Polska

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ



Утилізуйте зливе масло в спеціальне місце до вимог захисту навколишнього середовища. Не викидайте в сміття, в каналізацію або в землю.



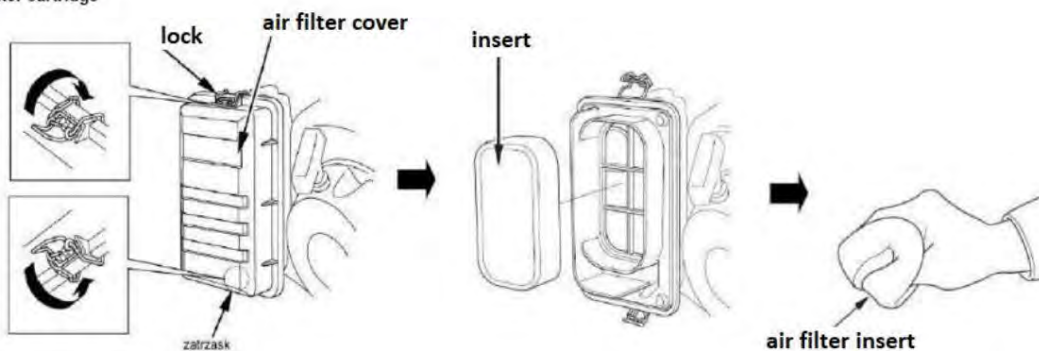
ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР



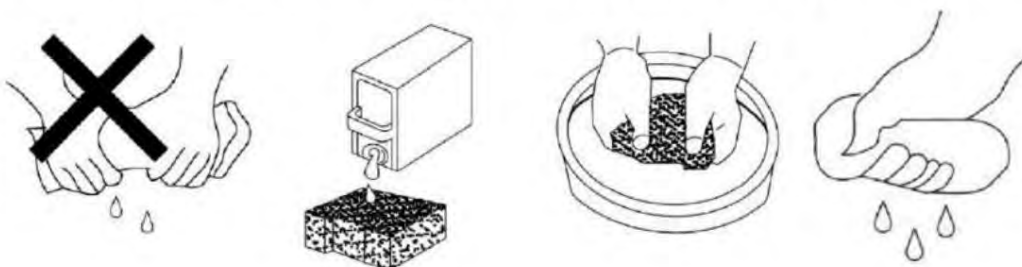
Двигун не можна запускати без справного повітряного фільтра

Зніміть картридж фільтра

Remove the filter cartridge



Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil



Фільтруючий елемент промити в розчиннику (не вичавлювати) і наситити маслом. Віджати зайве масло



KRAFTWELE
Polska



СВІЧКИ

1. Зніміть наконечник високовольтного дроту з свічки запалювання. Очистіть гніздо свічки в двох напрямках.

3. Використовуйте в дільничний гайковий ключ, щоб вийняти свічку запалювання.

4. Видаліть нагар з поверхні електродів. Ознака справної роботи свічки є

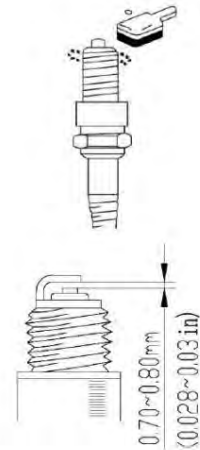
світло-коричневий колір.

5. За допомогою щупа виміряйте проміжок між електродом. Він повинен бути 0,7-0,8 мм. Якщо необхідно, виправте його на обертово згинаючи зовнішній електрод.

6. Обережно вкрутіть свічку запалювання вручну, намагаючись не закрутити отвір.

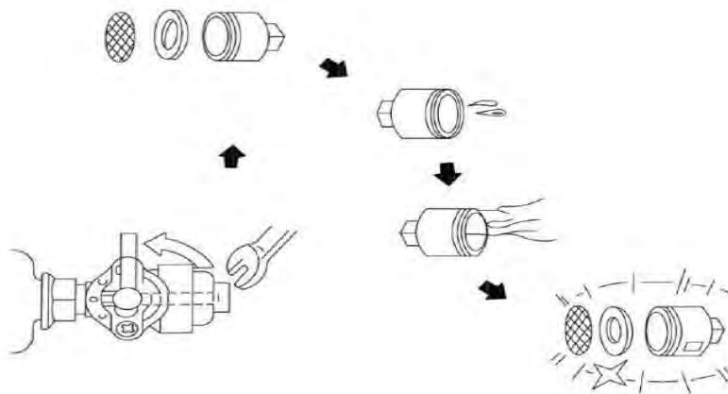
7. Затягніть нову свічку запалювання, закрутив до точки опору вручну, наповірте гайковим ключем, щоб затягнути її шайбу. Повторно з'ясування використання свічки запалювання може знадобитися лише затягнути на 1/8 або 1/4 оберту.

8. Надійно встановіть наконечник високовольтного дроту на свічку запалювання.

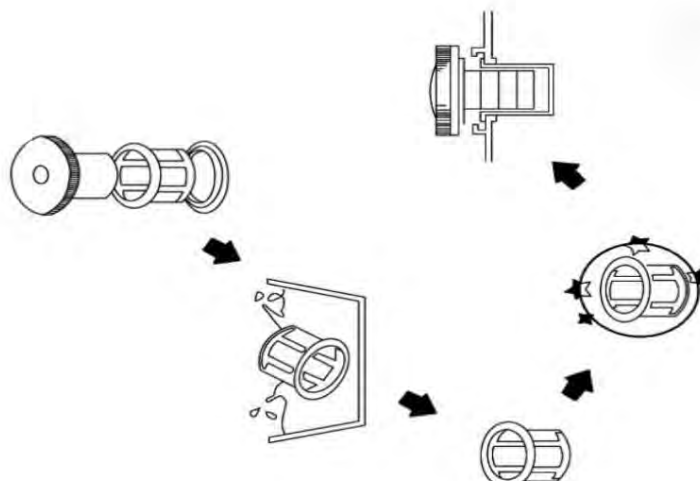


Свічка запалювання повинна бути правильно затягнута. Неправильно затягнутий може нагріватися до дуже високої температури та пошкодити двигун.

ПАЛИВО БЛЯ

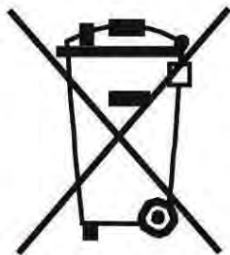


ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР





ПОВОДЖЕННЯ З ВІДХОДАМИ:



Не викидайте використане електрообладнання разом з іншими відходами. будь ласка

для передачі у встановлений пункт обробки. Вибірковий збір відходів

з домогосподарств та їх переробка сприяє

охорона навколишнього середовища, зменшує викиди шкідливих речовин в атмосферу та поверхневих вод.

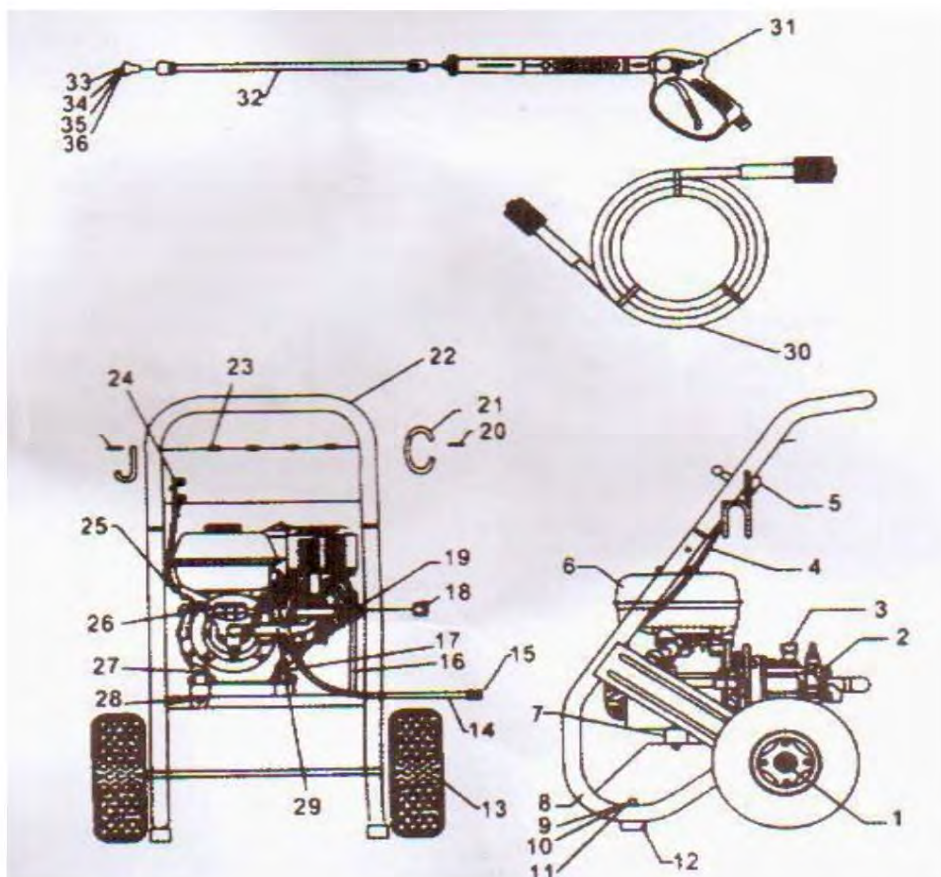
Інформацію щодо обробки можна отримати в місцевих установах

адміністрації або продавця.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ:

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ	ВИПРАВЛЕННЯ/РЕМОНТ
ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ АБО ЗУПИНКИ ПІД ЧАС РОБОТИ	НИЗЬКИЙ МАСЛА	ПЕРЕВІРТЕ ТА ДОЛІТЬ МАСЛО
	ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА НЕ В ПОЗИЦІЇ "ВІН"	ПЕРЕКЛЮЧИТИ В ПОЛОЖЕННЯ «ВКЛ.».
	ВАЖІЛЬ ЗАСУСКУ В ПОЗИЦІЇ	ПЕРЕМІЩІТЬ ВАЖІЛЬ ДОСЛІННЯ W НА ПОЗИЦІЇ
ДВИГУН ПЕРЕВАНТАЖЕНИЙ	ВИМКНЕНО	ВІМКНЕНО
	СОПЛО ОЧИЩУВАЧА ЗАБЛОКОВАНО	ЧИСТИЙ ЛЕНС I Z GUN ЗАБРУДНЕННЯ
ТИСК ПІДВИЩАЄТЬСЯ, КОЛИ ФОРСУНКА ГАРМАТА ЗАКРИТА	НАДМІРНИЙ ПОТОК ВОДИ	ЗМЕНШИТИ ТИСК У ПОДАЧІ ВОДИ
	КЛАПАН ЗАБЛОКОВАН	ОЧИСТИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН
ДВИГУН ПРАЦЮЄ НАЛЕЖНО, АЛЕ НЕ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАКСИМАЛЬНИЙ ТИСОК ВОДИ АБО ТИСК НЕСТАНДАРТНИЙ.	ОБХІД	ОЧИСТИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН
	ФАП ЗАКРИТО	ВІДКРИТИЙ ФАП
	ПРИСТРІЙ ЗБЕРІГАВСЯ В НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА	РОЗІГРІТЬ РУШНИЦЮ ТА СПИС
	НЕРІВНОМІРНИЙ РОБОЧИЙ ТИСК	БЕЗ МІНІМАЛЬНОГО ТИСКУ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ 10-20PSI
	ВОДЯНИЙ ЕКРАН ЗАБИТИЙ	ОЧИСТИТИ ЕКРАН
	НЕМАЄ РОБОЧОГО ТИСКУ, НЕРІВНОМІРНИЙ РОБОЧИЙ ТИСК.	ПРОВЕРКА КАБЕЛЬ ПОСТАЧАННЯ ВОДИ
	ФОРСУНКА ЗНОШЕНА АБО ПОШКОДЖЕНА	ЗАМІНІТЬ ФОРСУНКУ
	ПОВІТРЯ В НАСОСІ	УВІМКНІТЬ СПУСКОВИЙ КУРС ДО ЧАСУ КРОВОТЕКА НАСОСА
	РУЧКА РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ НЕ ВСТАНОВЛЕНА НА ПОЗИЦІЮ МАКСИМУМ	ПЕРЕМІСТІТЬ РУЧКУ В ПОЗИЦІЮ МАКСИМУМ
	ДОСЛЕСНИЙ ПЕРЕМИКАЧ УВІМКНЕНО ПОШКОДЖЕНИЙ АБО ЗАБРУДНЕНИЙ	ЗАМІНІТИ АБО ОЧИСТИТИ ВИМИКАЧ ВІСАННЯ
НЕМАЄ ОТВЕРСТВА ДЛЯ МІЮЧОГО ЗАСОБУ ВКЛ СТРУМЕНЕМ ВОДИ	БАЙПАСНИЙ КЛАПАН НЕ ПРАЦЮЄ ПРАВИЛЬНО	ОЧИСТИТИ ОБХІДНИЙ КЛАПАН
	ІНЖЕКЦІЙНА ТРУБА НЕПРАВИЛЬНА ПІДКЛЮЧЕНО ДО БАКУ МІЮЧІ ЗАСОБИ	ПОМІСТИТЬ ІНЖЕКЦІЙНУ ТРУБКУ ДНО БАКА І ЩІЛЬНО ЗАКРІПІТЬ
	ЛІНІЯ ВПРИСКУВАННЯ ПОШКОДЖЕНА АБО ЗАБОРЕНИЙ	ЗАМІНІТЬ АБО ВІД'ЄДНАЙТЕ КАБЕЛЬ ІН'ЄКЦІЯ
	ВСТАНОВЛЕННЯ НЕПРАВИЛЬНО НАСАДКА	ВСТАНОВЛЕННЯ ВИХІДНОГО СОПЛА ПРАВО КОРИСТУВАННЯ МІЮЧІ ЗАСОБИ
	ФОРСУНКА ЗАСМІТКА	ЗАМІНІТЬ НАСАДКУ АБО ГОДИННИК
З ФОРСУНКИ НЕ ВИХОДИТЬ ВОДА	ГУСТА КОНСИСТЕНЦІЯ МІЮЧОГО ЗАСОБУ	РОЗЧИНИТЕ МІЮЧИЙ ЗАСІБ ТЕПЛОЮ ВОДОЮ
	БЕЗПЕКА ЗБРОЇ	ЗНЯТИ ВАЖІЛЬ БЛОКУВАННЯ ПІСТОЛЕТА
ВОДА В МОТОРНОМУ ВІДСІЛІ ГОРІННЯ	ВИСОКА ВОЛОГІСТЬ РОБОЧОГО МІСЦЯ ПРИСТРІЇ	ЧАСТІШЕ ЗМІНЮЙТЕ МАСЛО
	ЗНОШЕНІ УЩІЛНЕННЯ ВОДЯНОГО НАСОСУ	ЗАМІНІТЬ ПРОКЛАДКИ НА НОВІ ПРОКЛАДКИ
ГУЧНА РОБОТА	ПІДШИПНИКИ ЗНОСУ	ЗАМІНІТИ ЗНОШЕНІ ПІДШИПНИКИ
	ПОВІТРЯ ЗМІШУЄТЬСЯ З ВОДОЮ	ПЕРЕВІРТЕ УПЛІТНЕННЯ НАСОСА ВОДА
РАПТОВА ВТРАТА ТИСКУ ВОДИ	ОБМЕЖЕННЯ ВИХОДУ	ПЕРЕВІРТЕ СПІЛЬНІ З'ЄДНАННЯ, УПЛОТНЕННЯ ВИТОКУ, ПЕРЕВІРТЕ ВХІД НАСОСИ

СПИСОК ЧАСТИН МАШИНИ:



немає	ІМ'Я	немає	ІМ'Я	немає	ІМ'Я
1	КРИШКА МАТЧИЦІ	13	КОЛЕСО	25	ВІЩЕ
2	ВОДЯНИЙ НАСОС	14	ІНЖЕКЦІЙНА ТРУБА МИЮЧІ ЗАСОБИ	26	ЗАЛИВНА МАСЛА
3	КЛАПАН ТИСКУ	15	ІНЖЕКЦІЙНИЙ ФІЛЬТР МИЮЧІ ЗАСОБИ	27	Гвинт
4	ГАЗОВИЙ КАБЕЛЬ	16	ГВИНТ/КРОНШТЕЙН	28	ГАЙКА
5	ГАЗОВА РУЧКА	17	ШЛАНГ ПЕРЕХІДНИК	29	ШВИДКИЙ З'ЄМНИК ДЛЯ ШЛАНГА ПОСТАЧАННЯ
6	ПАЛИВНИЙ БАК	18	ГАЙКА	30	КАБЕЛЬ/ШЛАНГ ВИСОКИЙ ТИСК
7	ВІБРАЦІОНЕР	19	Гвинт з контргайкою	31	ПИСТОЛЕТА
8	РАМКА	20		32	СПИС
9	Гвинт монтажний	21	ТРИМАЧ ЗБОРНИЦІ	33	ФОРСУНКИ
10	ГАЙКА	22	РУЧКА/РАМА	34	
11	КВАРТИРА	23	КУЛЬВЕРТ	35	
12	РЕЗУМОВА ОСНОВА	24	ВАЖІЛЬ ДОСЛЕСУ	36	



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	GB 2600 LS/KW3000	GB 3200LS	GB 3200D
ДВИГУН			
МОДЕЛЬ	KRAFTWELE OHV 168F	KRAFTWELE OHV 188F	KRAFTWELE SDG186F
ЄМНІСТЬ	196CC	390CC	420CC
ПОТУЖНІСТЬ	7 к.с. / 5,155 кВт / 3600 об/хв.	13 к.с. / 9,55 кВт / 3200 об/хв.	16 к.с. / 11,76 кВт / 3200 об/хв.
ЗМАЩЕННЯ	10W40 (4-T).	10W40 (4-T).	10W40
ПОТУЖНІСТЬ	КАРБЮРАТОР.	КАРБЮРАТОР.	НАСОС/ІНЖЕКЦІЯ
ОХОЛОДЖЕННЯ	ПОВІТРЯ	ПОВІТРЯ	ПОВІТРЯ
ПАЛИВО	Рб 95.	Рб 95.	ДИЗЕЛЬ
БЕЗПЕРЕРВНА РОБОТА	4 м.с.	8 м.с.	10 м.с.
ПОЧАТОК	РУЧНИЙ/СПІЛЬНИЙ.	РУЧНИЙ/СПІЛЬНИЙ.	РУЧНИЙ/СПІЛЬНИЙ.
НАСОС			
МОДЕЛЬ	BMW 16	BMW 18	BMW 18
ТИП	ШАТУННО-РАДІАЛЬНИЙ /ТРИ ПОРШНЯ / ПОРШНІ КЕРАМІКА	ШАТУННО-РАДІАЛЬНИЙ /ТРИ ПОРШНЯ / ПОРШНІ КЕРАМІКА	ШАТУННО-РАДІАЛЬНИЙ /ТРИ ПОРШНЯ / ПОРШНІ КЕРАМІКА
ГОЛОВА	КОВАНА ЛАТУНЬ	КОВАНА ЛАТУНЬ	КОВАНА ЛАТУНЬ
ТІЛО	ДЮРАЛЮМІНІЙ.	ДЮРАЛЮМІНІЙ.	ДЮРАЛЮМІНІЙ.
ЗМАЩЕННЯ	SAE 30 Вт / 135 мл	SAE 30 Вт / 135 мл	SAE 30 Вт / 135 мл
ТИСК МАКС	26MPA / 260BAR / 3770PSI / 256 банкомат	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 банкомат	32MPA / 320BAR / 4641PSI / 316 банкомат
НОМІНАЛЬНИЙ ТИСК	22MPA / 220BAR / 3190PSI / 217 банкомат	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 банкомат	30MPA / 300BAR / 4351PSI / 296 банкомат
ЕФЕКТИВНІСТЬ	10-14 л/хв.	16,5 л/хв.	16,5 л/хв
РІВЕНЬ ШУМУ	83-94 дБ(А)	83-94 дБ(А)	83-94 дБ(А)
ТЕРЕЗИ	36 кг	74 кг	85 кг





KRAFTWELE
POLSKA

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ

Ця гарантія є лише доповненням до законних прав покупця жодним чином не впливає на нього.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Продавець гарантує безперебійну роботу обладнання в базовий період 12 місяців з моменту покупки. Дефекти, виявлені протягом цього періоду внаслідок технічних дефектів в апараті або з боку продавця, несправність буде розглянута протягом 14 днів з моменту доставки товару до місця покупки. Термін виконання ремонту становить 28 днів, однак загальний термін ремонту може бути продовжений з незалежних від нього причин: контроль гарантія, наприклад (час імпорту запчастин з-за кордону), про що покупець повинен бути проінформований.

2. Умовою продовження гарантії на 24 місяці є здача агрегату на платний техогляд через 12 місяців з моменту покупки.

Пристрій необхідно доставити за адресою обслуговування, тобто KRAFTWELE POLSKA, ul. Ясна 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.

3. Протягом перших 12 місяців ми надаємо гарантію «вдверей до дверей». Пристрій, який рекламується, забирається та вивозиться за рахунок KRAFTWELE POLSKA.

Продавець залишає за собою право вимагати відшкодування витрат на доставку у разі необґрунтованої рекламної акції.

4. Для виконання гарантійного ремонту замовник повинен:

а) доставити прилад до місця придбання, б)

доставити товар поштою або транспортними компаніями до місця придбання за рахунок клієнта. У цьому випадку термін ремонту, якщо він не домовлено, буде продовжено на

час, необхідний для доставки та збору обладнання. Позивач повинен доставити товар до місця придбання в оригінальній заводській упаковці, додатково захищеній від пошкодження. Пошкодження,

спричинені недостатнім захистом при транспортуванні, не підлягають гарантійному ремонту. Скаржник не може вимагати компенсації, якщо посилка не є захищеною чином позначеною або закріпленою.

в) Замовник несе витрати на доставку обладнання до авторизованого сервісного центру.

5. Гарантійний ремонт не поширюється на дії, які користувач зобов'язаний виконувати самостійно згідно з посібником користувача.

якщо очищення обладнання здійснюється за рахунок користувача, не вважається гарантійним обслуговуванням. ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄ:

• механічне пошкодження обладнання, спричинене користувачем або агентом, який доставив обладнання до місця придбання.

• пошкодження та дефекти внаслідок:

- неналежне або невдільне інструментування, а також незнання або пошкодження, завдані користувачем

випадковим чином.

використання невдільних витратних матеріалів в самовільний ремонт користувачем або іншими

неавторизованими особами. - модифікації або структурні зміни

• свчки запалювання, фільтри, робочі рідини, прокладки.

• власник зобов'язується забрати пристрій протягом не більше 10 днів після того, як повідомить його в письмовій або усній формі про закінчення ремонту.

8. Для того, щоб ця гарантія була дійсною, мають бути виконані наступні умови: гарантія має бути

правильно заповнений, гарантійний талон повинен бути повністю правильно заповнений,

покупець повинен мати підтвердження покупки продукту, на який поширюється гарантія

9. Гарантія також не поширюється на витратні матеріали, наприклад, такі як: адаптер карбюратора, поршневі кільця, свчки запалювання, запобіжники, акумулятор, компоненти системи запалювання, ремінь, елементи системи стартера (ручний та електричний).

10. Для рекламної акції обладнання, пошкодженого під час кур'єрської доставки, необхідний оригінал акта про пошкодження, виданий одержувачем. Гарантія поширюється на територію Республіки Польща.

12. Якщо товар не входить до договору, покупець може вимагати привести його у відповідність з договором шляхом безкоштовного ремонту, а якщо ремонт неможливий або нерентабельний,

Покупець має право вимагати замінити товар на відповідний. Покупець має право на повернення грошей лише у випадку а

виробничий дефект, який неможливо усунути. Покупець не має права відмовитися від договору, якщо невдільний товар договору є незначною.

13. Покупець втрачає зазначені права, якщо протягом двох місяців з моменту виявлення невдільності товару договору не повідомить про це Гаранта.

Реалізація гарантійних прав та обов'язків, у тому числі зв'язана з прийняттям приладу на ремонт, здійснюється на ремонтному пункті.

Гарант/Продавець, вказаний ним у гарантійному талоні, виданому Покупцем. Покупець повинен доставити товар через

компанію транспортно-логістичного або особисто за власний рахунок. Покупець повинен доставити товар, по можливості, в оригінальній

упаковці, додатково захищеної від пошкодження. Пошкодження, викликані недостатнім захистом при транспортуванні, не

покриваються гарантією. Скаржник не може вимагати задоволення, якщо посилка не позначена чи закріплена належним

чином.

15. Споживач, який уклав дистанційний договір, може відмовитися від нього без пояснення причин шляхом подання відповідної письмової заяви у строк

десять днів з моменту отримання товару. Щоб вкластися в цей термін, достатньо надіслати заяву до його закінчення. У разі відмови від договору договір

вважається недійсним, споживач звільняється від будь-яких зобов'язань. Надане сторонами підлягає поверненню

незмінним, якщо тільки зміна не була необхідною в межах звичайного управління. Повернення повинно бути здійснено негайно, не пізніше чотирнадцяти днів.

17. Ці умови не виключають, не обмежують і не призупиняють права Покупця в відповідно до Закону від 27 лютого 2002 р. про конкретні

правила споживчої купівлі-продажу та доповнення до Цивільного кодексу, § 6 141 ст.1176.



KRAFTWELE
POLSKA



KRAFTWELE
Polska

ТЕХНОЛОГІЯ БЛИЖЧЕ

Інструкція про право в дмови в д договорі куп вл -продажу:

На п дстав ст. 27 Закону в д 30 травня 2014 р. «Про права споживач в» (В сник закон в за 2014 р., ст. 827), споживач, який уклав дистанц йний догов р, може в дмовитися в д нього письмово без пояснення причини протягом 14 дн в з моменту доставки товару. Заяву про в дмову в д договору необх дно над слати поштою на адресу юридичної адреси ПРОДАВЦЯ

14-денний пер од в драховується з дати доставки товару, тобто отримання товару у волод ння споживачем або третьою особою, вказаною споживачем, кр м перев зника. Товар необх дно в дправити назад, якщо п сля подання заяви про в дмову в д договору, не п зн ше н ж протягом 14 дн в, у незм нному стан . У раз в дмови в д договору куп вл -продажу товару, придбаного в комплект з ншим товаром, поверненню п длягає весь комплект.

Споживач несе в дпов дальн сть за зменшення вартост предмета в результат його використання у спос б, що виходить за меж того, що необх дно для встановлення природи, характеристик функц онування предмета. витрати безпосереднє повернення (повернення) товару Продавцю у зв'язку з в дмовою в д договору без пояснення причини протягом 14 дн в з дати доставки товару несе споживач. Якщо споживач вибрав спос б доставки, в дм нний в ндешевший звичайний спос б доставки, запропонований п дприємцем, п дприємець не зобов'язаний в дшкодувати споживачев понесен ним додатков витрати.

Споживач не має права в дмовитися в д договору, укладеного поза прим щенням або дистанц йно, щодо договор в:

- 1) в яких предметом послуги є нерозб рний вир б, виготовлений за техн чним завданням споживача або призначений для задоволення його ндив дуальних потреб;
- 2) в яких предметом послуги є звуков чи в зуальн записи або комп'ютерн програми, що доставляються в запечатан й упаковк , якщо п сля доставки упаковка була в дкрита;
- 3) укладен шляхом публ чних торг в;
- 4) для постачання цифрового контенту, не заф ксованого на матер альному нос ї, якщо виконання послуги розпочато за прямою згодою споживача до зак нчення терм ну в дмови в д договору та п сля нформування його п дприємцем про права в дмови в д договору.

----- бути вир занизм -----

ФОРМА ВИЛУЧЕННЯ

(цю форму сл д заповнювати та повертати, лише якщо ви бажаєте в дмовитися в д договору)

Я Пов домляю про в дмову в д договорі куп вл -продажу наступних речей

Дата укладення договору

Ім'я та пр звище

Адреса

П дпис (т льки якщо форма подана на папер)

Дата

В др зати тут ----- розд л для продавця ----- В др зати тут

Я заявляю, що ознайомився з положеннями щодо дистанц йної покупки та можливост повернення протягом 14 дн в, п дтверджую це власноручний п дпис.

Дата та п дпис кл єнта

ЦЕЙ КУПОН НЕОБХІДНО ВИРИЗАТИ І ПОВЕРНУТИ НА АДРЕСУ ПРОДАВЦЯ





ORIGINÁLNÍ NÁVOD

ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ.

ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE A ZÁRUČNÍ LIST

MOTOROVÉ ČERPADLO KRAFTWELE

MODEL: WP-80X, WP-100X



Tato příručka je majetkem společnosti Kraftwele Polska a jakékoli kopírování, i částečné, je zakázáno.





Děkujeme Vám za důvěru a zakoupení kvalitního motorového čerpadla KraftWele. Jsme přesvědčeni, že ve spolupráci s předními světovými výrobci komponentů a s využitím inovativních technologických řešení jsme vytvořili produkt, který nastavuje měřítko pokroku v oblasti bezpečnosti a spolehlivosti. Doufáme, že si najde vaše uznání při každém dodání. Bezpečné používání závisí na přečtení tohoto návodu.

Všechny údaje obsažené v této příručce vycházejí z nejnovějších údajů dostupných v době tisku.

KraftWele Polska si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny produktu bez předchozího upozornění a bez vzniku jakýchkoli závazků.

Návod k obsluze je nedílnou součástí motorového čerpadla a musí být přiložen k němu v případě dalšího prodeje.

Dovozcem zařízení odečítaného z této záruky je KRAFTWELE POLSKA se sídlem: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

Vzhledem k technickému pokroku a neustálému dalšímu vývoji našich výrobků se může ukázat, že výrobek v se mírně liší od informací obsažených v tomto návodu. Nejaktuálnější informace a data
Technické podrobnosti naleznete u autorizovaného zástupce Kraftwele Polska.

VELMI POZORNĚ SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁVOD

Věnujte zvláštní pozornost informacím, kterým předcházejí slova:

POZOR - upozorňuje na možnost zranění osob nebo vážného poškození zařízení, pokud nebudou dodržovány pokyny.

VAROVÁNÍ - Označuje možnost vážného zranění nebo dokonce smrti, pokud nebudou dodržovány pokyny.

Uvedené technické údaje motorových čerpadel jsou uvedeny pro nadmořskou výšku 0 metrů nadmořem, okolní teplotu 20°C a relativní vlhkost 60%.

V případě provozu v horších podmínkách dochází ke snížení výkonu motorového čerpadla: výška - snížení účinnosti o cca. 1% každých 100m, teplota - pokles účinnosti o cca. 2% každých 5°C.

BEZPEČNOST PŘEDVŠÍM

Před prací se zařízení vždy učiňte veškerá opatření ke snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Je velmi důležité pečlivě si přečíst návod k použití a pochopit zamýšlené použití zařízení, omezení v jeho použití a možnost rizika spojená s jeho použitím.

OSOBNÍ OCHRANA

Ze zařízení může obsluhovat dospělá osoba, která je seznámena s návodem k obsluze zařízení, proškolená s pravidly a předpisy BOZP, platnými pro obsluhu vodních čerpadel se spalovacími motory a která má aktuální lékařské prohlášení (v případě potřeby).

Provozovatel je povinen používat předepsaný pracovní oděv a osobní ochranné pracovní prostředky (ochranná sluchátka).

U zařízení provozovaných ve vnitřních prostorách dbejte zejména na řádný odvod spalin ven (odvod spalin musí být izolován od hořlavých materiálů).

Motorové čerpadlo musí pracovat na rovném povrchu.

DOPORUČENÉ VYBAVENÍ OSOBNÍ OCHRANY ZAHRNUJE:

- Ochranné brýle a sluchátka,
- ochrana hlavy a obličeje,
- bezpečnostní obuv,
- Pracovní oděv, který chrání předloktí a nohy

VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY



VÝFUKOVÉ PLYNY JSOU JEDOVÉ!

Nikdy nespouštějte motor uvnitř. To může způsobit bezvědomí a dokonce smrt v krátké době. Nechte motor běžet v dobře větraném prostoru.



BENZÍN JE VYSOCE HOŘLAVÝ A JEDOVATÝ!

- Při doplňování paliva vždy vypněte motor. - Při doplňování paliva držte zapálenou cigaretu nebo jiný potenciální zdroj plamene nebo jiskry. - Palivo doplňujte pouze v dobře větraných prostorách. - Rozlité benzín okamžitě otřete.



MOTOR A VÝFUK MOHOU BÝT HORKÉ!

Když motor běží, motor a tlumič jsou velmi horké. Dávejte pozor, abyste se ho nedotkli, dokud je horký. Před umístěním generátoru do interiéru nechte motor vychladnout.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Neprovozujte zařízení v mokrém nebo vlhkém stavu bez odpovídající ochrany proti otřesům.

- Nepracujte s mokřima rukama. - Před zahájením práce zkontrolujte izolaci vodičů. - Může být vystaveno vlivům prostředí, které je zajištěno třídou ochrany IP23 dle podle normy DIN 40050



HLADINA HLUKU!

Parametry specifikované úrovně emisí nemusí být nutně bezpečné. Navzdory existující korelaci mezi hladinou hluku a prostředím by se mělo zkontrolovat, zda jsou nutná další opatření. K faktorům ovlivňujícím skutečnou hladinu hluku (expozice) patří i charakteristiky pracovního prostoru.



POZOR!

Před nastartováním vždy proveďte kontrolu technického stavu, abyste předešli nehodě.

Nespouštějte zařízení s odstraněnými továrními kryty. Neprovozujte stroj bez vzduchového filtru nebo tlumiče výfuku.

Nezakrývejte zařízení žádným materiálem, když je v provozu nebo těsně po jeho zastavení.

HLADINA HLUKU:

Hladina akustického tlaku	91 dB(A)
Hladina akustického výkonu	94 dB(A)
Možná chyba měření	3,56 dB(A)



VÝŠE UVEDENÉ INFORMACE UMOŽNÍ UŽIVATELI STROJE LEPŠÍ POSOUZENÍ

NEBEZPEČÍ A RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ.

PRACOVNÍ DOBA ZAŘZENÍ :

Zařízení je vybaveno spalovací m motorem, který vyžaduje záběh.

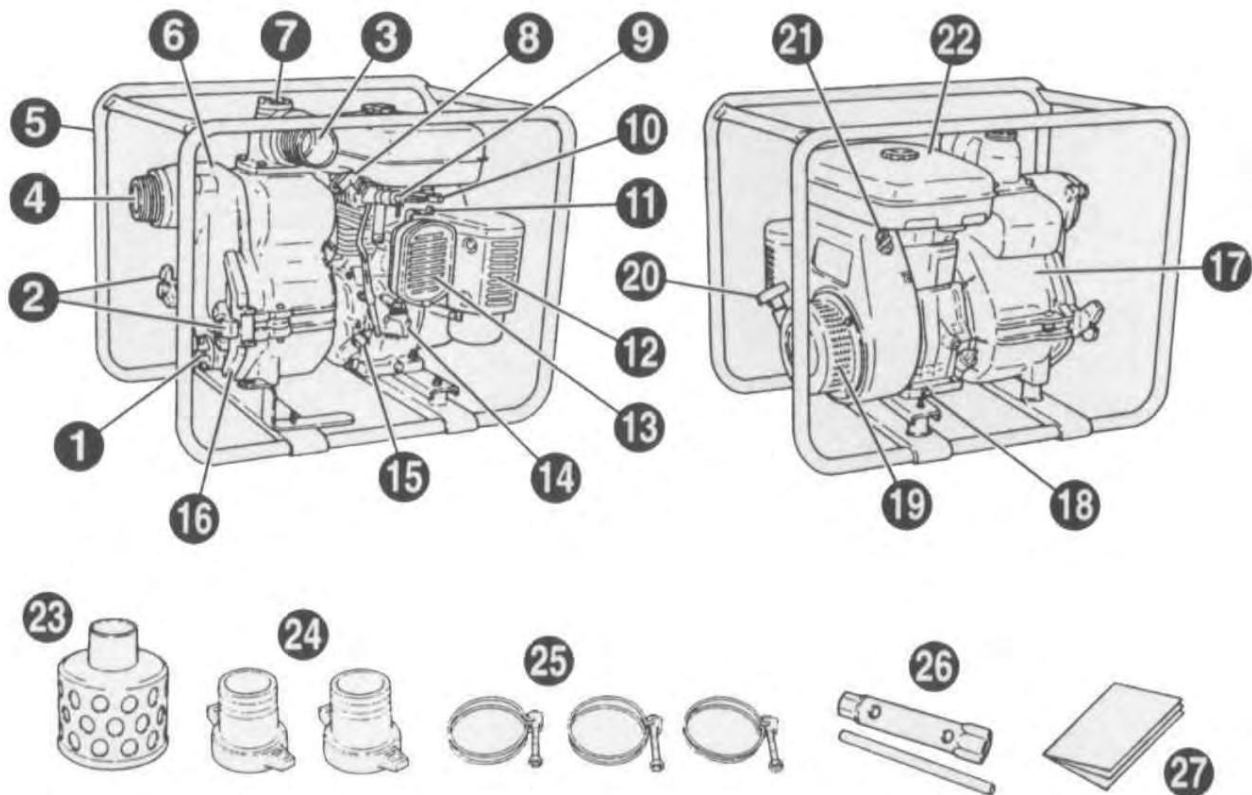
Pracovní doba je uvedena v tabulce:

	V OBDOBÍ PŘÍJEZDU	PO TERMÍNU PŘÍJEZDU
PRVNÍ CH 30 mth	1 h/50 %	-
MEZI 30 A 100 mth	4 h/50 %	-
NAD 100 mth	-	8 h/75 %

mth - hodina motoru / doba provozu zař. po dobu 1 hodiny % -
hodnota zatížení

PAMATUJTE NA PRVNÍ VÝMĚNU OLEJE DO 50/60 MTH ZAŘZENÍ
PROVOZ DLE OZNAČENÍ V NÁVODU K MOTORU.

KONSTRUKCE MOTOROVÉHO ČERPADLA:



1. Vypouštěcí šroub vody 2.

Upevňovací šrouby krytu těla 3. Výstupní (napájecí) konektor

4. Vstupní port (sání)

5. Rám

6. Kryt čerpací jednotky 7.

Vypouštěcí zátky 8. Zapalovací svíčka

9. Palivový ventil 10. Páka rychlosti 11.

Páčka sytiče 12. Tlumič 13. Vzduchový filtr 14.

Páčka regulátoru otáčení

15. Víčko plnicího hrdla oleje s měřením

pohárku 16. Rukojeti krytu čerpací jednotky 17. Čerpací jednotka 18. Vypouštěcí šroub oleje 19.

Skříň startéru 20. Rukojeť startéru 21. ON/

Vypínač 22. Palivová nádrž 23. Sací sítko

24. Konce sacích hadic a podavače 25.

Upínací kroužky

26. Klíč na svíčku

27. Uživatelská příručka.

PŘÍPRAVA NA START:

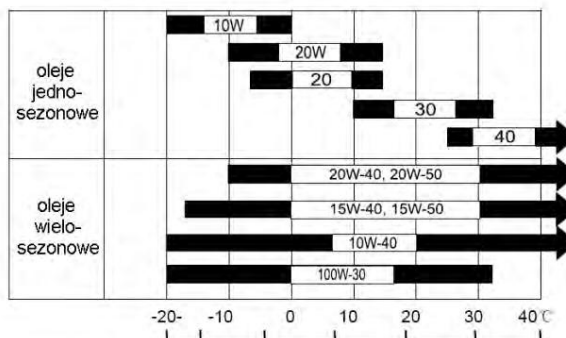
Ujistěte se, že je stroj umístěn na rovném povrchu a jeho motor neběží.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE:



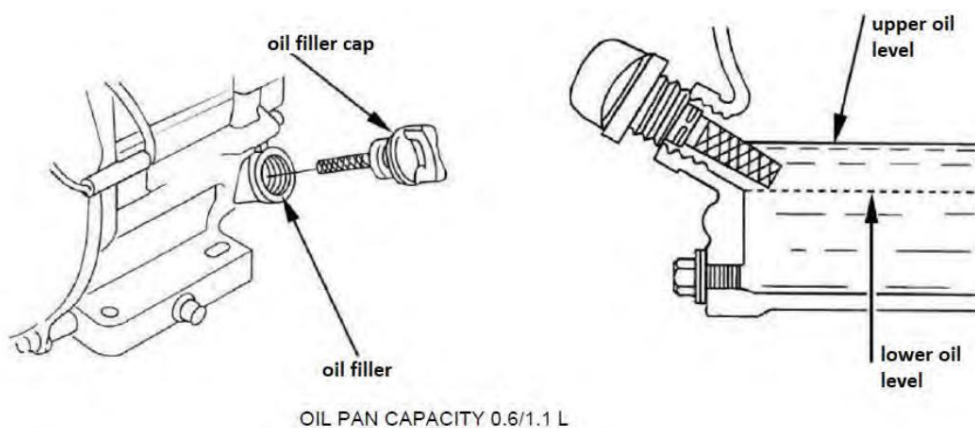
Použití nevhodného nedetergentního oleje nebo oleje pro dvoudobé motory může zkrátit životnost motoru.

Použijte vysoce kvalitní olej pro 4taktní motory s vysokým obsahem detergentů. Viskozitu oleje volte podle průměrných teplot v oblasti, kde bude zařízení používáno.



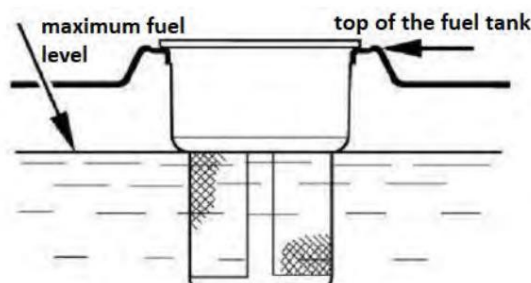
Provoz motoru bez dostatečného množství oleje může způsobit vážné poškození motoru.

Odšroubujte uzávěr plnicího hrdla oleje, otřete jej čistým hadříkem a zkontrolujte hladinu oleje zasunutím měřky do plnicího hrdla až na doraz (bez šroubování uzávěru). Pokud je hladina příliš nízká, aby olej zanechal stopu na měrce, přidejte doporučený typ oleje „až po uzávěr“.

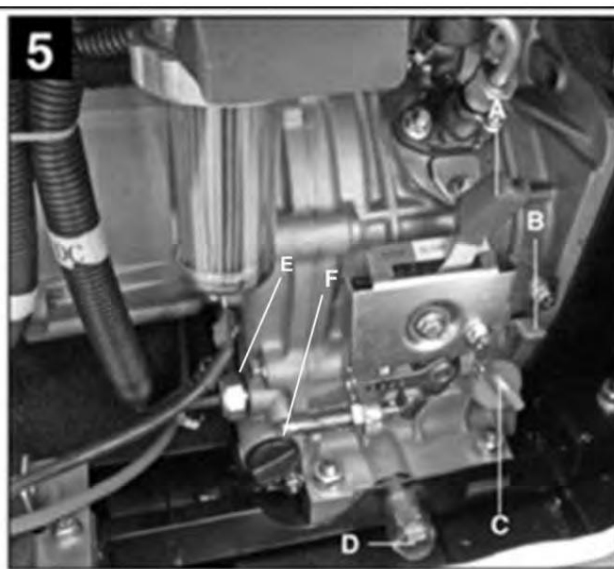
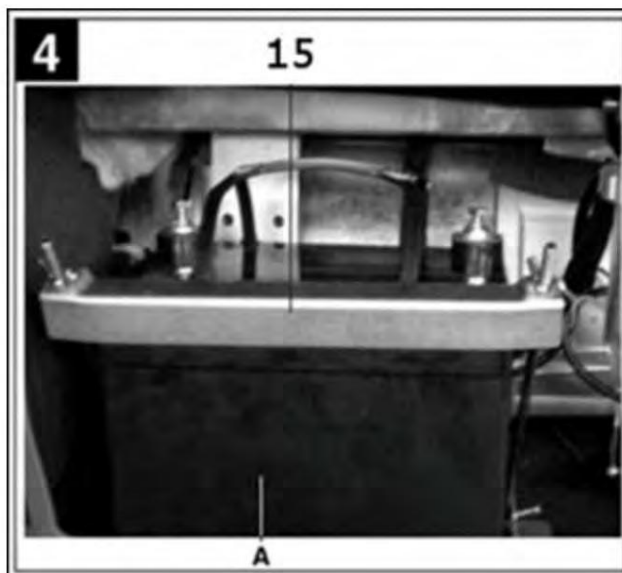


HLADINA PALIVA:

Použijte automobilové palivo – nejlépe naftu, abyste minimalizovali množství usazenin ve spalovací komoře. Při plnění nádrže nepřekračujte maximální hladinu. Před nastartováním otřete veškeré rozlité palivo. Nepoužívejte směsi paliva a oleje nebo kontaminovaný benzin. Chraňte nádrž před znečištěním. Po doplnění paliva se ujistěte, že je uzávěr palivové nádrže bezpečně uzavřen.



MOTOR:



A. Baterie B.

Spí nač palivového čerpadla C. Plnicí
hrdlo a měrka D. Vypouštěcí šroub
oleje E. Sní mač oleje F. Kádinka filtru

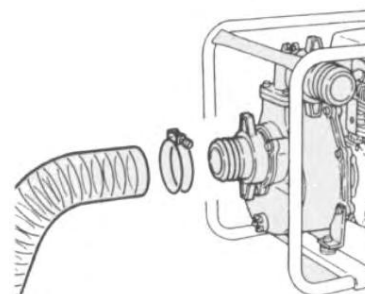
PŘIPOJENÍ HADICE:

Připojte hadicové fitinky k čerpadlu.

Připojte hadice ke konektorům pomocí svorek

POZNÁMKA!!!

Po připojení konektoru dbejte na správné upevnění těsnění.



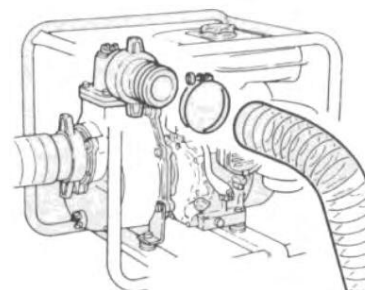
Připojte si také ke vstupnímu konci hadice.

POZOR!!!

Pokud dojde k netěsnosti na sací hadici, zažítízení nemusí nasávat
vodu a zažítízení nebude správně fungovat.

POZOR!!!

Nevyjímejte si to. Mohlo by dojít k poškození čerpadla.

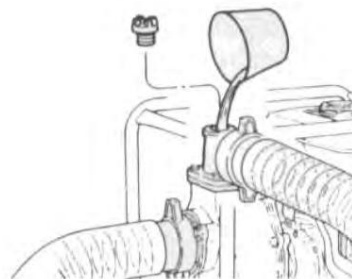


PŘIPOJENÍ VODY:

Otevřete ventil a přidejte vodu, dokud se tělo čerpadla nenaplní vodou.

POZOR!!!

Pokud se čerpadlo spustí bez zaplavení vodou, může se poškodit.



Ujistěte se, že je zařízení umístěno na trvalém místě a co nejblíže k přívodu vody. Čím vyšší je sací výška, tím více času trvá nasávání vody.

PRÁCE S MOTOROVÝM ČERPADLEM:



Vodní čerpadlo vám bylo zasláno bez motorového oleje. Před zahájením práce zkontrolujte a doplňte olej.

Dávejte pozor, abyste neskřípli nebo nezlomili vodní hadici. Během provozu nestrkejte ruce ani jiné předměty do vypouštěcího a sacího otvoru.



Voda uvnitř čerpadla zamrzá pod 0°C. Mohlo by dojít k poškození zařízení. Před zimou vypusťte vodu!

Ochrana životního prostředí

- Kontaminované materiály pro údržbu ponechte v určeném prostoru.
- Obaly, kovové a plasty jsou recyklovatelné.

PŘÍPRAVA PŘED ZAČÁTKEM:

Před použitím zařízení byste měli:

1. Ujistěte se, že zařízení stojí na rovném povrchu.

2. Zkontrolujte hladinu motorového oleje: - vyšroubujte

uzávěr plnicího hrdla oleje a hadříkem očistěte měrku, - nasadte zpět uzavěr plnicího hrdla oleje a zkontrolujte hladinu oleje, - v případě potřeby doplňte olej po úroveň horního ukazatele, - utáhněte uzavěr plnicího hrdla oleje.

3. Zkontrolujte hladinu paliva.

4. Zkontrolujte kvalitu vzduchového filtru (v závislosti na verzi).

5. Zkontrolujte, zda je tělo čerpadla naplněno vodou.

6. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje nebo paliva.

7. Zkontrolujte elektrické a mechanické připojení.

8. Zkontrolujte znečištění zařízení (přístroj by neměl fungovat v silně znečištěném stavu).

STARTOVÁNÍ:

- Klíč ve spínací skříňce lze umístit do tří poloh.
- Spínač zapalování se používá ke spouštění a vypínání motoru.

Poloha "OFF" - pro zastavení motoru

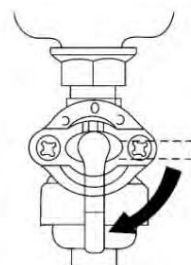
Poloha "ON" - pro provoz generátoru po nastartování motoru

Poloha "START" - pro nastartování motoru

- Otočte klíčkem zapalování do polohy "ON" (zapalování zapnuto), poté jej otočte do polohy "START" a uvolněte jej po startování motoru.

STARTOVÁNÍ MOTORU:

1. Otočte palivový kohout do polohy "ON".



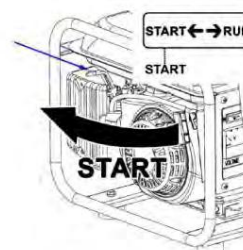
2. Zapněte spínač motoru (otočte jej do polohy „ON“)



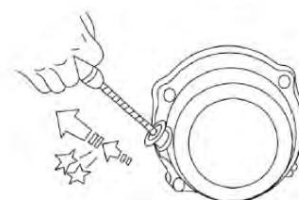
3. Přesuňte páčky sytiče do polohy "START".



Nepoužívejte sytič, když je motor horký nebo nastartovaný horké počasí



4. Pomalým zatažením za rukojeť šňůry ji utáhněte a poté blbec



5. Po nastartování motoru posuňte páčku sytiče postupně do polohy z "START" do polohy "RUN".



V případě záření elektrickým startováním vynechejte body 3 a 5, kde se spouštění provádí otočením klíčku.

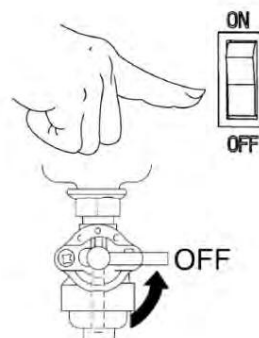
ZASTAVENÍ MOTORU:

Pro NOUZOVÉ zastavení motoru otočte spínač motoru do polohy "OFF".

Zastavení motoru v režimu NORMAL:

Nechte motor běžet 5 minut a poté jej vypněte.

Otočte kohoutek paliva do polohy "OFF".



ÚDRŽBOVÉ PRÁCE:

Pro zajištění bezproblémového provozu zařízení:

- vyměňte olej ve spalovacím motoru v souladu s pokyny v tabulce níže (pamatujte, že práce v nepříznivých podmínkách vyžadují častější údržbu motoru).
- pravidelně kontrolujte hladinu oleje. • zachovat motor a jeho součásti čisté. • Pravidelně kontrolujte čistotu vzduchových filtrů. • pravidelně kontrolujte a v případě potřeby vyměňte další součásti motoru

MODEL	KONTINUÁLNÍ	PŘÍLEŽITOSTNÁ PRÁCE
WP-80X, WP-100X	200mth	250 mth

POZNÁMKA:

V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko.

Používejte pouze originální náhradní díly.

Podsestava	PRAVIDELNĚ LHŮTY ÚDRŽBY	Př í kaž d ěm pou ž í	Po 1 m ěsí c nebo 10 hodin	Kaž d ě 3 m ěsí c nebo ka ž d ěch 50 hodin	Kaž d ěch 6 m ěsí c nebo ka ž d ěch 100 hodin	Kaž d ě rok nebo 300 hodin
	Provád ěte č ínnosti v konkrétn ích m ěsí č ní ch nebo hodinových intervalech intervalech, podle toho, co nastane d ě í ve					
Olej v motoru	Zkontrolujte hladinu	•				
	K výměn ě		•		•	
Vzduchov ý filtr	Zkontrolujte č ístotu	•				
	Č ístý			•		
Palivov ý filtr/kohout	Vyč íst ěte nebo vym ěř te				•	
Palivov á nádrž	Č ístý	KAŽ D Ý ROK				
Ventilov ě v ů le	Zkontrolujte a v p ř í pad ě pot ř eby upravte					•
Spalovac í komora	Č ístý	Kaž d ěch 300 hodin (m ělo by b ýt provedeno autorizovan ým servisn í m st ř ediskem)				
Palivov ě veden í	Zkontrolujte stav	Kaž d ě 2 roky (v p ř í pad ě pot ř eby vym ěř te)				

ÚČELEM PROHLÍDEK ÚDRŽBY JE UDRŽOVAT PŘÍSTROJ V PŘÍPADNĚ DOBRĚ TECHNICKÝ STAV.

Umí stěte filtr (sací sítko) na konec sací hadice. Kam čerpat

Pokud se dovnitř dostane obzvláště silná nečistota, můž e dojít k poškození čerpadla. Po použití odstraňte vypouštěcí šroub oleje ve spodní části a nalijte vodu přes sací a vypouštěcí otvory, abyste vypláchli veškerý písek z čerpadla. Pokud čerpadlo čerpá dlouhou dobu kalnou vodu, je možné, že se do tělesa čerpadla dostalo hodně písku. Pak bude obtížné odstranit př ední kryt. Abyste tomu zabránili, pravideln ě č íst ěte č erpadlo.

DEMONTÁŽ A TLAK

- Otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt.
- Rukojeť bude táhnout směrem k vám. Nyní můžete sejmout kryt a spirálové pouzdro.
- Odstraňte vnější zátku a poté vyjměte lopatkové kolo. Lopatkové oběžné kolo lze odstranit nárazem hůl nebo něco podobného.
- Vytáhněte zámek hnacího hřídele s objímkou.

Při demontáži oběžného kola lopatek nenarážejte přímo na lopatkové kolo kladivem. Může se poškodit.

Místo toho nejprve vytáhněte zástrčku, pak použijte něco podobného tyči, která je dostatečně tenká, abyste ji vložili do otvoru, a poté na tyč opatrn ě poklepejte kladivem. Tímto způsobem lze lopatkové kolo snadno a bez poškození vyjmout.

Při montáži nezapomeňte na podložku, madlo apod. Kryt je třeba správn ě nasadit zp ět a dotáhnout knoflíky na prav ě a lev ě stran ě. Neúplný předpoklad může mít negativní dopad na výkon zařízení.

PROVOZNÍ ČINNOST

VÝMĚNA OLEJE

Aby bylo zajištěno rychlé a úplné vyprázdnění použitého oleje z mazacího systému, měl by být vypuštěn, když je motor horký.

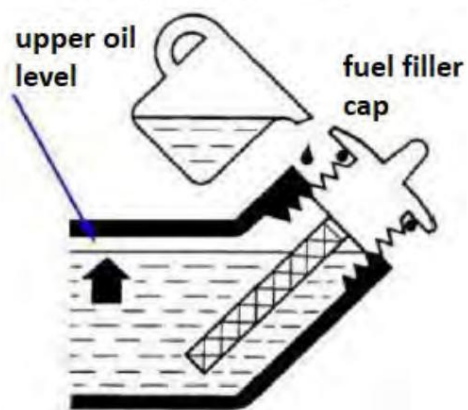


Před vypuštěním oleje vypněte motor a uzavřete přívod paliva

1. Zahřijte motor, ujistěte se, že je generátor ve vodorovné poloze a umístěte olejovou vanu pod olejovou vanou.
2. Odšroubujte zátku pro plnění oleje, vyšroubujte a vyjměte zátku pro vypouštění oleje těsnicí podložkou. Olej vyteče do umístěné nádoby.
3. Zkontrolujte těsnění olejového filtru a v případě potřeby jej vyměňte. 4. Našroubujte vypouštěcí zátku s novou těsnicí podložkou a utáhněte ji.
5. Naplňte pánev novým olejem doporučeného typu a zkontrolujte hladinu.



Vypuštěný olej zlikvidujte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí. Nevylévejte do komunálního odpadu nebo do země.



VZDUCHOVÝ FILTR



Motor nesmí být nastarován bez funkčního vzduchového filtru

PALIVOVÝ FILTR

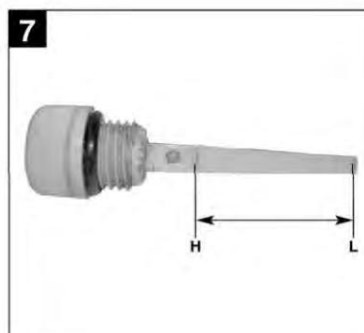
Palivový filtr je nutné pravidelně vyměňovat, aby byl zajištěn maximální výkon motoru.

1. Otočte palivový ventil do polohy "OFF".
2. Vyjměte vložku palivového filtru. 3.

Nainstalujte nový filtr a utáhněte jej a zkontrolujte, zda nedochází k úniku.

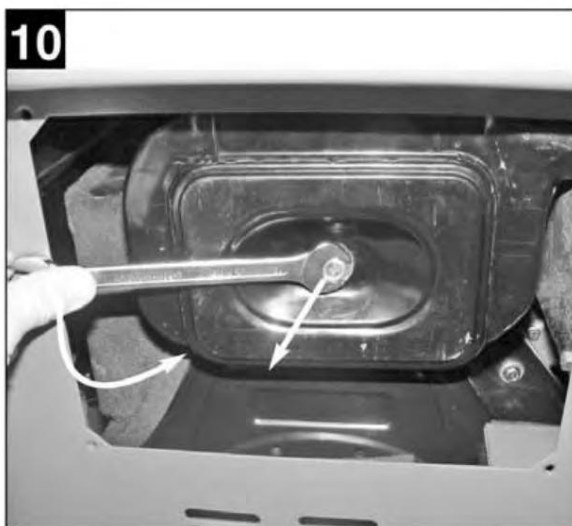
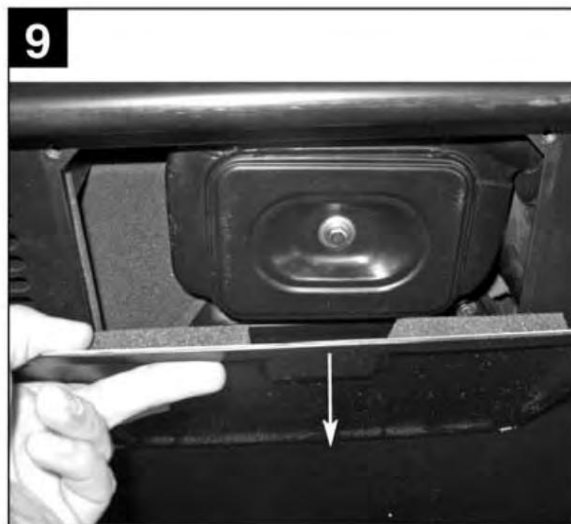
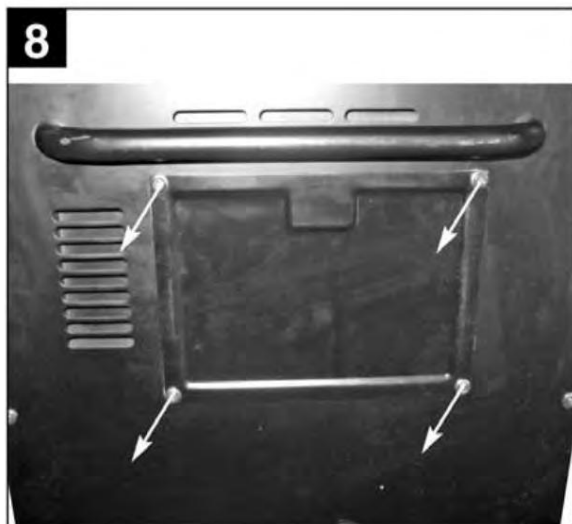


Před nastarváním motoru zkontrolujte čistotu vzduchového filtru. V případě znečištění vyčistěte. Použití znečištěného vzduchového filtru způsobuje nesprávný poměr směsi paliva a vzduchu, což má za následek nerovnoměrný chod motoru, větší spotřebu paliva a případně úplné zastavení motoru.



VZDUCHOVÝ FILTR

Odšroubujte křížovou matici a sejměte kryt. Vyjměte filtrační vložku a oddělte papírovou vložku od houbové vložky. Zkontrolujte obě součásti, zda nejsou poškozeny. Pokud zjistíte poškození, je nutné vyměnit filtrační vložku. Vložku houbovou důkladně vyperte v horké vodě s přidáním tekutého pracího prostředku. Poté opláchněte a důkladně osušte. Po vysušení by měla být vložka napuštěna malým množstvím motorového oleje (aby byla vlhká, ale aby olej nekapal). Pokud ve filtru zůstane příliš mnoho oleje, motor nemusí nastartovat. Papírovou vložku očistěte od větších prvků a částic nečistot úderem na tvrdý povrch a poté ji vyfoukejte stlačeným vzduchem. K čištění nikdy nepoužívejte kartáč. Pokud není čištění účinné, je nutné filtrační vložku okamžitě vyměnit.





ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	POSTUP
MOTOR SE NESTARTUJE	Uzavřený palivový kohout	Otočte kohoutek do polohy "ON".
	Žádné palivo v nádrži	Natankovat
	Příliš nízká hladina oleje	Doplňte olej doporučené třídy
	Špatné palivo nebo generátor byl skladován ve špatných podmínkách s nádrží naplněnou palivem bez přísady	Vypusťte špatný benzín z nádrže a karburátoru, doplňte palivo s čerstvým
	Špinavá zapalovací svíčka, nesprávná jiskřička, poškozená zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku, nastavte správnou jiskřičku nebo svíčku vyměňte za novou
	Mokrý zapalovací svíčka (tzv. zatopený motor)	Vyjměte a vysušte zapalovací svíčku
	Ucpaný palivový filtr, karburátor/nesouost/poškození zapalování atd.	Nechte seřízení /opravy provést v autorizovaném servisním středisku
MOTOR FUNGUJE NA NÍZKÝ VÝKON	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr
	Nesprávné palivo nebo generátor skladován ve špatných podmínkách s nádrží naplněnou palivem bez přísady Palivový filtr ucpaný, karburátor/zapalování neseřízené/poškození atd.	Vypusťte špatný benzín z nádrže a karburátoru, doplňte čerstvý
		Nechte seřízení /opravy provést v autorizovaném servisním středisku

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ :

1. ČERPADLO NEBĚŽÍ :

- Motor nespustí - viz návod k motoru. • Lepicí křídlo oběžné kolo - demontovat a vyčistit.

2. PŘÍLIŠ MALÝ KAPACITA ČERPADLA :

- Vzduch je nasáván na sací straně - zkontrolujte hadici na sací straně. • Výkon motoru snížená - oprava. • Poškozená mechanická ucpávka - vyměňte mechanickou ucpávku. • Nadměrný sací zdvih - spusťte. • Hadice je příliš tenká, příliš dlouhá nebo zalomená - hadici zkrátte, narovnejte nebo použijte silnější hadici. • Úniky vody z vodovodní hadice - opravte netěsnosti. • Lopatkové oběžné kolo zanesené nečistotami - rozeberte a vyčistěte. • Lopatkové kolo uzavřeno - vyměňte oběžné kolo.

3. ČERPADLO NENASÁVÁ:

- Vzduch nasávaný na straně sání - zkontrolujte potrubí na straně sání . • Nedostatečně množství vody nasáté v tělese čerpadla - nechte ji nasát. • Nedostatečně vyšroubovaný vypouštěcí kohout - úplně vyšroubujte oba uzávěry.

- Motor se špatně otáčí - opravte motor.
- Mechanickou ucpávkou uniká vzduch - vyměňte mechanickou ucpávku.

4. JE PALIVO NASÁNO DO VÁLCE?

- Přesuňte ovládací páku do polohy "CHOKE", několikrát zatáhněte za rukojeť startéru a vyjměte zapalovací svíčku. Když je špička zapalovací svíčky vlhká palivem, je sání paliva normální . • Pokud není palivo správně nasáváno, zkontrolujte možné ucpání vstupu a filtru karburátoru.

- Když je palivo správně nasáté a motor stále nenaskočí , zkuste znovu použít jiný palivo.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ



Aby se zabránilo rozlití paliva během přepravy nebo skladování , měla by být jednotka zajištěna proti převrácení ve své normální poloze. Vypínací motoru by měl být v poloze "OFF", palivový kohout vypnutý.

Při přepravě zařízení :

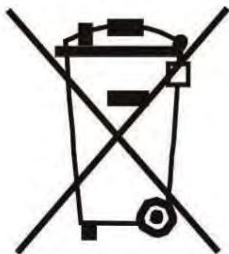
- nádrž by měla být zcela naplněna.
- neaktivujte zařízení umístěné na vozidle. Vyjměte z vozidla a použijte v dobře větraném prostoru.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření . Hrozí výbuchem.



PŘED VYSTAVENÍM SPOTŘEBÍČE NA DLOUHÉ SKLADOVÁNÍ :

1. Zkontrolujte, zda místnost, kde bude přístroj uložen, není příliš vlhká nebo prašná.
2. Vypusťte veškeré palivo z nádrže.
3. Vypusťte veškeré palivo z nádrže.
4. Nalijte 5-6 cm³ motorového oleje do otvoru zapalovací svíčky.
5. Zatáhněte za startovací lanko, dokud neucítíte odpor (to zabrání rezivění válce a ventilů).
6. Zcela vypusťte vodu z čerpadla.
7. Zakryjte motor, chráňte jej před prachem a nečistotami.

ODPADY:



Nelikvidujte použité elektrické zařízení s jiným odpadem. Prosíme pro přenos do příslušného zpracovatelského místa. Sektivní sběr odpadu z domácností a jejich zpracování přispívá k ochraně životního prostředí, snižuje uvolňování škodlivých látek do atmosféry a povrchové vody.

Informace o zpracování lze získat od místních subjektů správy nebo prodejce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	WP-80X	WP-100X
Typ	1-válec, vzduchem chlazený, diesel	
Označení motoru	178F	186F
Výkon motoru	11 (HP)	16 (hp)
	3600 (ot./min)	3200 (ot./min)
Palivo	ON	
Objem nádrže (l)	3.0	5.5
Olej	10W40	
Kapacita olejové vany (l)	1,0	1.1
Start	Ruční /Elektrický	manuál
Výkon l/min	2000	2500
Prů měř výstupu/vjezdu (palce)	3	4
Váhy	60	70



Tato záruka je pouze doplňkem zákonných práv kupujících a nijak je neovlivňuje.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Prodávající garantuje bezproblémový provoz zařízení v základní lhůtě 12 měsíců od data nákupu. Vady vyplývající z vad odhalených v tomto období technické závady nebo nedodržení ze strany prodávajícího bude posouzeno do 14 dnů od doručení zboží na místo nákupu. Časový limit pro dokončení opravy je 28 dní, celková doba opravy se však může prodloužit z důvodů, které ručitel nemůže ovlivnit, například (doba dovozu dílů ze zahraničí), o kterých by měl být kupující informován.
- Podmínkou prodloužení záruky na dobu 24 měsíců je dodání jednotky na placenou technickou prohlídku po 12 měsících od data nákupu.
Jednotka by měla být doručena na servisní adresu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Śląskie.
- Během prvních 12 měsíců poskytujeme záruku od dveří ke dveřím. Reklamované zařízení je vyzvednuto a odesláno na náklady KRAFTWELE POLSKO. Prodávající si vyhrazuje právo při padě neoprávněné reklamace požadovat náhradu nákladů na dopravu.
- Pro provedení záruční opravy musí zákazník:
 - doručit zařízení na místo nákupu.
 - doručit produkt poštou nebo přepravní společnostmi na místo nákupu na náklady zákazníka. V tomto případě je termín opravy, pokud ne dohodnuto jinak, se prodlouží o dobu nezbytnou k dodání a vyzvednutí zařízení. Inzerent by měl doručit produkt na místo nákupu v originálním obalovém balení, navíc chráněném proti poškození. Poškození způsobené nedostatečnou ochranou při přepravě nepodléhá záruční opravě. Stěžovatel nemůže požadovat uspokojení, pokud zásilka není řádně označena nebo zabezpečena. Náklady na dodání zařízení do autorizovaného servisního místa nese zákazník.
-
- Záruční oprava se nevztahuje na činnosti, které je uživateli povinen provádět svépomocí dle uživatelské příručky.
- Případné čištění zařízení je prováděno na náklady uživatele a není považováno za záruční servis.
- ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE:
 - mechanické poškození zařízení způsobené uživatelem nebo zástupcem doručujícího zařízení na místě nákupu.
 - poškození a závady vyplývající z:
 - nevhodného nebo v rozporu s pokyny, stejně jako neznalost nebo poškození způsobené uživatelem
 - náhodné události.
 - použití nevhodného spotřebního materiálu
 - svévolné opravy provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami.
 - úpravy nebo konstrukční změny
 - zapalovací svíčky, filtry, provozní kapaliny, těsnění.
 - majitel se zavazuje vyzvednout si zařízení ve lhůtě ne delší než 10 dnů od písemného nebo ústního oznámení o ukončení opravy.
- Abyste byla tato záruka platná, musí být splněny následující podmínky:
 - záruka musí být kupujícího podepsána, záruční list musí být úplně a správně vyplněn,
 - kupující musí mít doklad o koupi výrobku, na který se vztahuje záruka
- Záruka se dále nevztahuje na spotřební materiál, například: adaptér karburátoru, pístení kroužky, zapalovací svíčky, pojistky, baterie, součásti systému zapalování, řemeny, součásti startovacího systému (ruční a elektrické).
- Pro reklamaci zařízení poškozeného při přepravě kurýrem je vyžadován originál škodního protokolu vystavený příjemci.
- Záruka se vztahuje na území Polské republiky.
- Je-li zboží v rozporu se smlouvou, může kupující požadovat jeho uvedení do souladu se smlouvou bezplatnou opravou, a není-li oprava možná, popřípadě nerentabilní, má kupující právo požadovat výměnu zboží za vyhovující. Kupující má nárok pouze na výměnu zařízení nebo vrácení peněz v hotovosti při padě výrobní vady, kterou nelze odstranit. Kupující nemůže odstoupit od smlouvy, pokud je zboží v rozporu se smlouvou bezvýznamný.
- Kupující ztrácí výše uvedená práva, pokud toto neoznámí Garantovi do dvou měsíců od zjištění nesouladu zboží se smlouvou.
- Právo na záruku je pro Podnikatele VYLOUČENO.
- Realizace záručních práv a povinností včetně nahlášení a převzetí zařízení do opravy se provádí v místě opravy
Jím uvedený Garant/Prodávající v záručním listě vydaném Kupujícímu. Kupující by měl dodat produkt prostřednictvím společnosti dopravu nebo osobně na vlastní náklady. Výrobek by měl kupující dodat pokud možno v původním obalu dodatečně chráněném proti poškození. Na poškození způsobené nedostatečnou ochranou při přepravě se záruka nevztahuje.
Stěžovatel nemůže požadovat zadostiučinění, pokud zásilka není řádně označena nebo zajištěna.
- Spotřebitel, který uzavřel smlouvu na dálku, může od ní odstoupit bez udání důvodů předložením písemného prohlášení v rámci deseti dnů ode dne převzetí zboží. Ke splnění této lhůty stačí zaslat vyjádření před jejím uplynutím.
- V případě odstoupení od smlouvy se smlouva považuje za neplatnou a spotřebitel je zproštěn veškerých závazků. To, co strany poskytly, bude vráceno beze změny, pokud a změna byla nutná v mezích běžného života. Vrácení by mělo být provedeno okamžitě, nejpozději do čtrnácti dnů.
- Tyto podmínky nevylučují, neomezují ani nepozastavují práva kupujícího podle zákona ze dne 27. února 2002.
pravidla spotřebitelského prodeje a novela občanského zákoníku, Sbírka zákonů 141 položky 1176.



Poučení o právu na odstoupení od kupní smlouvy:

Na základě článku 27 zákona ze dne 30. května 2014 o právech spotřebitele (sbírka zákonů z roku 2014, bod 827), můžeme s vámi uzavřít smlouvu na dálku, od níž můžete odstoupit písemně bez udání důvodu, a to do 14 dnů od data doručení zboží. Prohlášení o odstoupení od smlouvy zašlete poštou na adresu sídla PRODAVÁJÍCÍHO.

Lhůta 14 dnů se počítá ode dne doručení zboží, což se rozumí převzetím zboží spotřebitelem nebo spotřebitelem určenou třetí osobou s výjimkou dopravce. Zboží musí být vráceno ihned poté, kdy budete informováni o odstoupení od smlouvy nejpozději do 14 dnů v nezměněném stavu. V případě odstoupení od smlouvy o prodeji zboží zakoupeného v setu s jiným produktem je nutné vrátit celý produkt jako celek.

Spotřebitel odpovídá za snížení hodnoty věci v důsledku užité věci nad rámec toho, co je nutné ke zjištění povahy, vlastností a funkčnosti věci. Náklady na převzetí a vrácení zboží do prodejce či v souvislosti s odstoupením od smlouvy bez udání důvodu do 14 dnů ode dne doručení zboží nese spotřebitel. Pokud spotřebitel zvolí jiný než nejlevnější způsob doručení obvyklý způsobem doručení nabízeným podnikatelem, není podnikatel povinen uhradit spotřebiteli dodatečné náklady, které mu tím vznikly.

Právo odstoupit od smlouvy uzavřené mimo obchodní prostory nebo na dálku nemá spotřebitel v souvislosti se smlouvami:

- 1) ve které je předmětem služby nepřefabrikovaná věc vyrobená podle specifikací spotřebitele nebo služba cílená k uspokojení jeho individuálních potřeb;
- 2) ve kterém jsou předmětem služby zvukové nebo obrazové záznamy nebo počítačové programy dodávané v uzavřeném obalu, pokud byl balíček po doručení otevřen;
- 3) uzavřená formou veřejné dražby;
- 4) na dodání digitálního obsahu, který není zaznamenán na hmotném nosiči, pokud poskytování služby začalo s výslovným souhlasem spotřebitele před uplynutím lhůty pro odstoupení od smlouvy a poté, co jej podnikatel informoval o ztrátě práva na odstoupení od smlouvy.

..... k řešení

FORMULÁŘ PRO ODSTOUPENÍ

(tento formulář je třeba vyplnit a vrátit pouze v případě, že si přejete odstoupit od smlouvy)

Já tímto informuji o svém odstoupení od kupní smlouvy na níž je uvedené položky

Datum uzavření smlouvy

Jméno a příjmení

Adresa

Podpis (pouze pokud je formulář předložen v papírové podobě)

Datum

Zde stiskněte sekce pro prodejce Zde vystřihnout

Prohlašuji, že jsem si přečetl/a ustanovení týkající se nákupu na dálku a možnosti vrácení do 14 dnů a potvrzuji to vlastnoručním podpisem.

Datum a podpis klienta

TENTO KUPÓN JE NUTNÉ VYŘZKNOUT A VRÁTIT NA ADRESU PRODAVÁJÍCÍHO





ORIGINÁLNA PRÍRUČKA

POZORNE SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY

PRED SPUSTENÍM ZARIADENIA.

SLOVENSKÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ZÁRUČNÝ LIST

MOTOROVÉ ČERPADLO KRAFTWELE

MODEL: WP-80X, WP-100X



Tento návod je majetkom spoločnosti Kraftwele Polska aakékoľvek kopírovanie, aj čiastočné, je zakázané.





Ďakujeme za dôveru a kúpu kvalitného motorového čerpadla KraftWele. Sme presvedčení, že v spolupráci s poprednými svetovými výrobcami komponentov a s využitím inovatívnych technologických riešení sme vytvorili produkt, ktorý nastavuje mieru pokroku v oblasti bezpečnosti a spoľahlivosti. Dúfame, že si nájdete vaše uznanie pri každom použití. Bezpečné použitie závisí od prečítania tohto návodu.

Všetky údaje uvedené v tejto príručke sú založené na najnovších údajoch dostupných v čase tlače.

KraftWele Polska si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny produktu bez predchádzajúceho upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov.

Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou motorového čerpadla a musí byť priložený k nemu v prípade ďalšieho predaja.

Dovozcom zariadenia odpočítaného z tejto záruky je KRAFTWELE POLSKA so sídlom: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

Vzhľadom na technický pokrok a neustály ďalší vývoj našich produktov sa môže ukázať, že produkt v sa mierne líši od informácií uvedených v tomto návode. Najaktuálnejšie informácie a údaje
Technické podrobnosti nájdete u autorizovaného zástupcu Kraftwele Polska.

VEĽMI POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD

Venujte zvláštnu pozornosť informáciám, pred ktorými sú slová:

UPOZORNENIE - upozorňuje na možnosť zranenia osôb alebo vážneho poškodenia zariadenia, ak sa nebudú dodržiavať pokyny.

VAROVANIE - Označuje možnosť vážneho zranenia alebo dokonca smrti v prípade nedodržania pokynov.

Uvedené technické údaje motorových čerpadiel sú uvedené pre nadmorskú výšku 0 metrov nad morom, okolitú teplotu 20°C a relatívnu vlhkosť 60%.

V prípade prevádzky v horších podmienkach sa zníži výkon motorového čerpadla: výška - pokles účinnosti o cca. 1% každých 100m, pokles teploty o cca. 2% každých 5°C.

BEZPEČNOST' NA PRVOM MIESTE

Pred prácou so zariadením vždy urobte všetky opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Je veľmi dôležité, aby ste si pozorne prečítali návod na použitie a pochopili zamýšľané použitie zariadenia, obmedzenia v jeho použití a možné riziká spojené s jeho použitím.

OSOBNÁ OCHRANA

Zariadenie môže obsluhovať dospelá osoba, ktorá je oboznámená s návodom na obsluhu zariadenia, preškolená o pravidlách a predpisoch BOZP, platných pre obsluhu vodných čerpadiel so spaľovacími motormi a ktorá má aktuálne lekárske prehliadky (v prípade potreby).

Obsluha je povinná používať predpísaný pracovný odev a osobné ochranné pracovné prostriedky (ochranné slúchadlá).

Pri zariadeniach prevádzkovaných v interiéri dbajte najmä na správny odvod spalín do exteriéru (odvod spalín musí byť izolovaný od horľavých materiálov).

Motorové čerpadlo musí pracovať na rovnom povrchu.

ODPORÚČANÉ PROSTRIEDKY OSOBNEJ OCHRANY ZAHŔŇAJÚ

- ochranné okuliare a slúchadlá,
- ochrana hlavy a tváre,
- bezpečnostná obuv,
- Pracovný odev, ktorý chráni predlaktia a nohy

VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY



VÝFUKOVÉ PLYNY SÚJEDÍ!

Nikdy nespúšťajte motor vo vnútri. To môže spôsobiť bezvedomie a dokonca smrť v krátkom čase. Nechajte motor bežať v dobre vetranom priestore.



BENZÍN JE VYSOKO HORLAVÝ A JEDOVATÝ

- Pri dopĺňaní paliva vždy vypnite motor. Počas tankovania držte zapálenú cigaretu alebo iný potenciálny zdroj plameňa alebo iskry mimo dosahu. - Palivo dopĺňajte iba v dobre vetraných priestoroch. - Rozliaty benzín ihneď utrite.



MOTOR A VÝFUK MÔŽU BYŤ HORÚCE!

Keď motor beží, motor a tlmič výfuku sú veľmi horúce. Dávajte pozor, aby ste sa ho nedotkli, keď je horúci. Pred umiestnením generátora do interiéru nechajte motor vychladnúť.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Zariadenie neprevádzkujte v mokrom alebo vlhkom stave bez vhodnej ochrany proti otrasom.

- Nepracujte s mokrými rukami. - Pred začatím práce skontrolujte izoláciu vodičov. Môže byť vystavený vplyvom prostredia, ktoré je zabezpečené triedou ochrany IP23 podľa noriem DIN 40050



HLADINA HLUKU!

Parametre špecifikovanej úrovne emisií nemusia byť nevyhnutne bezpečné. Napriek existujúcej korelácii medzi hladinou hluku a prostredím by sa malo skontrolovať, či sú potrebné ďalšie opatrenia. K faktorom ovplyvňujúcim skutočnú hladinu hluku (expozície) patrí aj charakteristika pracoviska.



POZOR!

Pred naštartovaním vždy vykonajte kontrolu technického stavu, aby ste predišli nehode.

Nespúšťajte zariadenie s odstránenými továrenskými krytmi. Neprevádzkujte stroj bez vzduchového filtra alebo tlmiča výfuku.

Nezakrývajte zariadenie žiadnym materiálom, keď je v prevádzke alebo hneď po jeho zastavení.

HLADINA HLUKU:

Hladina akustického tlaku	91 dB(A)
Hladina akustického výkonu	94 dB(A)
Možná chyba merania	3,56 dB(A)



VYŠŠIE UVEDENÉ INFORMÁCIE UMOŽNÚ POUŽÍVATEĽOMI STROJA LEPŠIE POSÚDIŤ
RIZIKÁ A RIZIKÁ VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA.

PRACOVNÝ ČAS ZARIADENIA:

Zariadenie je vybavené spaľovacím motorom, ktorý vyžaduje zábeh.

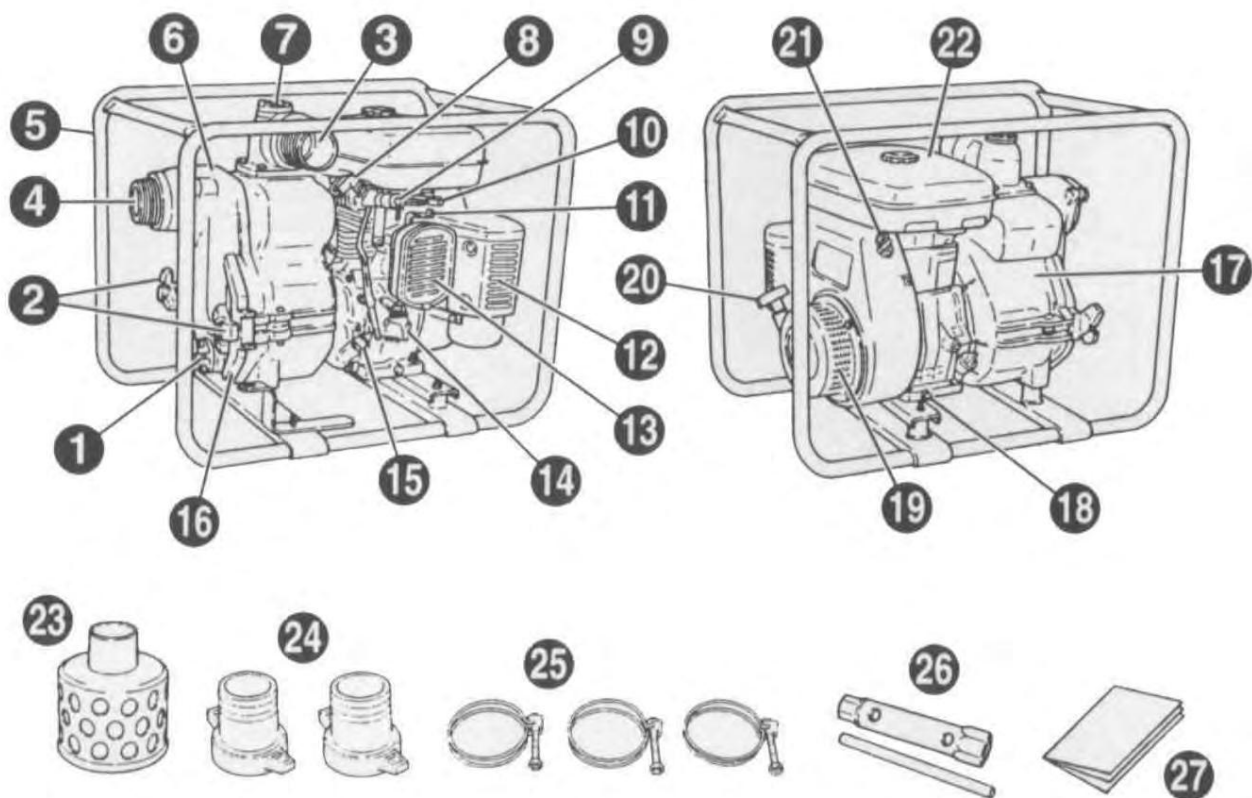
Pracovný čas je uvedený v tabuľke:

	V OBDOBÍ PRÍCHODU	PO LEHOTE PRÍCHODU
PRVÝCH 30 mth	1 h/50 %	-
MEDZI 30 A 100 mth	4 h/50 %	-
NAD 100 mth	-	8 h/75 %

mth - hodina motora / doba prevádzky zariadenia po dobu 1 hodiny % -
hodnota zaťaženia

PAMATUJTE NA PRVÚ VÝMENU OLEJA DO 50/60 MESIACOV ZARIADENIA
PREVÁDZKA PODĽA ÚDAJE V NÁVODE K MOTORU.

KONŠTRUKCIA MOTOROVÉHO ČERPADLA:



1. Zátka na vypúšťanie vody 2.

Upevňovacie skrutky krytu tela 3. Výstupný (napájací) konektor

4. Vstupný port (nasávanie)

5. Rám

6. Kryt čerpacej jednotky 7.

Vypúšťacia sviečka 8. Zapaľovacia sviečka

9. Palivový ventil 10. Páka rýchllosti 11.

Páčka sýtiča 12. Tlmič 13. Vzduchový filter 14.

Páka regulátora otáčania

15. Uzáver plniaceho hrdla oleja s meraním

pohár 16. Rukoväť krytu čerpacej jednotky 17. Čerpacia jednotka 18. Zátka na vypúšťanie oleja 19.

Kryt štartéra 20. Rukoväť štartéra 21. ON/Vypínač 22. Palivová nádrž 23. Sacie sitko

24. Konce sacích hadíc a podávača 25.

Upínacie krúžky

26. Sviečkový kľúč

27. Používatelská príručka.

PRÍPRAVA NA ŠTART:

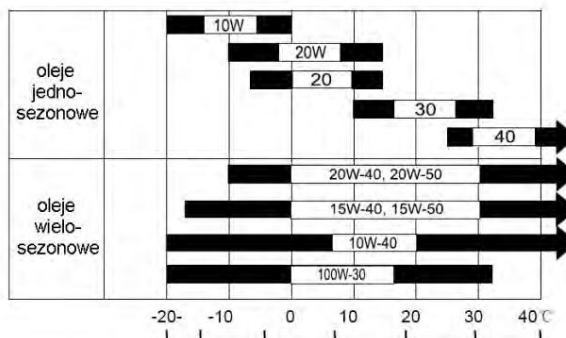
Uistite sa, že stroj umiestnený na rovnom povrchu a jeho motor nebeží.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJA:



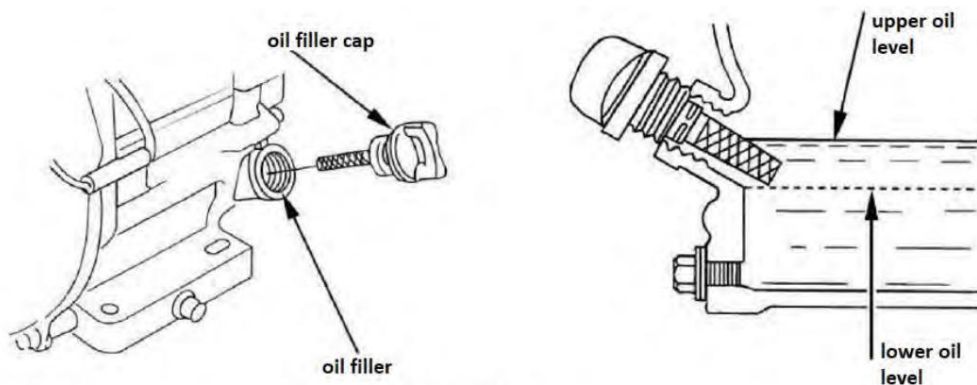
Použitie nevhodného nedetergentného oleja alebo oleja pre dvojtaktné motory môže skrátiť životnosť motora.

Používajte kvalitný 4-taktný motorový olej s vysokým obsahom čistiaceho prostriedku. Viskozitu oleja zvolte podľa priemerných teplôt v oblasti, kde sa bude zariadenie používať.



Prevádzka motora bez dostatočného množstva oleja môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

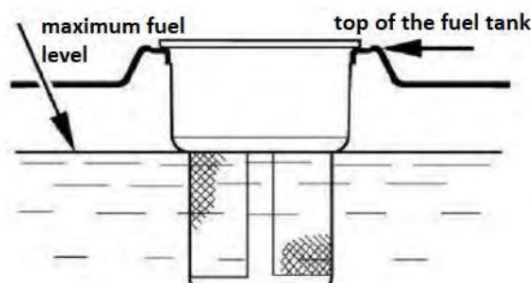
Odskrutkujte uzáver plniaceho hrdla oleja, utrite ho čistou handričkou a skontrolujte hladinu oleja zasunutím mierky do plniaceho hrdla až na doraz (bez toho, aby ste uzáver zaskrutkovali). Ak je hladina príliš níзка na to, aby olej zanechal stopu na mierke, pridajte odporúčaný typ oleja „až po uzáver“.



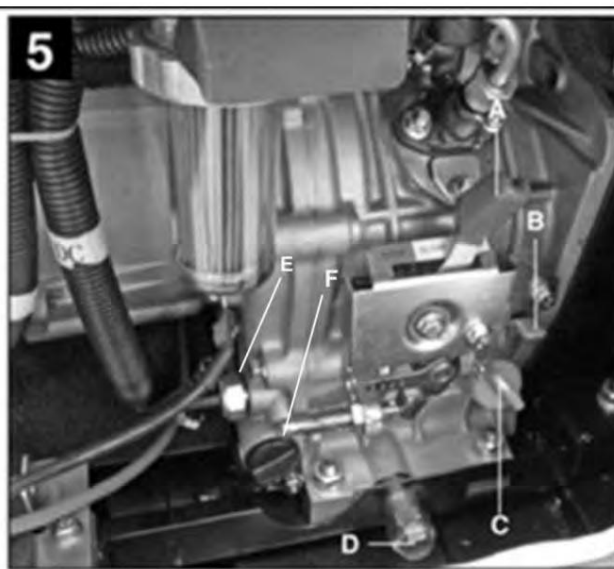
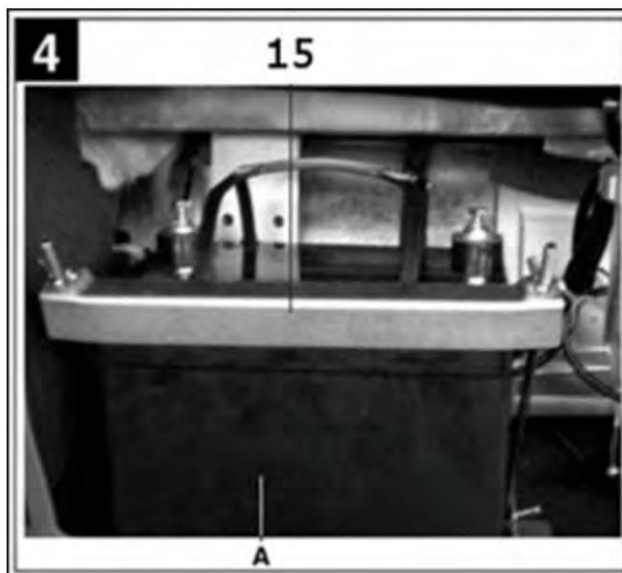
OIL PAN CAPACITY 0.6/1.1 L

HLADINA PALIVA:

Používajte automobilové palivo – najlepšie naftu, aby sa minimalizovalo množstvo usadenín v spaľovacej komore. Pri plnení nádrže neprekračujte maximálnu hladinu. Pred naštartovaním utrite všetko rozliate palivo. Nepoužívajte zmesi paliva a oleja alebo kontaminovaný benzín. Chráňte nádrž pred kontamináciou. Po doplnení paliva skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže bezpečne uzavretý.



MOTOR:



A. Batéria B.

Spí nač palivového čerpadla C. Plnička
a mierka oleja D. Zátka na vypúšťanie
oleja E. Snímač oleja F. Kadička filtra

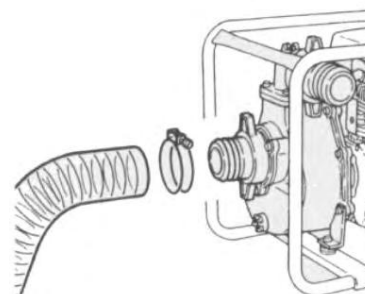
PRIPOJENIE HADICE:

Pripojte hadicové armatúry k čerpadlu.

Pripojte hadice ku konektorom pomocou svoriek

POZNÁMKA!!!

Po pripojení konektora dbajte na správne upevnenie tesnenia.



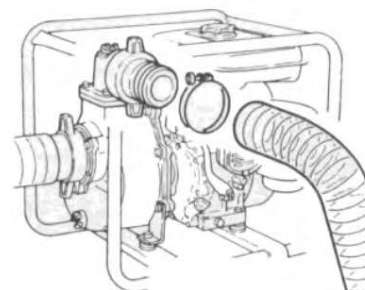
Pripojte sitko na vstupný koniec hadice.

POZOR!!!

Ak dôjde k úniku na sacej hadici, zariadenie nemusí nasávať vodu a
zariadenie nebude správne fungovať.

POZOR!!!

Nevyberajte sito. Môže to poškodiť čerpadlo.

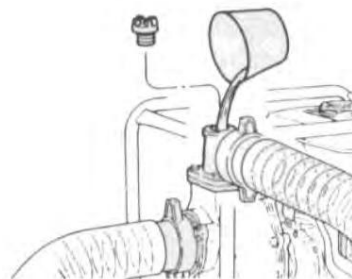


PRIPOJENIE VODY:

Otvorte ventil a pridávajte vodu, kým sa telo čerpadla nenaplní vodou.

POZOR!!!

Ak sa čerpadlo spustí bez zaplavenia vodou, môže sa poškodiť.



Uistite sa, že je zariadenie umiestnené na trvalom mieste a čo najbližšie k prívodu vody. Čím vyššia je sacia výška, tým viac času trvá nasávanie vody.

PRÁCA S MOTOROVÝM ČERPADLOM:



Vodné čerpadlo vám bolo zaslané bez motorového oleja. Pred začatím práce skontrolujte a doplňte olej.

Dávajte pozor, aby ste nepricvikli alebo nezalomili hadicu na vodu. Počas prevádzky nedávajte ruky ani iné predmety do odtokového a sacieho otvoru.



Voda vo vnútri čerpadla zamrzá pod 0°C. Môže to poškodiť zariadenie. Pred zimou vypustite vodu!

Ochrana životného prostredia

• Kontaminované údržbové materiály nechajte na určenom mieste. • Obaly, kovové a plasty sú recyklovateľné.

PRÍPRAVA PRED ŠTARTOM:

Pred použitím zariadenia by ste mali: 1. Uistite sa, že je zariadenie na rovnom povrchu.

2. Skontrolujte hladinu motorového oleja: - odskrutkujte viečko plniaceho hrdla oleja a handričkou očistite mierku, - viečko plniaceho otvoru oleja nasadíte späť a skontrolujte hladinu oleja, - ak je to potrebné, doplňte olej po úrovni horného ukazovateľa, - utiahnite viečko plniaceho otvoru oleja.

3. Skontrolujte hladinu paliva.

4. Skontrolujte kvalitu vzduchového filtra (v závislosti od verzie).

5. Skontrolujte, či je teleso čerpadla naplnené vodou.

6. Skontrolujte, či neuniká olej alebo palivo.

7. Skontrolujte elektrické a mechanické spojenia.

8. Skontrolujte znečistenie prístroja (prí stroj by nemal fungovať v silne znečistenom stave)

ZAČ NAME:

- Kľúč v spínacej skrinke je možné umiestniť do troch polôh.
- Spínač zapalovania sa používa na spustenie a zastavenie motora.

Poloha "OFF" - na zastavenie motora

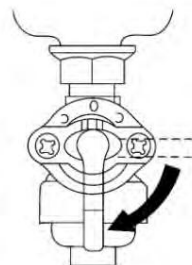
Poloha "ON" - na prevádzku generátora po naštartovaní motora

Poloha "ŠTART" - na spustenie motora

- Otočte kľúč zapalovania do polohy "ON" (zapalovanie zapnuté), potom ho otočte do polohy "START" a uvoľnite ho po štartovaní motora.

ŠARTOVANIE MOTORA:

1. Otočte palivový kohútik do polohy "ON".



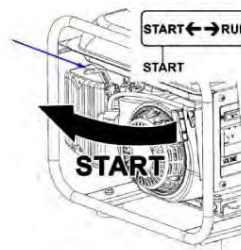
2. Zapnite vypínač motora (otočte ho do polohy „ON“)



3. Presuňte páčku sýtiča do polohy "ŠTART".

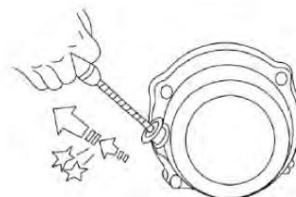


Nepoužívajte sýtič, keď je motor horúci alebo je naštartovaný horúce počasie



4. Pomaly m potiahnutí m rukoväť lanka ju utiahnite a potom

trhnúť



5. Po naštartovaní motora presuňte páčku sýtiča postupne do polohy z "ŠTART" do polohy "RUN".



V prípade zariadenia s elektrickým štartovaním vynechajte body 3 a 5, kde sa štartovanie vykonáva otočením kľúča.

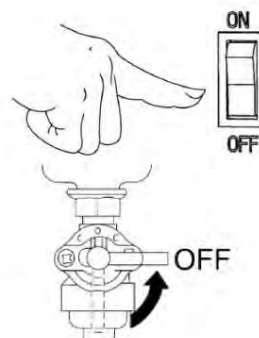
ZASTAVENIE MOTORA:

Pre NÚDZOVÉ zastavenie motora otočte spínač motora do polohy „OFF“.

Zastavenie motora v režime NORMAL:

Nechajte motor bežať 5 minút a potom ho vypnite.

Otočte palivový kohútik do polohy „OFF“.



ÚDRŽBOVÉ PRÁCE:

Na zabezpečenie bezproblémovej prevádzky zariadenia:

- vymeňte olej v spaľovacom motore v súlade s pokynmi v tabuľke nižšie (nezabudnite, že pracujete v nepriaznivých podmienkach, podmienky si vyžadujú častejšiu údržbu motora).
- pravidelne kontrolujte hladinu oleja.
- zachovať motor a jeho súčasti čisté.
- Pravidelne kontrolujte čistotu vzduchových filtrov.
- pravidelne kontrolujte av prípade potreby vymeňte ostatné súčasti motora

MODEL	CONTINUOUS	PRÍLEŽITOSTNÁ PRÁCA
WP-80X, WP-100X	200mth	250 mth

POZNÁMKA:

V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Používajte iba originálne náhradné diely.

Podzostava	PRAVIDELNÉ LEHOTY ÚDRŽBY Vykonaťte činnosti v konkrétnych mesačných alebo hodinových intervaloch, v závislosti od toho, čo nastane skôr	Pri každom použití	Po 1 mesiac alebo 10 hodín	Každé 3 mesiace alebo každých 50 hodín	Každých 6 mesiacov alebo každých 100 hodín	Každý rok alebo 300 hodín
Olej v motore	Skontrolujte hladinu	•				
	Na výmenu		•		•	
Vzduchový filter	Skontrolujte čistotu	•				
	Čistý			•		
Palivový filter/kohút	Vyčistite alebo vymeňte				•	
Palivová nádrž	Čistý	KAŽDÝROK				
Ventilové vôle	Skontrolujte a v prípade potreby upravte					•
Spaľovacia komora	Čistý	Každých 300 hodín (malo by to vykonať autorizované servisné stredisko)				
Palivové vedenie	Skontrolujte stav	Každé 2 roky (v prípade potreby vymeňte)				

ÚČELOM PREHLIADKY ÚDRŽBY JE UDRŽIAVAŤ ZARIADENIE V MOŽNOM DOBROM PORIADKU TECHNICKÝM STAVOM.

Filter (sacie sítko) umiestnite na koniec sacej hadice. Kde čerpať

Ak sa dovnútra dostanú obzvlášť silné nečistoty, čerpadlo sa môže poškodiť. Po použití odskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja v spodnej časti a nalejte vodu cez sacie a vypúšťacie otvory, aby ste vypláchli všetok piesok z čerpadla. Ak čerpadlo čerpá kalnú vodu dlhší čas, je možné, že sa do telesa čerpadla dostalo veľa piesku. Potom bude ťažké odstrániť predný kryt. Aby ste tomu zabránili, pravidelne čistite čerpadlo.

DEMONTÁŽ A TLAK

- Otočte gombík proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte kryt.
- Rukoväť sa potiahne smerom k vám. Teraz môžete odstrániť kryt a špirálové puzdro.
- Odstráňte vonkajšiu zátku a potom vyberte lopatkové koleso. Lopatkové obežné koleso je možné odstrániť nárazom palice alebo niečo podobné.
- Vytiahnite zámok hnacieho hriadeľa s objímkou.

Pri demontáži obežného kolesa lopatiek neudierajte priamo kladivom do obežného kolesa lopatiek. Môže sa poškodiť.

Namiesto toho najskôr vytiahnite zástrčku, potom použite niečo podobné tyči, ktorá je dostatočne tenká na to, aby ste ju vložili do otvoru, a potom opatrne poklepte na tyč kladivom. Týmto spôsobom je možné lopatkové koleso ľahko a bez poškodenia vybrať.

Pri montáži nezabudnite na podložku, madlo a pod. Kryt treba správne nasadiť a dotiahnuť gombíky na pravej a ľavej strane. Neúplný predpoklad môže mať negatívny vplyv na výkon zariadenia.

PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI

VÝMENA OLEJA

Aby sa zabezpečilo rýchle a úplné vyprázdnenie použitého oleja z mazacieho systému, mal by sa vypustiť, kým je motor horúci.

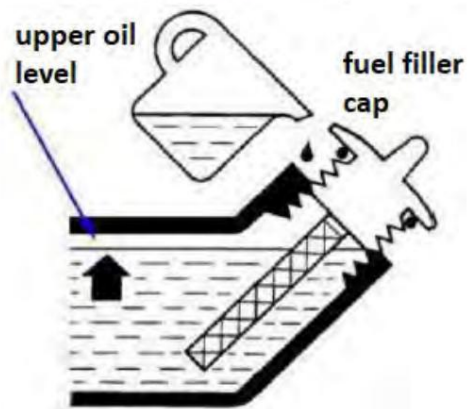


Pred vypustením oleja vypnite motor a zatvorte prívod paliva

1. Zahrejte motor, uistite sa, že je generátor vo vodorovnej polohe a umiestnite olejovú vaňu pod olejovú vaňu.
2. Odskrutkujte zátku na plnenie oleja, odskrutkujte a vyberte zátku na vypúšťanie oleja tesniaca podložka. Olej vytečie do umiestnenej nádoby
3. Skontrolujte tesnenie olejového filtra av prípade potreby ho vymeňte. 4. Naskrutkujte vypúšťaciu zátku s novou tesniacou podložkou a dotiahnite ju.
5. Naplňte panvicu novým olejom odporúčaného typu a skontrolujte hladinu.



Vypustený olej zlikvidujte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia. Nevylievajte do komunálneho odpadu alebo do zeme.



VZDUCHOVÝ FILTER



Motor sa nesmie naštartovať bez funkčného vzduchového filtra

PALIVOVÝ FILTER

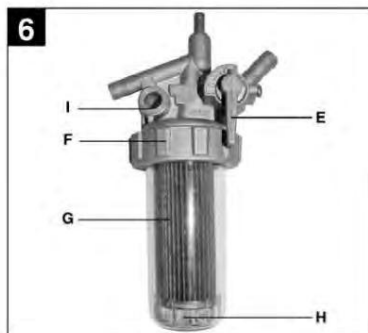
Palivový filter sa musí pravidelne vymieňať, aby sa zabezpečil maximálny výkon motora.

1. Otočte palivový ventil do polohy „OFF“.
2. Odstráňte vložku palivového filtra. 3.

Nainštalujte nový filter a utiahnite ho, pričom skontrolujte tesnosť.

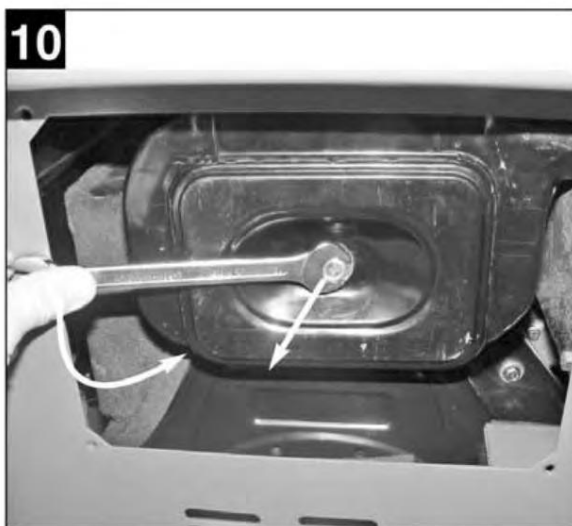
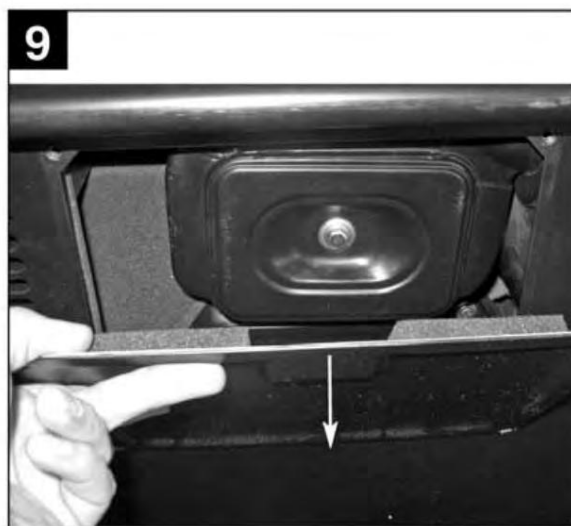
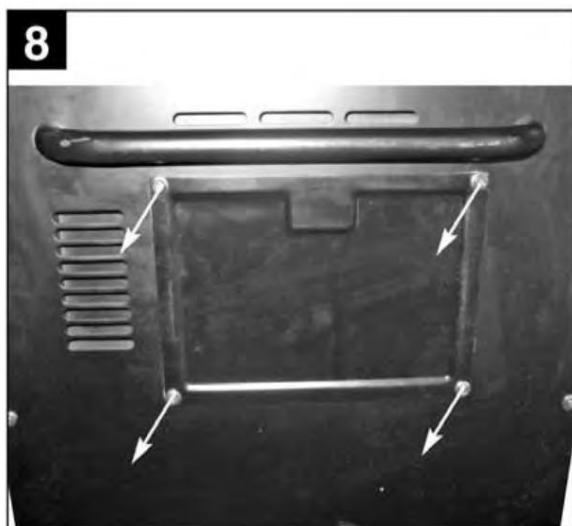


Pred naštartovaním motora skontrolujte čistotu vzduchového filtra. V prípade znečistenia vyčistite. Použitie špinavého vzduchového filtra spôsobuje nesprávny pomer zmesi paliva a vzduchu, čo má za následok nerovnomerný chod motora, spotrebu väčšieho množstva paliva a možno aj úplné zastavenie motora.



VZDUCHOVÝ FILTER

Odskrutkujte krídlovú maticu a odstráňte kryt. Vyberte filtračnú vložku a oddel'te papierovú vložku od hubkovej vložky. Skontrolujte obe súčasti, či nie sú poškodené. Ak zistíte poškodenie, filtračnú vložku je potrebné vymeniť. Špongióvu vložku dôkladne umyte v horúcej vode s prípravkom tekutého saponátu. Potom opláchnite a dôkladne osušte. Po vysušení by mal byť prvok namočený malým množstvom motorového oleja (aby bol vlhký, ale aby olej nekvapkal). Ak vo filtri zostane príliš veľa oleja, motor nemusí naštartovať. Papierovú vložku očistite od väčších prvkov a častí nečistôt úderom na tvrdý povrch a potom ju vyfúknite stlačeným vzduchom. Na čistenie nikdy nepoužívajte kefu. Ak čistenie nie je účinné, filtračná vložka sa musí okamžite vymeniť.





RIEŠENIE PROBLÉMOV

SYMPTÓM	MOŽNÁ PRÍČINA	POSTUP
MOTOR NEŠTARTUJE	Uzavretý palivový kohút	Otočte kohútik do polohy „ON“.
	V nádrži nie je palivo	Natankovať
	Príliš nízka hladina oleja	Doplňte olej odporúčanej triedy
	Zlé palivo alebo generátor bol skladovaný v zlých podmienkach s nádržou naplnenou palivom bez aditíva	Vypustite zlé benzín z nádrže a karburátora, doplňte palivo s čerstvým
	Špinavá zapalovacia sviečka, nesprávna iskrika, poškodená zapalovacia sviečka	Vyčistite zapalovaciu sviečku, nastavte správnu medzeru zapalovania alebo sviečku vymeňte za novú
	Mokrú zapalovaciu sviečku (tzv. zaplavený motor)	Vyberte a vysušte zapalovaciu sviečku
	Zanesený palivový filter, karburátor/vychýlenie/poškodenie zapalovania atď.	Úpravy/opravy nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku
MOTOR FUNGUJE NA NÍZKÝVÝKON	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter
	Nesprávne palivo alebo generátor skladovaný v zlých podmienkach s nádržou naplnenou palivom bez prísad Palivový filter upchatý, karburátor/neregulované zapalovanie/poškodenie atď.	Vypustite zlé benzín z nádrže a karburátora, natankujte čerstvý
		Úpravy/opravy nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

1. ČERPADLO NEBEŽÍ:

- Motor neštartuje - pozri návod k motoru.
- Lepenie krídla obežného kolesa - rozobrať a vyčistiť.

2. PRÍLIŠ MALÝ KAPACITA ČERPADLA:

- Vzduch je nasávaný na sacej strane - skontrolujte hadicu na sacej strane.
- Výkon motora znížte - oprava.
- Poškodená mechanická upchávka - vymeňte mechanickú upchávku.
- Nadmerný sací zdvih - znížte.
- Príliš tenká, príliš dlhá alebo zalomená hadica - skráťte hadicu, narovnajte ju alebo použite hrubšiu hadicu.
- Únik vody z vodovodného potrubia - opravte netesnosti.
- Lopatkové obežné koleso zanesené nečistotami - rozoberte a vyčistite.
- Lopatkové obežné koleso zatvorené - vymeňte obežné koleso.

3. ČERPADLO NENASÁVA:

- Vzduch nasávaný na sacej strane – skontrolujte potrubie na sacej strane. • Nedostatočné množstvo vody nasaté v telese čerpadla – nechajte ho odsať. • Nedostatočne odskrutkovaný vypúšťací kohút - úplne odskrutkujte oba uzávery.
- Motor sa nesprávne otáča - opravte motor.
- Cez mechanickú upchávku uniká vzduch – mechanickú upchávku vymeňte.

4. JE PALIVO NASÁVANÉ DO VALCE?

- Presuňte riadiacu páku do polohy "CHOKE", niekoľkokrát potiahnite rukoväť štartéra a vyberte zapalovaciu sviečku. Keď je špička zapalovacej sviečky navlhčená palivom, nasávanie paliva je normálne. • Ak nie je palivo správne nasávané, skontrolujte možné upchatie vstupu a filtra karburátora.
- Keď je palivo správne nasávané a motor stále nenaštartuje, skúste použiť iné palivo.

DOPRAVA A SKLADOVANIE



Aby sa zabránilo rozliatiu paliva počas prepravy alebo skladovania, jednotka by mala byť zabezpečená proti prevráteniu vo svojej normálnej polohe. Spínač motora by mal byť v polohe "OFF", palivový kohút vypnutý.

Pri preprave zariadenia:

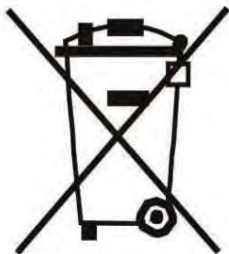
- nádrž by mala byť úplne naplnená.
neaktivujte zariadenie umiestnené na vozidle. Odstráňte z vozidla a používajte v dobre vetranom priestore.
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu. Hrozí výbuchom.



PRED VYSTAVENÍM SPOTREBIŤA NA DLHÉ SKLADOVANIE:

1. Skontrolujte, či miestnosť, v ktorej sa má prístroj skladovať, nie je veľmi vlhká alebo prašná.
2. Vypustite všetko palivo z nádrže.
3. Vypustite všetko palivo z nádrže.
4. Nalejte 5-6 cm³ motorového oleja do otvoru zapalovacej sviečky.
5. Ťahajte za štartovaciu šnúru, kým nepocítite odpor (zabráni sa tým hrdzaveniu valca a ventilov).
6. Úplne vypustite vodu z čerpadla.
7. Zakryte motor, chráňte ho pred prachom a nečistotami.

ODPADY:



Používané elektrické zariadenia nelikvidujte s iným odpadom. prosíme na prenos do príslušného miesta spracovania. Selektívny zber odpadu z domácností a ich spracovanie prispieva k ochrane životného prostredia, znižuje uvoľňovanie škodlivých látok do atmosféry a povrchové vody.

Informácie o spracovaní je možné získať od miestnych subjektov správou alebo predávajúcim.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	WP-80X	WP-100X
Typ	1-valec, vzduchom chladený , diesel	
Označenie motora	178F	186F
Výkon motora	11 (HP)	16 (hp)
	3600 (ot./min.)	3200 (ot./min.)
Palivo	ON	
Objem nádrže (l)	3.0	5.5
Olej	10W40	
Kapacita olejovej vane (l)	1,0	1.1
Štart	Manuálne/Elektrické	manuál
Kapacita l/min	2000	2500
Výstupný /vstupný priemer (palce)	3	4
Váha	60	70

Táto záruka je len nad rámec zákonných práv kupujúceho a nijako ich neovplyvňuje.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci garantuje bezproblémovú prevádzku zariadenia v základnej lehote 12 mesiacov odo dňa kúpy. Vady vyplývajúce z väd odhalených v tomto období technické záady alebo nedodržaní m zo strany predávajúceho budú brané do úvahy do 14 dní od doručenia tovaru na miesto nákupu. Úsuvý limit na dokončenie opravy je 28 dní, celková doba opravy sa však môže predĺžiť z dôvodov mimo kontroly garanta, napr. (doba dovozu dielov zo zahraničia), o ktorý ch by mal byť kupujúci informovaný.
2. Podmienkou predĺženia záruky na dobu 24 mesiacov je odovzdanie jednotky na platenú technickú kontrolu po 12 mesiacoch od dátumu kúpy.
Jednotku je potrebné doručiť na servisnú adresu KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasná 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
3. Počas prvých 12 mesiacov poskytujeme záruku od dverí k dverám. Reklamované zariadenie sa odoberá a odosiela na náklady spoločnosti KRAFTWELE POLSKO. Predávajúci si vyhradzuje právo v prípade neoprávnenej reklamácie požadovať náhradu nákladov na dopravu.
4. Na vykonanie záručnej opravy musí zákazník:
 - a) doručiť zariadenie na miesto zakúpenia.
 - b) doručiť produkt poštou alebo prepravnými spoločnosťami na miesto nákupu na náklady zákazníka. V tomto prípade je lehota na opravu, ak nie dohodnuté inak, sa predĺžilo o čas potrebný na dodanie a vyzdvihnutie zariadenia. Inzerent by mal doručiť produkt na miesto nákupu v originálnom továrenskom balení, dodatočne chránené proti poškodeniu. Poškodenie spôsobené nedostatočnou ochranou pri preprave nie je predmetom záručnej opravy. Stáť až ovať nemôže požadovať zadosť učinenie, ak zásielka nie je riadne označená alebo zabezpečená. náklady na doručenie zariadenia do autorizovaného servisu znáša zákazník.
 - c)
5. Záručná oprava sa nevztahuje na činnosti, ktoré je už ívateľ povinný vykonávať svojpomocne podľa návodu na použitie.
6. Akékoľvek čistenie zariadenia sa vykonáva na náklady už ívateľa a nepovažuje sa za záručný servis.
7. ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:
 - mechanické poškodenie zariadenia spôsobené už ívateľom alebo zástupcom doručujúcim zariadenie na miesto nákupu.
 - poškodenia a záady spôsobené:
 - nevhodné alebo v rozpore s pokynmi, ako aj neznalosť alebo poškodenie spôsobené použitím ívateľom
 - náhodné udalosti.
 - použitie vanie nevhodného spotrebného materiálu
 - svojvoľné opravy vykonané použitím ívateľom alebo inými neoprávnenými osobami.
 - úpravy alebo štruktúrne zmeny
 - zapalovacie sviečky, filtre, prevádzkové kvapaliny, tesnenia.
 - majiteľ sa zaväzuje vyzdvihnúť si zariadenie v lehote nie dlhšej ako 10 dní od písomného alebo ústneho informovania o ukončení opravy.
8. Aby bola táto záruka platná, musia byť splnené nasledujúce podmienky:
 - záruka musí byť podpísaná kupujúcim, záručný list musí byť úplne a správne vyplnený,
 - kupujúci musí mať doklad o kúpe výrobku, na ktorý sa vzťahuje záruka
9. Záruka sa tiež nevztahuje na spotrebný materiál, napr.: adaptér karburátora, piestne krúžky, zapalovacie sviečky, poistky, akumulátor, komponent systému zapalovania, remene, komponenty štartovacieho systému (ručné a elektrické).
10. Pre reklamáciu zariadenia poškodeného pri preprave kuriérom je potrebný originál škodového protokolu vystavený príjemcom.
11. Záruka sa vzťahuje na územie Poľskej republiky.
12. Ak je tovar v rozpore so zmluvou, môže sa Kupujúci domáhať jeho uvedenia do súladu so zmluvou bezplatnou opravou, a ak oprava nie je možná resp. nerentabilná, má Kupujúci právo požadovať výmenu tovaru za vyhovujúci. Kupujúci má nárok len na výmenu zariadenia alebo vrátenie peňazí v hotovosti ak ide o výrobnú chybu, ktorú nemožno odstrániť. Kupujúci nemôže odstúpiť od zmluvy v prípade nesúladu tovaru so zmluvou bezvýznamný.
13. Kupujúci stráca vyššie uvedené práva, ak to neoznámí Garantovi do dvoch mesiacov od zistenia nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Právo na záruku je pre podnikateľov VYVLÚČENÉ.
15. Realizácia záručných práv a povinností vrátane nahlasovania a preberania zariadení do opravy sa vykonáva v mieste opravy
Ni m uvedený Garant/Predávajúci v záručnom liste vydanom Kupujúcemu. Kupujúci by mal dodať produkt prostredníctvom spoločnosti dopravu alebo osobne na vlastné náklady. Tovar by mal kupujúci dodať, pokiaľ je to možné, v originálnom obale dodatočne chránené pred poškodením. Na poškodenie spôsobené nedostatočnou ochranou pri preprave sa záruka nevzťahuje.
Stáť až ovať nemôže požadovať zadosť učinenie, ak zásielka nie je riadne označená alebo zabezpečená.
16. Spotrebiteľ, ktorý uzavrel zmluvu na diaľku, môže od nej odstúpiť bez uvedenia dôvodu predložením príslušného písomného vyhlásenia v rámci desiatich dní odo dňa prevzatia tovaru. Na dodržanie tejto lehoty stačí zaslať vyjadrenie pred jej uplynutím.
17. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva považuje za neplatnú a spotrebiteľ je zbavený akýchkoľvek záväzkov. To, čo zmluvné strany poskytlí, sa vráti nezmenené, pokiaľ a zmena bola nevyhnutná v medziach bežného hospodárenia. Vrátenie by sa malo uskutočniť okamžite, najneskôr do dvanásť dní.
18. Tieto podmienky nevylučujú, neobmedzujú ani nepozastavujú práva kupujúceho podľa zákona z 27. februára 2002. o konkrétnych pravidlách spotrebiteľského predaja a novela Občianskeho zákonníka, Vestník 141 položiek 1176.

Poučenie o práve na odstúpenie od kúpnej zmluvy:

Na základe článku 27 zákona z 30. mája 2014 o právach spotrebiteľa (z. z. 2014, bod 827), môže spotrebiteľ, ktorý uzatvoril zmluvu na diaľku, od nej odstúpiť pokiaľ somne bez uvedenia dôvodu do 14 dní od dátumu dodania tovaru. Prehlásenie o odstúpení od zmluvy je potrebné zaslať poštou na adresu síla PREDÁVajúceho

Lehota 14 dní sa počíta odo dňa doručenia tovaru, či m sa rozumie prevzatím tovaru spotrebiteľom alebo spotrebiteľom určenou tretou osobou s výnimkou dopravcu. Tovar musí byť vrátený ihneď po podaní m vyhlásenia o odstúpení od zmluvy najneskôr do 14 dní v nezmenenom stave. V prípade odstúpenia od zmluvy o predaji tovaru zakúpeného v súprave s iným výrobkom je potrebné vrátiť celý výrobok.

Spotrebiteľ zodpovedá za zníženie hodnoty veci v dôsledku použitia veci nad rámec toho, čo je potrebné na zistenie povahy, vlastností a funkčnosti veci. Náklady na priame vrátenie (vrátenie) tovaru do Predávajúci v súvislosti s odstúpením m od zmluvy bez udania dôvodu do 14 dní odo dňa doručenia tovaru znáša spotrebiteľ. Ak si spotrebiteľ zvolí iný ako najlacnejší spôsob doručenia obvyklý spôsob doručenia ponúkaný podnikateľom, podnikateľ nie je povinný uhradiť spotrebiteľovi dodatočné náklady, ktoré mu tým vznikli.

Právo na odstúpenie od zmluvy uzavretej mimo prevádzkovej priestorov alebo na diaľku nemá spotrebiteľ v súvislosti so zmluvami:

- 1) v ktorej je predmetom služby neprefabrikovaná vec vyrobená podľa špecifikácií spotrebiteľa alebo služba na uspokojenie jeho individuálnych potrieb;
- 2) v ktorej sú predmetom služby zvukové alebo obrazové záznamy alebo počítačové programy dodávané v uzavretom obale, ak bol balík otvorený po doručení;
- 3) uzavreté formou verejnej dražby;
- 4) na dodanie digitálneho obsahu, ktorý nie je zaznamenaný na hmotnom nosiči, ak sa s poskytnutím služby začalo s výslovným súhlasom spotrebiteľa pred uplynutím lehoty na odstúpenie od zmluvy a po tom, čo ho podnikateľ informoval o strate práva na odstúpenie od zmluvy.

..... na rezanie

FORMULÁR NA Odstúpenie

(tento formulár je potrebné vyplniť a vrátiť iba v prípade, že si žiadate odstúpiť od zmluvy)

Ja týmto informujem o odstúpení od kúpnej zmluvy na nasledujúce veci

.....

Dátum uzavretia zmluvy

Meno a priezvisko

Adresa

Podpis (iba ak je formulár odoslaný na papier)

Dátum

Tu strihajte sekcia pre predajcu Tu vystrihnúť

Vyhlasujem, že som si prečítal ustanovenia o nákupe na diaľku a možnosť vrátenia do 14 dní a potvrdzujem to vlastnoručným podpisom.

Dátum a podpis klienta

TENTO KUPÓN TREBA VYSTRIHNÚť A VRÁTIŤ NA ADRESU PREDÁVajúceho



EREDETI ÚTMUTATÓ

KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA ELŐTT.

MAĎARSKÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ZÁRUČNÝ LIST

KRAFTWELE MOTORSZIVATTYÚ

MODELL: WP-80X, WP-100X



CE

Ez a kézikönyv aKraftwele Polska tulajdona, és tilos bármilyen másolása, még részlegesen is.





Köszönjük bizalmát, és egy kiváló minőségű KraftWele motorszivattyút vásárolt. Meggyőző dicsőítésünk, hogy a világ vezető alkatrészgyártóival együttműködve és innovatív technológiai megoldások alkalmazásával olyan terméket hoztunk létre, amely a biztonság és megbízhatóság terén méri a fejlődést. Reméljük, hogy a mindennapi használat során is megbecsüli majd. A biztonságos használat a kézikönyv elolvasásától függ.

Az ebben a kézikönyvben szereplő összes adat a nyomdába kerülés időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb adatokon alapul. A KraftWele Polska fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés és kötelezettségek nélkül bármilyen változtatást végrehajtsa a terméken.

A használati útmutató a motoros szivattyú szerves részét képezi, és továbbértékesítés esetén mellékelni kell.

A garanciából levont készülék importőre a KRAFTWELE POLSKA, székhelye: 57-200 Żybkowice Żybskie, ul. Jasna 42.

A technikai fejlődés és termékeink folyamatos továbbfejlesztése miatt kiderülhet, hogy a termék némileg eltér az ebben a kézikönyvben található információktól. A legfrissebb információk és adatok a műszaki részleteket a Kraftwele Polska hivatalos képviselőjénél találja.

KÉRJÜK NAGYON FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÉZIKÖNYVET

Különböző figyelmet kell fordítani a következő szavak előtti információkra:

VIGYÁZAT – személyi sérülés vagy a berendezés súlyos károsodásának lehetőségét jelzi, ha az utasításokat nem tartják be.

FIGYELMEZTETÉS - Súlyos sérülés vagy akár halál lehetőségét jelzi, ha az utasításokat nem tartják be.

A motoros szivattyúk megadott műszaki adatai 0 méter tengerszint feletti magasságra, 20°C környezeti hőmérsékletre és 60%-os relatív páratartalomra vonatkoznak.

Roszbabb körülmények között történő üzemelés esetén a motoros szivattyú teljesítménye csökken: magasság - hatásfok csökkenés kb. 1% 100 m-enként, a hőmérséklet - hatásfok kb. 2% minden 5°C.

A BIZTONSÁG ELSŐ SZÖR

Mindig tegyen meg minden intézkedést a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében, mielőtt a készülékkel dolgozik. Nagyon fontos, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és megértse a készülék rendeltetészerű használatát, a használat korlátait és a használattal kapcsolatos lehetséges kockázatokat.

SZEMÉLYI VÉDELME

A készüléket olyan nagykorú személy kezelheti, aki a készülék kezelési útmutatójában megismerkedett, a belső égésű motorral szerelt vízszivattyúk üzemeltetésére vonatkozó munkavédelmi szabályok és előírások betartására kiképzett, és aktuális orvosi vizsgálatokkal rendelkezik (ha szükséges).

Az üzemeltető köteles az előírt munkaruhát és egyéni védőfelszerelést (védőfejhallgató) használni.

Beltérben üzemelő készülékeknél fokozottan ügyelni kell a füstgázok megfelelő kifelétörténi kivezetésére (az égéstermék-elvezető csatornákat el kell szigetelni a gyúlékony anyagoktól).

A motoros szivattyúnak vízszintes felületen kell működnie.

AZ AJÁNLOTT SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉS TARTALMAZZA:

- védőszemüveg és fejhallgató,
- Fej- és arcvédelem, • Biztonsági cipő,
- Az alkaroakat és a lábakat védő munkaruha

FIGYELMEZTETŐ MATRICÁK



A KIPUFOGÓGÁZOK MÉRGEK!

Soha ne járassa a motort zárt térben. Ez rövid időn belül eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Járassa a motort jól szellőző helyen.



A BENZIN ERŐSEN GYÚLÉKONYAN ÉS MÉRGEZŐ!

- Tankoláskor mindig állítsa le a motort. - Tankolás közben tartson távol egy meggyújtott cigarettától vagy más lehetséges láng- vagy szikrát. - Csak jól szellőző helyen tankoljon. - Azonnal törölje fel a kiömlött benzint.



A MOTOR ÉS A KIPUFOGÓMELEG LEHET!

Járó motornál a motor és a hangtompító nagyon felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg, ami g forró. Hagyja lehűlni a motort, mielőtt beltérbe helyezi a generátort.



ÁRAMÜTÉS! - Ne működtesse a

készüléket nedves vagy nyirkos állapotban megfelelő útás elleni védelem nélkül.

- Ne dolgozzon nedves kézzel. - A

munka megkezdése előtt ellenőrizze a vezetékek szigetelését. - Ki van téve környezeti hatásoknak, melyeket az IP23 védelmi osztály biztosít meg a DIN 40050 szabványnak



ZAJSZINT!

A megadott kibocsátási szint paraméterek nem feltétlenül biztonságosak. A zajszint és a környezet között fennálló összefüggés ellenére ellenőrizni kell, hogy szükség van-e további óvintézkedésekre. A tényleges zajszintet (expozíciót) befolyásoló tényezőkhöz tartozik a dolgozószoba jellemzői is.



FIGYELEM!

Indulás előtt mindig végezzen műszaki állapotellenőrzést a balesetek elkerülése érdekében.

Ne indítsa el a készüléket eltávolított gyári burkolatokkal.

Ne működtesse a gépet légszűrő- vagy kipufogó hangtompító nélkül.

Ne takarja le semmilyen anyaggal a készüléket működés közben vagy közvetlenül azután, hogy leállt.

ZAJSZINT:

Hangnyomásszint	91 dB(A)
Hangteljesítményszintje	94 dB(A)
Lehetséges mérési hiba	3,56 dB(A)



A FENTI INFORMÁCIÓK LEHETŐ VÉ TESZIK, HOGY A GÉP FELHASZNÁLÓJA JOBBAN ÉRTÉKELHET

A HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK ÉS KOCKÁZATOK.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSI IDŐJE:

A készülék belső égésű motorral van felszerelve, amely bejáratást igényel.

A munkaidő a táblázatban látható:

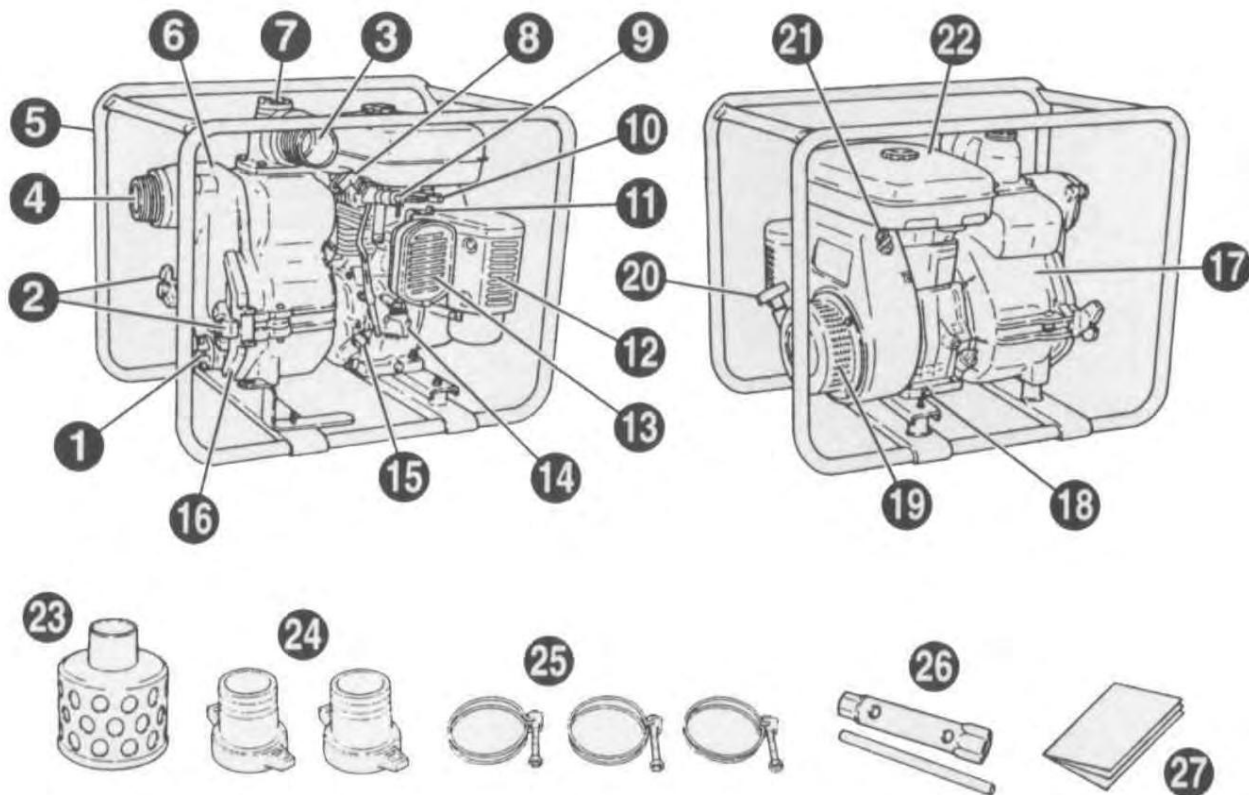
	AZ ÉRKEZÉSI IDŐ SZAK ALATT	AZ ÉRKEZÉSI IDŐ SZAK UTÁN
ELSŐ 30 hónap	1 óra/50%	-
30-100 mth KÖZÖTT	4 óra/50%	-
100 hónap felett	-	8 óra/75%

mth - motoróra / készülék működési ideje 1 óráig % - terhelési érték

NE EMLÉKEZZE AZ ELSŐ OLAJCSERÉLÉST A BERENDEZÉS 50/60 MTH BELÜL

MŰKÖDÉS A MOTOR KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓJELZÉSEK SZERINT.

A MOTORSZIVATTYÚFELÉPÍTÉSE:



1. Vízleeresztő csavar 2.

A házburkolat rögzítő csavarjai 3. Kimeneti (adagoló) csatlakozó

4. Bemeneti nyílás (szívó)

5. Keret

6. A szivattyúegység fedele 7.

Leeresztő csavar 8. Gyújtógyertya 9.

Üzemanyagszelep 10. Sebességszabályozó kar

11. Szivattyúkar 12. Hangtompító 13. Légszűrő 14.

Forgásszabályozó kar

15. Olajbetöltő sapka mérővel

csésze 16. A szivattyúegység fedelének fogantyúi 17.

Szivattyúegység 18. Olajleeresztő csavar 19.

Indítóház 20. Indító fogantyú 21. BE/KI kapcsoló 22. Üzemanyagtartály 23. Szívósűrítő

24. A szívósűrítő k és az adagoló végei 25.

Szorítórugók

26. Gyertyakulcs

27. Felhasználói kézikönyv.

KEZDÉSRE KÉSZÜLÉS:

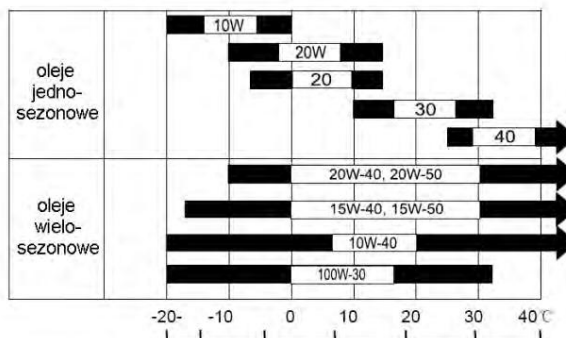
Győződjön meg arról, hogy a gépet sík felületre helyezte, és a motorja nem jár.

MOTOROLAJ SZINT:



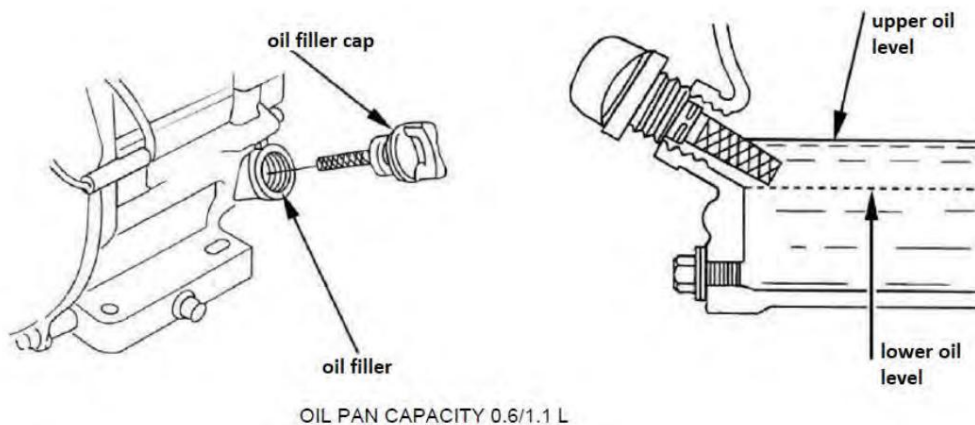
Nem megfelelő, detergens olaj vagy kétütemű motorolaj használata lerövidítheti a motor élettartamát.

Használjon kiváló minőségű, magas mosószer tartalmú négyütemű motorolajat. Válassza ki az olaj viszkozitását az átlagos hőmérsékletnek megfelelően azon a területen, ahol a készüléket használni fogja.



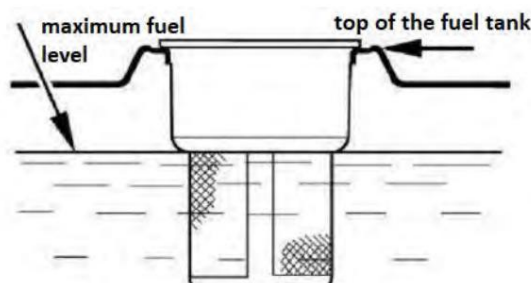
Ha elegendő olaj nélkül járatta a motort, az súlyos motorkárosodást okozhat.

Csavarja le az olajbetöltő sapkát, törölje le egy tiszta ronggyal, és ellenőrizze az olajszintet úgy, hogy a mértékpálcaát ütközésig bedugja a betöltő nyílásba (a kupak felcsavarása nélkül). Ha a szint túl alacsony ahhoz, hogy az olaj nyomot hagyjon a mértékpálcán, adjon hozzá az ajánlott típusú olajat „a kupak felcsavarása nélkül”.

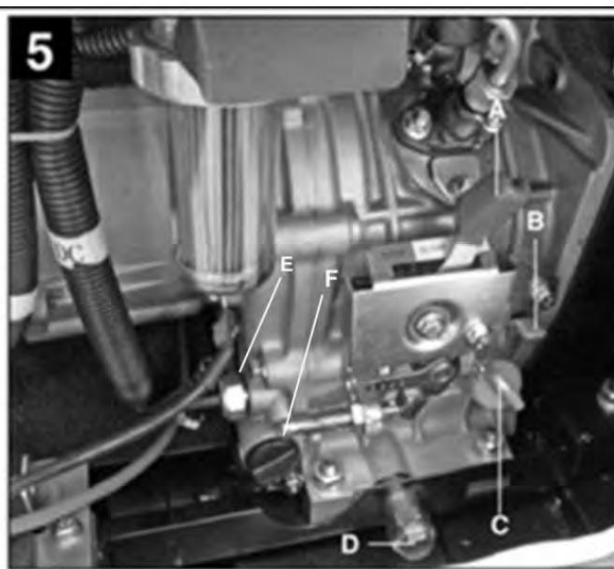
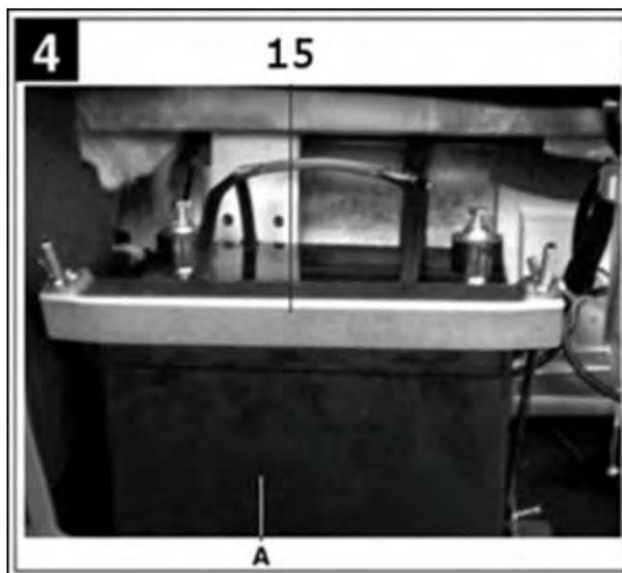


ÜZEMANYAGSZINT:

Használjon gépjármű-üzemanyagot – lehetőleg gázolajat, hogy minimalizálja a lerakódások mennyiségét az égéstérben. A tartály feltöltésekor ne lépje túl a maximális szintet. Indítás előtt törölje le a kiömlött üzemanyagot. Ne használjon fűtőolaj keveréket vagy szennyezett benzint. Védje a tartályt a szennyeződéstől. Tankolás után győződjön meg arról, hogy a tanksapka jól zárva van.



MOTOR:



A. Akkumulátor B.

Üzemanyag-szivattyú kapcsoló C.

Olajbetető és ní vópálca D. Olajleeresztő
csavar E. Olajérzékelő F. Szűrő pohár

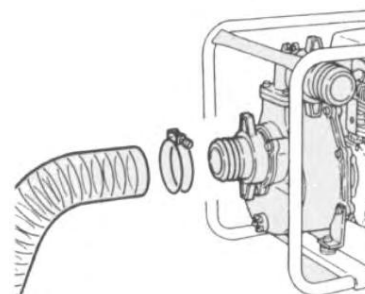
TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁS:

Csatlakoztassa a tömlő szerelvényeket a szivattyúhoz.

Csatlakoztassa a tömlőket a csatlakozókhoz bilincsek segítségével

JEGYZET!!!

A csatlakozó csatlakoztatása után ügyeljen a tömlő és megfelelő
rögzítésére.



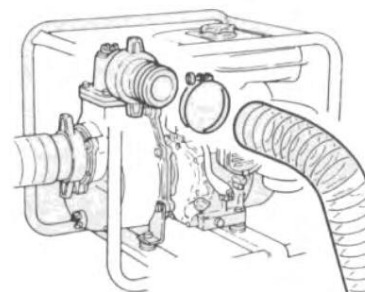
Csatlakoztassa a szűrőt a tömlő bemeneti végéhez.

FIGYELEM!!!

Ha szivárgás van a szűrőtől, előfordulhat, hogy a készülék nem szív be
vizet, és a készülék nem fog megfelelően működni.

FIGYELEM!!!

Ne távolítsa el a szűrőt. Ez károsíthatja a szivattyút.

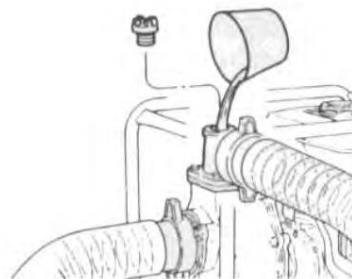


VÍ ZBEKŐTÉS:

Nyissa ki a szelepet, és adjon hozzá vizet, amíg a szivattyúház meg nem telik vízzel.

FIGYELEM!!!!

Ha a szivattyút anélkül indítja el, hogy víz elárasztaná, megsérülhet.



Ügyeljen arra, hogy a készülék állandó helyen és a lehető legközelebb legyen a vízbevitelhez. Minél magasabb a szivási magasság, annál több idő be telik a víz felszívása

MŰKÖDÉS MOTOROS SZIVATTYÚVAL:



A víz pumpát motorolaj nélkül kűldték neked. A munka megkezdése előtt ellenőrizze és töltse fel az olajat.

Ügyeljen arra, hogy ne csússzon be vagy törjön meg a víz tömlője. Működés közben ne tegye a kezét vagy más tárgyat a lefolyó- és szivási látsba.



A szivattyú belsejében lévő víz 0°C alatt lefagy. Ez károsíthatja a készüléket. Tél előtt engedjük ki a vizet!

Környezetvédelem

• Hagyja a szennyezett karbantartási anyagokat a kijelölt helyen. • Csomagolás, fém és műanyagok újrahasznosíthatók

ELŐKÉSZÜLETEK INDÍTÁS ELŐTT:

A készülék használata előtt a következőket kell tennie: 1. Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintes felületen van.

2. Ellenőrizze a motorolaj szintjét: - csavarja ki

az olajbetöltő sapkát és a vízpálcát ronggyal tisztítsa meg, - tegye vissza az olajbetöltő sapkát és ellenőrizze az olajszintet, - ha szükséges, töltse fel az olajat a felső visszajelző szintjéig, - húzza meg az olajbetöltő sapkát.

3. Ellenőrizze az üzemi olajszintet.

4. Ellenőrizze a légszűrő minőségét (változattól függően).

5. Ellenőrizze, hogy a szivattyút test fel van-e töltve vízzel.

6. Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e olaj vagy üzemanyag.

7. Ellenőrizze az elektromos és mechanikus csatlakozásokat.

8. Ellenőrizze a készülék szennyezettségét (a készülék nem működőn erősen szennyezett állapotban)

KEZDÉS:

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban három pozícióba helyezhető . • A gyújtáskapcsoló a motor indít tására és leállít tására szolgál.

"OFF" állás - a motor leállít tásához

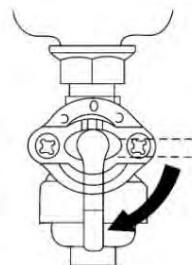
"BE" állás - a generátor mű kö dtetése a motor beindít tása után

"START" pozíció - a motor indít tásához

- Fordít sa a gyújtáskulcsot "ON" állásba (gyújtás be), majd fordít sa "START" állásba és engedje el. a motor beindít tása.

A MOTOR INDÍ TÁSA:

1. Fordít sa el az üzemanyagcsapot "BE" állásba



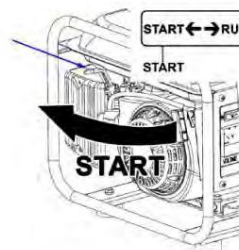
2. Kapcsolja be a motorkapcsolót (forgatja "ON" állásba)



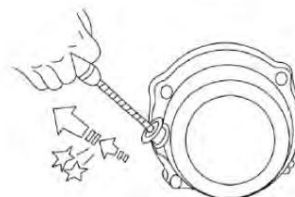
3. Állít sa a szí vató karokat "START" állásba



Ne használja a szí vatót, ha a motor forró vagy be van indít va meleg idő járás



4. Lassan húzza meg a húzósinór fogantyúját, hogy meghúzza, majd
bunkó



5. A motor beindít tása után fokozatosan mozgassa a szí vató kart z "START" helyzetbe "RUN" állásba.



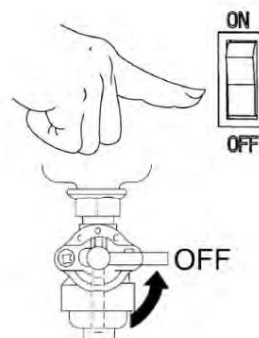
Elektromos indítással rendelkező készülék esetén hagyja ki a 3. és 5. pontot, ahol az indítás a kulcs elfordításával történik.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

A motor VÉGSZÁLLÍTÁSÁHOZ fordítsa a motorkapcsolót "OFF" állásba.

A motor leállítása NORMÁL üzemmódban:

Hagyja járni a motort 5 percig, majd kapcsolja ki.



Fordítsa az üzemanyagcsapot "OFF" állásba

KARBANTARTÁSI MUNKÁK:

A készülék problémamentes működése érdekében:

- cserélje ki az olajat a belső égésű motorban az alábbi táblázat utasításai szerint (ne feledje, hogy kedvezőtlen körülmények között a motor gyakrabban kell karbantartást szereznie).
- rendszeresen ellenőrizze az olajszintet. • tartsa meg a motor és alkatrészei tisztát. • Rendszeresen ellenőrizze a légszűrő tisztaságát. • rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a motor többi alkatrészét

MODELL	FOLYAMATOS	ALKALMI MUNKA
WP-80X, WP-100X	200h	250 mth

JEGYZET:

Szükség esetén forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Részegység	RENDSZERES KARBANTARTÁSI IDŐ SZAKOK Adott havi vagy óránkénti tevékenységek végrehajtása idő közőnként, attól függően, hogy mi történik előző szór	Minden alkalommal, amikor használja	1. után hónap vagy 10 óra	3 havonta vagy 50 óránként	6 havonta vagy 100 óránként	Minden év vagy 300 óra
Olaj a motorban	Ellenőrizze a szintet	•				
	Cserélje		•		•	
Levegő szűrő	Ellenőrizze a tisztaságot	•				
	Tiszta			•		
Üzemanyagszűrő / csap	Tisztítsa meg vagy cserélje ki				•	
Üzemanyag tartály	Tiszta	MINDEN ÉVBEN				
Szelephézagok	Ellenőrizze és szükség esetén állítsa be					•
Égőkamra	Tiszta	300 óránként (meghatalmazott szervizközpontban kell elvégezni)				
Üzemanyag vezetékek	Ellenőrizze az állapotot	2 évente (ha szükséges cserélje)				

A KARBANTARTÁSI ELLENŐRZÉS CÉLJA A KÉSZÜLMŐK LEHETŐSÉGEI JÓBAN TARTÁSA MŰSZAKI ÁLLAPOT.

Helyezze a szűrőt (szívószűrőt) a szívótömlő végére. Hol kell szivattyúzni

Ha külső erő szennyeződéssel kerül be, a szivattyú megsérülhet. Használat után távolítsa el az olajleeresztő csavart az alján, és öntsön vizet a szívó- és leeresztő nyílásokon keresztül, hogy kiöblítse a homokot a szivattyúból. Ha a szivattyú sokáig sáros vizet pumpál, előfordulhat, hogy sok homok került a szivattyúházba. Ezután nehéz lesz eltávolítani az előlapot. Ennek elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szivattyút.

SZÉTSZERELÉS ÉS NYOMÁS

1. Forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a fedelet.
2. A fogantyú felfelé húzódik. Most eltávolíthatja a fedelet és a spirális burkolatot.
3. Távolítsa el a külső dugót, majd távolítsa el a lapátos járókereket. A lapátos járókerék eltávolítható bot vagy valami hasonlóval.
4. Húzza ki a karmantyúval együtt a hajtótengely reteszelését.

A lapátlapátos járókerék eltávolításakor ne üsse kalapáccsal közvetlenül a lapátlapátos járókereket. Megsérülhet. Ehelyett először húzza ki a dugót, majd használjon valami hasonló rudat, amely elég vékony ahhoz, hogy a lyukba helyezze, majd óvatosan üttögesse meg a rudat egy kalapáccsal. Így módon a lapátos járókerék könnyen és sérülés nélkül eltávolítható.

Összeszereléskor ne feledkezzen meg az alátétről, a fogantyúról stb. A huzatot megfelelően kell visszahelyezni, és a gombokat meg kell húzni a jobb és a bal oldalon. A hiányos feltételezés negatív hatással lehet az eszköz teljesítményére.

ÜZEMELTETÉSI TEVÉKENYSÉGEK

OLAJCSERE

A használt olaj gyors és teljes kiürítése érdekében a kenőrendszerből, akkor azt forró motor mellett le kell engedni.

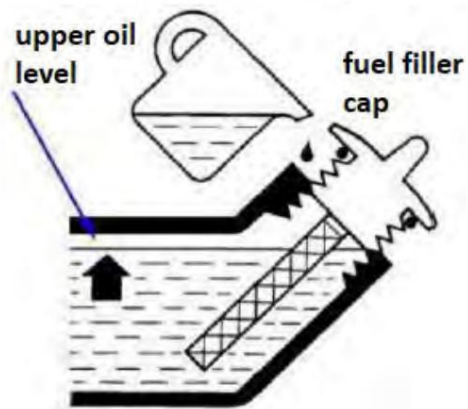


Az olajleeresztése előtt állítsa le a motort és zárja el az üzemanyag-ellátást

1. Melegítse fel a motort, ellenőrizze, hogy a generátor vízszintesen áll-e, és helyezzen be egy olajteknőt az olajteknő alatt.
2. Csavarja ki az olajbetöltő csavart, csavarja ki és távolítsa el az olajleeresztő csavart tömítőt. Az olaj kifolyik az elhelyezett edénybe.
3. Ellenőrizze az olajszűrő tömítését, és szükség esetén cserélje ki.
4. Csavarja be a leeresztő csavart egy új tömítő alátéttel és húzza meg.
5. Töltsen fel a serpenyőt az ajánlott típusú új olajjal, és ellenőrizze a szintet.



A leeresztett olajat a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani tartsa. Ne öntse kommunális hulladékba vagy a földre.



LEVEGŐ SZŰRŐ



A motort nem szabad beindítani működésképes légzsűrő nélkül.

ÜZEMANYAGSZŰRŐ

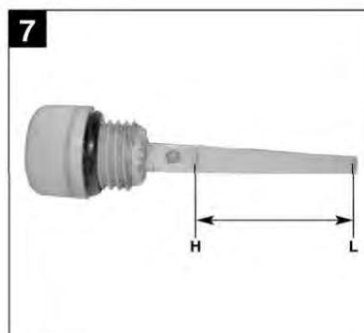
Az üzemanyagszűrőt rendszeresen cserélni kell a motor maximális teljesítményének biztosítása érdekében.

1. Fordítsa az üzemanyagszelepet "KI" állásba.
2. Távolítsa el az üzemanyagszűrő elemet.
- 3.

Szerelje be az új szűrőt és húzza meg, és ellenőrizze a szivárgást.

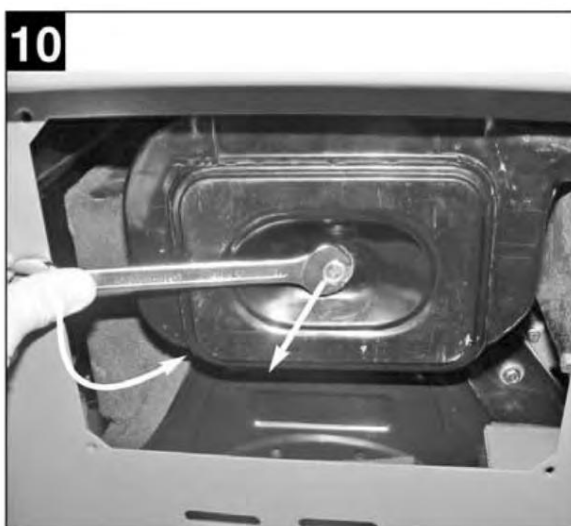
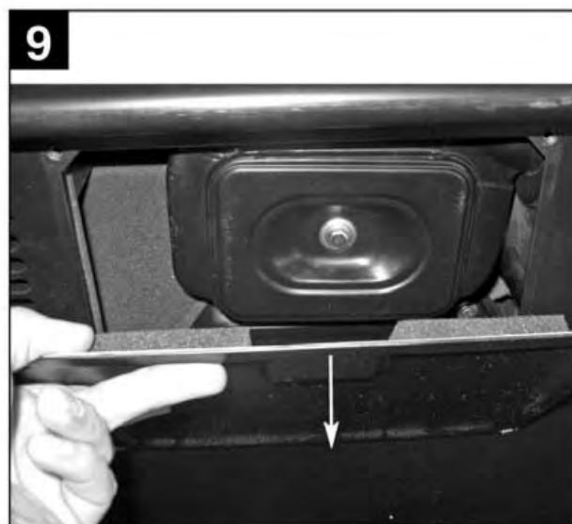
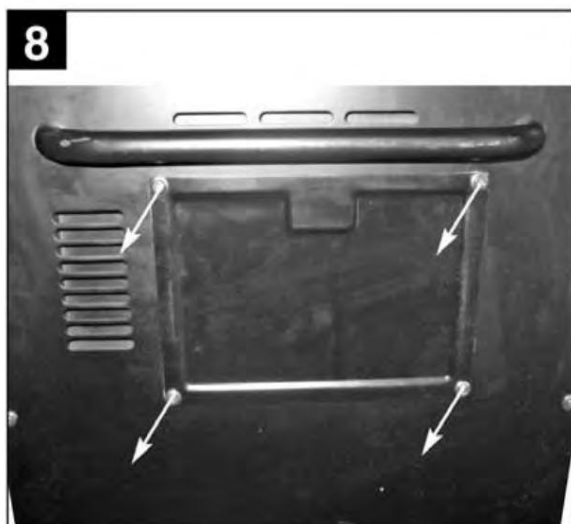


A motor beindítása előtt ellenőrizze a levegőszűrő tisztaságát. Tisztítsa meg, ha szennyezett. A szennyezett levegőszűrő használata hibás üzemanyag-levegő keverék arányt okoz, aminek következtében a motor egyenetlenül jár, több üzemanyagot használ fel, esetleg teljesen leáll.



LEVEGŐ SZŰRŐ

Csavarja le a szárnyas anyát és vegye le a fedelet. Távolítsa el a szűrő elemet, és válassza le a papírelemet a szivacslemről. Ellenőrizze mindkét alkatrészt, hogy nem sérültek-e. Ha sérülést észlel, a szűrő patront ki kell cserélni. Mossa ki alaposan a szivacsbetétet forró vízben folyékony mosószer hozzáadásával. Ezután alaposan öblítse le és szárítsa meg. Száradás után az elemet át kell áztatni egy kis mennyiségű motorolajjal (úgy, hogy nedves legyen, de az olaj ne csöpögjön). Ha túl sok olaj marad a szűrőben, előfordulhat, hogy a motor nem indul el. Tisztítsa meg a papírbetétet a nagyobb elemektől és szennyező dérszecséktől kemény felülethez ütve, majd fújja ki szűrített levegővel. Soha ne használjon kefét a tisztításhoz. Ha a tisztítás nem hatékony, a szűrő patront azonnal ki kell cserélni.





HIBAELHÁRÍ TÁS

TÜNET	LEHETSÉGES OK	ELJÁRÁS
A MOTOR NEM INDUL	Zárt üzemanyagcsap	Fordí tsa a csapot "BE" állásba
	Nincs üzemanyag a tankban	Tankol
	Az olajszint túl alacsony	Tölts fel az ajánlott minő ségű olajat
	Rossz üzemanyag, vagy a generátort rossz körülmények között tárolták úgy, hogy a tartály nincs üzemanyaggal feltöltve adalékanyagok	Engedje le a rossz benzint a tartályból és a karburátorból, tankoljon frissvel
	Koszorúgyújtógyertya, nem megfelelő szikraköz, sérült gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, állítsa be a megfelelő szikraközt, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát egy újra
	Nedves gyújtógyertya (úgynevezett elárasztott motor)	Távolítsa el és szárítsa meg a gyújtógyertyát
	Eltömött üzemanyagszűrő, karburátor/gyújtás hibás beállítása/sérülés stb.	A beállításokat/jávitásokat hivatalos szervizközponttal végeztesse el
A MOTOR ALACSONY TELJESÍTMÉNYEN MŰKÖDIK	Eltömött levegőszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt
	Rossz körülmények között tárolt rossz üzemanyag vagy generátor üzemanyaggal feltöltött tartállyal adalékok nélküli üzemanyagszűrő eltömött, karburátor/gyújtás nincs beállítva/ káros, stb.	Engedje le a rossz benzint a tartályból és a karburátorból, és töltsön fel frissvel
		A beállításokat/jávitásokat hivatalos szervizközponttal végeztesse el

HIBAELHÁRÍ TÁS:

1. A SZIVATTYÚNEM MŰKÖD:

- A motor nem indul - lásd a motor kézikönyvét. • Ragasztószárny járókerék - szerelje le és tisztítsa meg.

2. TÚL KICSI A SZIVATTYÚKAPACITÁSA:

- A szívóoldalon levegő jut be – ellenőrizze a szívóoldali tömítést. • Motorteljesítmény csökkentett - javítsa. • Tömített mechanikus tömítés – cserélje ki a mechanikus tömítést. • Túlzott szívómagasság – engedje le. • Túl vékony, túl hosszú vagy megtört tömítő – rövidítse le a tömítést, egyenesítse ki, vagy használjon vastagabb tömítést. • Vízszivárgás a vízvezetékekből – a szivárgások javítása. • A járókerék szennyeződésektől eltömött – szerelje le és tisztítsa meg. • Lapátos járókerék zárva – cserélje ki a járókereket.

3. A SZIVATTYÚNEM SZÍ V:

- Levegő beszívása a szí vóoldalon – ellenőrizze a csövet a szí vóoldalon. • Nem elegendő mennyiségű víz szívt be a szivattyúházból – hagyja szívní. • A leeresztő csap nincs megfelelően kicsavarva – mindkét záróelemet teljesen csavarja ki.
- A motor helytelenül forog – javítsa meg a motort.
- Levegő szívároga a mechanikus tömítésten keresztül – cserélje ki a csúszógyűrűt a tömítést.

4. ÜZEMANYAG SZÍVÁSA A HENGERBE?

- Állítsa a vezérlő kart "CHOKE" állásba, húzza meg többször az indítófogantyút és távolítsa el a gyújtógyertyát. Ha a gyújtógyertya hegye átnedvesedett az üzemanyaggal, az üzemanyag szívése normális. • Ha az üzemanyagot nem szívja be megfelelően, ellenőrizze, hogy nem eldugult-e el a karburátor bemenete és a szűrő.
- Ha az üzemanyagot megfelelően szívja be, és a motor továbbra sem indul be, próbálkozzon újra egy másikkal.

üzemanyag

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS



A szállítás vagy tárolás során az üzemanyag kiömlésének elkerülése érdekében az egységet normál helyzetében rögzíteni kell a felbillenés ellen. A motorkapcsolónak "OFF" állásban kell lennie, az üzemanyagcsap el van kapcsolva.

A készülék szállítása során:

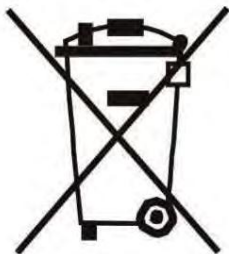
- a tartályt teljesen fel kell hőtíteni.
- ne aktiválja a járművön elhelyezett eszközt. Vegye ki a járműből, és jól szellőző helyen használja.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak. Felrobbanással fenyeget.



MIELŐTT A KÉSZÜLÉKET HOSSZÚTÁROLÁSI IDŐRE KIADJA:

1. Ellenőrizze, hogy a helyiség, ahol a készüléket tárolni kívánja, nem túl nedves vagy poros.
2. Engedje le az összes üzemanyagot a tartályból.
3. Engedje le az összes üzemanyagot a tartályból.
4. Öntsön 5-6 cc motorolajat a gyújtógyertya furatába.
5. Húzza meg az indítószinórt, amíg ellenállást nem érez (ez megakadályozza a henger és a szelepek rozsdásodását).
6. Teljesen engedje le a vizet a szivattyúból.
7. Fedje le a motort, óvja a portól és szennyeződéstől.

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS:



A használt elektromos berendezéseket ne dobja más hulladékkal együtt. Kérem a megfelelő feldolgozóhelyre történő további táshoz. Szelektív hulladékgyűjtés a háztartásokból és azok feldolgozása hozzájárul környezetvédelem, csökkenti a káros anyagok légkörbe jutását és felszíni vizek.

A feldolgozásra vonatkozó információk a helyi szervektől szerezhető be az adminisztráció vagy az eladó.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	WP-80X	WP-100X
Írja be	1 hengeres, léghűtéses, dízel	
Motor megnevezése	178F	186F
Motor teljesítmény	11 (LE)	16 (LE)
	3600 (rpm)	3200 (rpm)
Üzemanyag	Ő	
Tartály térfogata (l)	3.0	5.5
Olaj	10W40	
Olajteknő térfogata (l)	1.0	1.1
Indul	Kézi/Elektromos	kézikönyv
Kapacitás l/perc	2000	2500
Kilépési/bemeneti átmérő (hüvelyk)	3	4
Mérleg	60	70



Ez a garancia csak kiegészíti a vásárló törvényes jogait, és azokat semmilyen módon nem érinti.

GARANCIA FELTÉTELEI:

1. Az eladó a vásárlástól számított 12 hónapos alapidő szakban garantálja a berendezés zavartalan műköését. Az ebben az idő szakban feltárt hibákból eredő hibák műszaki hibák vagy az eladó elmulasztása esetén az áru vásárlás helyére történő átadásától számított 14 napon belül elbírálásra kerül. Elkészítési határidő: A javítás időtartama 28 nap, azonban a teljes javítás idő a jótálláson kívüli események miatt meghosszabbodhat, pl. (alkatrészek külföldről behozatalának ideje), amelyről a vevő tájékoztatni kell.
2. A garancia 24 hónapos időtartamra történő meghosszabbításának feltétele, hogy a vásárlástól számított 12 hónap elteltével a készülőket fizető műszaki vizsgálatra szállítsák ki. Az egységet a szerviz központra kell szállítani, pl. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Śląskie.
3. Az első 12 hónapban háztól házig garanciát vállalunk. A reklamáció tárgyat képező készülőket a KRAFTWELE költéségre gyűjtjük és küldjük Lengyelország. Az eladó fenntartja a jogot, hogy indokolatlan reklamáció esetén a szállítási költség megtérítését kérje.
4. A garanciális javítás elvégzéséhez az ügyfélnek:
 - a) szállítani a készülőket a vásárlás helyére.
 - b) a terméket postai úton vagy szállítót céggel szállítani a vásárlás helyére a vásárló költéségre. Ebben az esetben a javítás határideje, ha nem eltérő megállapodás szerint meghosszabbodik a berendezés leszállításához és átvételéhez szükséges idővel. A hirdetőnek a terméket a vásárlás helyére kell szállítani a tényleges állapotában, további sértés ellen védett. A nem megfelelő szállítási védelemből eredő károk nem tartoznak a garanciális javítás hatálya alá. A panaszos nem követheti a jótállást, ha a csomag nincs megfelelően megjelölve vagy biztosítva. A vevő viseli a berendezés hivatalos szervizbe szállításának költségeit.
 - c)
5. A garanciális javítás nem terjed ki azokra a tevékenységekre, amelyeket a felhasználó a használati útmutató szerint köteles önállóan elvégezni.
6. A berendezés bármilyen tisztítását a felhasználó költéségre történíti, és nem minősül garanciális szolgáltatásnak.
7. A GARANCIA NEM TARTALMAZ:
 - a berendezés mechanikai sértése, amelyet a felhasználó vagy a berendezést a vásárlás helyére szállító tolvaj okozott.
 - károk és hibák, amelyek a következőkből származnak:
 - nem megfelelő vagy ellentétes az utasításokkal, valamint tudatlanság vagy a felhasználó által okozott kár - véletlenszerű események.
 - nem megfelelő fogyasztók használata
 - a felhasználó vagy más illetéktelen személy által végzett önkényes javítások.
 - módosítások vagy szerkezeti változtatások
 - gyújtógyertyák, szűrők, üzemanyagvezetők, tömítések.
 - a tulajdonos vállalja, hogy az eszközt legkésőbb 10 napon belül átveszi, miután írásban vagy szóban tájékoztatta a végéről a javításokat.
8. Ahhoz, hogy ez a garancia érvényes legyen, a következő feltételeknek kell teljesülniük:
 - a jótállást a vásárlónak alá kell írnia, a jótállási jegyet hiánytalanul és helyesen kell kitölteni,
 - a vásárlónak rendelkeznie kell a jótállás hatálya alá tartozó termék vásárlását igazoló bizonylattal
9. A garancia nem vonatkozik a fogyasztókra, pl.: karburátor adapter, dugattyúgyűrűk, gyújtógyertyák, biztosítékok, akkumulátor, rendszerelem gyújtás, szíj, indítórendszer alkatrészek (kézi és elektromos).
10. A futárszállítás során megsérült berendezéssel kapcsolatos reklamációhoz a címzettnek kiállítani kell az eredeti kárbejelentés szükséges.
11. A garancia a Lengyel Köztársaság területére vonatkozik.
12. Ha az áru nem felel meg a szerződésnek, a Vevő követheti annak szerződés szerinti vételeit ingyenes javítással, és ha a javítás nem lehetséges, ill. veszteséges, a Vevőnek jogában áll követhetni az áru megfelelő cseréjét. A vásárló kizárólag a készülő cseréjére vagy készpénzes visszatérítésre jogosult nem eltávolítható gyártási hiba esetén. A vevő nem állhat el a szerződéstől, ha az áru nem felel meg a szerződésnek jelentéktelen.
13. Vevő elveszíti a fent említett jogait, ha az áru szerződés szerinti teltségének megállapításától számított két hónapon belül erről nem értesíti a Kézest.
14. Vállalkozók garanciális joga KIZÁRT.
15. A szavatossági jogok és kötelezettségek végrehajtása, ideértve a készülő bejelentését és javítását átvételét, a javítás ponton történik. A Vevő részére kiállított jótállási jegyben általa megjelölt kezes/eladó. A vevőnek a terméket a cég segítségével kell szállítani a szállítással vagy személyesen saját költségére. A vevőnek a terméket lehetőleg szerint az eredeti csomagolásban kell továbbítani a sértés ellen védett. A nem megfelelő szállítási védelemből adódó károkra nem terjed ki a garancia. A panaszos nem követheti a jótállást, ha a csomag nincs megfelelően megjelölve vagy biztosítva.
16. A távollévő köztől a szerződéstől a fogyasztó indoklás nélkül elállhat a szerződéstől a vonatkozó írásbeli nyilatkozattal az áru átvételétől számított tíz napon belül. E határidő betartásához elegendő nyilatkozatot küldeni annak lejártától.
17. A szerződéstől való elállás esetén a szerződés semmisnek minősül, és a fogyasztó mentesül minden kötelezettség alól. Amit a felek nyújtottak, azt változtatlanul vissza kell küldeni, kivéve, ha a változtatásra volt szükség a rendes gazdálkodás keretein belül. A visszaküldést haladéktalanul, de legkésőbb öráig meg kell tenni tizennégy napon belül.
18. Jelen feltételek nem zárják ki, korlátozzák és nem függesztik fel a Vevőnek a 2002. február 27-i törvény szerinti jogait. a fogyasztói érdekesítés szabályai és a Polgári Törvénykönyv módosítás, Jogtudományi Közlöny 141/1176. táétel.



Utási tás az adásvételi szerző déstő l való elállás jogára:

Cikk alapján. A fogyasztó jogokról szőő, 2014. május 30-á rvény 27. 5-a alapján a távollevő k kö ző tt kö tő tt szerző dést kö tő tt fogyasztó a szerző déstő l a szerző déstő l számi tott 14 napon belül í rásban, indokolás nélkül elállhat.
a tétel kézbesi tésének dátuma. A szerző déstő l való elállásról szőő nyilatkozatot postai úton kell eljuttatni az ELADÓszékhelyének cí mére

A 14 napos idő szak a termék átvételének napjától számi t, amely alatt a terméket a fogyasztó vagy a fogyasztó által megjelölt, a fuvarozóól eltérő harmadik személy birtokba veszi. Az árut ezt kö vető en azonnal vissza kell kü ldeni
szerző déstő l való elállási nyilatkozat benyújtása, legkéső bb 14 napon belül, változatlan állapotban. Más termékkel szettben vásárolt áru adásvételi szerző déstő l való elállása esetén a teljes terméket szettben kell visszakü ldeni.

A fogyasztó felelő s azért, ha a dolog értékének csökkenése a dolog természetének, jellemző inek és mű kö désének megállapí tásához szükséges mértéket meghaladó felhasználásból ered. Az áruk kö zvetlen visszakü ldésének (visszakü ldésének) kö ltségei
az Eladó az áru átvételétől l számi tott 14 napon belül indoklás nélkül a szerző déstő l való elállás kapcsán a fogyasztót terheli. Ha a fogyasztó a szokásostól eltérő szállí tási módot választott
a vállalkozó által felajánlott szállí tási módot, a vállalkozó nem kö teles megtérí teni a fogyasztónak a nála felmerült többletköltségeket.

Nem illeti meg a fogyasztót az ü zlethelyiségen ki vül vagy távolról kö tő tt szerző déstő l való elállás joga az alábbi szerző désekkel kapcsolatban:

- 1) amelyben a szolgáltatás tárgya nem elő re gyártott, a fogyasztó specifikáció szerint gyártott vagy egyéni szükségleteinek kielégí tésére szolgáló termék;
- 2) amelyekben a szolgáltatás tárgya zárt csomagolásban átadott hang- vagy képfelvétel vagy számi tógépes program, ha a csomagot a kiszállí tást kö vető en bontották fel;
- 3) nyilvános árverés útján megkö tő tt;
- 4) nem tárgyi adathordozón rögzí tett digitális tartalom szolgáltatására, ha a szolgáltatás teljesí tése a fogyasztó kifejezett hozzájárulásával a szerző déstő l való elállási határidő lejártá elő tt és a vállalkozó tájékoztatása után kezdő dött.
a szerző déstő l való elállási jog elvesztéséről.

.....vágandó.....

ELÉ RÉ SI Ű RLAP

(ezt az ű rlapot csak akkor kell kitö lteni és visszakü ldeni, ha el ki ván állni a szerző déstő l)

én ezúton tájékoztatom az alábbi tételek adásvételi szerző déstő l való elállásomat

A szerző déskö tés idő pontja

Utónév és vezetéknév

Ci m

Aláí rás (csak papí r alapon benyújtott ű rlap esetén)

Dátum

Vágja ideszakaszt az eladónak.....

Kijelentem, hogy a távvásárlásra és a 14 napon belül i visszakü ldési lehető ségre vonatkozó rendelkezéseket elolvastam és ezt megerő sí tem
kézzel í rt aláí rás.

Dátum és az ü gyfél aláí rása

EZT A KUPONT KI KELL KIVÁ GATNI, É S VISSZA KELL VISSZATNI AZ ELADÓCÍ MÉ RE



KARTA GWARANCYJNA / WARRANTY /
GARANTIEKARTE / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

MODEL/ MODELL / МОДЕЛЬ	
DATA ZAKUPU /PURCHASE / KAUFEN / ПОКУПКА	
NR SERWISOWY / SERVICE NO / SERVICE NR / СЕРВИС НОМЕР	



PODPIS I PIECZĄTKA SPRZEDAWCY
SELLER'S SIGNATURE AND STAMP
UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES
VERKÄUFERS
ПІДПИС І ПЕЧАТКА ПРОДАВЦЯ

PODPIS KLIENTA
CUSTOMER'S SIGNATURE
UNTERSCHRIFT DES
KUNDEN
ПІДПИС ЗАМОВНИКА



PRZEPROWADZANE SERWISY / PERFORMED SERVICES /
AUSGEFÜHRTE DIENSTLEISTUNGEN / НАДАНІ ПОСЛУГИ

TERMIN / DEADLINE / ТЕРМІН	PRZEBIEG SERWISU / SERVICE COURSE / SERVICEKURS / КУРС СЕРВІСУ	PIECZĘĆ I PODPIS / SEAL AND SERVICEMAN / SIEGEL UND SERVICEMAN / ПЕЧАТОК І СЕРВІС